



# BRUKSANVISNING BRUGSANVISNING USER MANUAL KÄYTTÖOHJE

<b>SE</b>	Bruksanvisning / Installationshandbok .....	2
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Installasjonsanvisning.....	32
<b>GB</b>	User manual / Installation manual .....	62
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Installationshåndbog.....	92
<b>FI</b>	Käyttö-/asennusohje.....	122

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.  
Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.  
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.  
Læs brugsanvisningen grundigt, inden du anvender produktet. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.  
Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.



TVÄTTMASKIN / VASKEMASKIN / WASHER /  
VASKEMASKINE / PESUKONE /  
MOD NO.: CTM1612V

# Innehåll

<b>Säkerhetsanvisningar</b>	<b>3</b>
<i>Säkerhetsanvisningar</i>	3
<b>Installation</b>	<b>9</b>
<i>Beskrivning av produkten</i>	9
<i>Installation</i>	10
<b>Användning</b>	<b>14</b>
<i>Snabbstart</i>	14
<i>Före varje tvätt</i>	15
<i>Tvättmedelsfack</i>	16
<i>Kontrollpanel</i>	18
<i>Tillval</i>	19
<i>Övriga funktioner</i>	20
<i>Program</i>	23
<i>Tabell för tvättprogram</i>	24
<b>Underhåll</b>	<b>25</b>
<i>Rengöring och skötsel</i>	25
<i>Felsökning</i>	26
<i>Tekniska specifikationer</i>	28
<i>Produktdatablad</i>	28

## Säkerhetsanvisningar

### Säkerhetsanvisningar

Följ alltid anvisningar i denna bruksanvisning!  
Informationen i denna bruksanvisning är avsedd för din säkerhet och att minimera risken för brand, explosion och elstöt samt att förhindra skada på egendom, personskada och dödsfall.

Förklaring av symboler:



### **Varning!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar potentiellt farlig situation som – om den inte undviks – kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



### **Försiktighet!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar potentiellt farlig situation som kan leda till lindrig eller mindre personskada eller skada på egendom och miljö.



### **Obs!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar potentiellt farlig situation som kan leda till lindrig eller mindre personskada.

## **Säkerhetsanvisningar**



### **VARNING!**

#### **Elstöt!**

- Om nätsladden är skadad ska denna ersättas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller personer med samma behörighet (skadad nätsladd utgör en fara).
- Använd alltid den nya slangatsen som följer med enheten (återanvänd inte den gamla slangatsen).
- Koppla bort enheten från nätspänning innan du påbörjar underhåll.
- Se till att enheten och vattentillförseln är avstängd efter varje användning.
- Stickkontakten får endast användas i jordat vägguttag (om du ansluter den till ojordat vägguttag riskerar du din egen och andra personers hälsa). Försäkra dig om att vägguttaget är korrekt och tillförlitligt jordat.
- Försäkra dig om att anslutningar till vatten- och strömförsörjning utförs av behörig tekniker (se tillverkarens anvisningar och lokala säkerhetsföreskrifter).

#### **Farligt för barn!**

- Länder som omfattas av EN-standard: Denna enhet får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller som saknar erfarenhet, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur enheten används på ett säkert sätt och att de förstår alla risker. Barn får aldrig leka med enheten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Det finns risk att djur och barn klättrar in i tvättmaskinen. Kontrollera därför inuti tvättmaskinen före varje användning.

## **Säkerhetsanvisningar**

- Försäkra dig om att barn inte leker med enheten.
- Glaset i luckan kan bli mycket varmt under pågående program. Försäkra dig om att barn och husdjur inte kan komma nära enheten när den används.
- Avlägsna allt emballage och alla transportskruvar innan du använder enheten. Om du inte gör det kan följden bli allvarlig skada.
- Stickkontakten måste vara åtkomlig när enheten är installerad.

### **Explosionsrisk!**

- Det är förbjudet att tvätta eller torka plagg/tyg som har rengjorts i, tvättats i, blötlagts i eller fuktats med brandfarliga eller explosiva ämnen (till exempel vax, olja, färg, bensin, avfettningsmedel, kemtvättmedel, fotogen). Om dessa anvisningar inte respekteras kan följden bli brand eller explosion.
- Skölj sådana plagg för hand i rikligt med vatten innan du tvättar dem i tvättmaskinen.

### **Installation**

- Tvättmaskinen är endast avsedd för inomhusbruk.
- Den är inte avsedd att användas som inbyggd enhet.
- Försäkra dig om att mattor eller golvbeläggning inte blockerar öppningar.
- Tvättmaskinen får inte installeras i badrum eller mycket våta rum. Den får inte heller installeras i rum där det förekommer explosiva eller frätande gaser.
- Om tvättmaskinen endast har en inloppsventil får den bara anslutas till kallvattentillförsel. Om enheten har två inloppsventiler ska den anslutas till både varmvatten- och kallvattentillförsel.
- Stickkontakten måste vara åtkomlig när enheten är installerad.

## **Säkerhetsanvisningar**



### **Försiktighet!**

- Avlägsna allt emballage och alla transportskruvar innan du använder enheten. Om du inte gör det kan följden bli allvarlig skada.

### **Risk för skada på enheten!**

- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk för tvätt av textilier som är lämpliga att maskintvättas.
- Klättra inte upp på enheten, och sätt dig inte på den.
- Luta dig inte mot enhetens lucka.
- Innan enheten flyttas:
  1. Transportskruvarna måste installeras på enheten igen av behörig tekniker.
  2. Försäkra dig om att allt vatten i enheten har tappats ut.
  3. Hantera enheten varsamt. Håll inte i utstickande delar på enheten när du lyfter den. Enhetens lucka får inte användas för att lyfta enheten.
  4. Denna enhet är tung. Var försiktig när du transporterar den.
- Stäng luckan med lagom mycket kraft – smäll inte igen den. Om det är svårt att stänga luckan kan det bero på att det finns tvätt i vägen för den.
- Tvätta inte mattor i enheten.

### **Använda enheten**

- Kör ett komplett program med tom maskin innan du tvättar kläder första gången i enheten.
- Det är förbjudet att använda brandfarliga och explosiva eller giftiga lösningsmedel. Lösningsmedel som bensin och alkohol får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsett för maskintvätt (särskilt för

## **Säkerhetsanvisningar**

trumtvättmaskiner).

- Försäkra dig om att alla fickor är tömda (tvättmaskinen kan skadas av vassa och hårda föremål som till exempel mynt, smycken, spikar, skruvar eller stenar).
- Försäkra dig om att det inte finns vatten i trumman innan du öppnar luckan. Öppna inte luckan om du ser vatten i trumman.
- Skållningsrisk! Stå inte nära enheten när vatten töms ut.
- Fyll inte på vatten manuellt under pågående program.
- Vänta 2 minuter efter att tvättprogrammet är slut innan du öppnar luckan.

## Säkerhetsanvisningar

### Emballage – gammal enhet

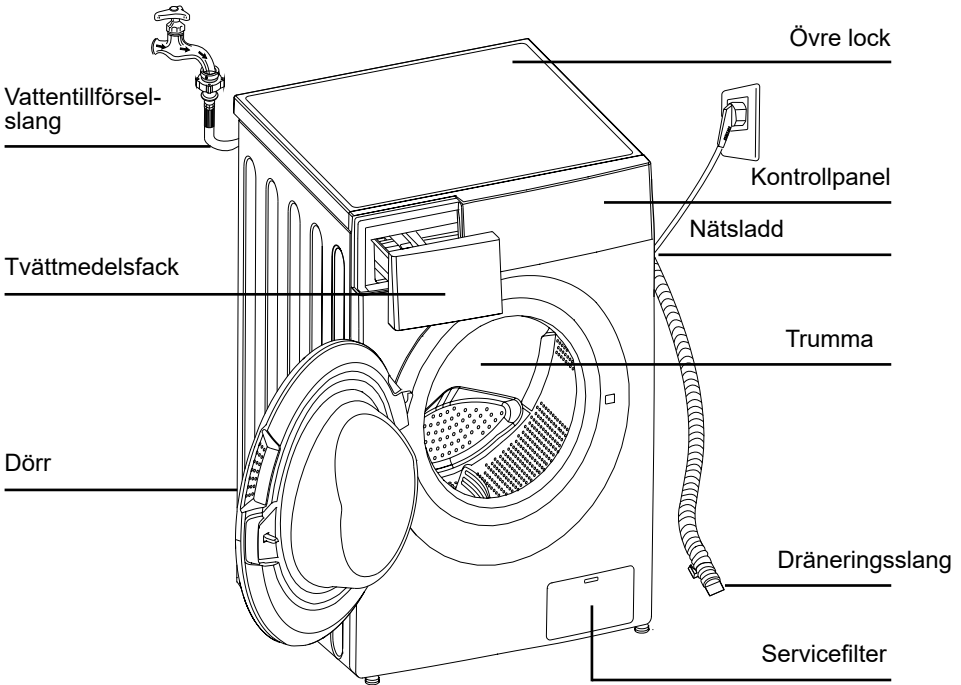
Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras tillsammans med annat hushållsavfall inom EU. Lämna in produkten för återvinning. På så sätt bidrar du till att förhindra skada på miljö eller människors hälsa, och så kommer dess återvinningsbara delar till användning igen. Avfallshandla enheten antingen enligt lokalt insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där du köpte den. De kan ta emot produkten och säkerställa att den avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.





## Installation

### Beskrivning av produkten



### OBS!

Bilder på produkten är endast avsedda som referens (det är inte säkert att din produkt ser exakt ut som på bilderna).

## Tillbehör

 <p>Transportplugg för hål</p>	 <p>Tillförselslang för kallvatten</p>	 <p>Tillförselslang för varmvatten (tillval)</p>	 <p>Hållare för dräneringsslang (tillval)</p>	 <p>Bruksanvisning</p>
--	---	---	--	---

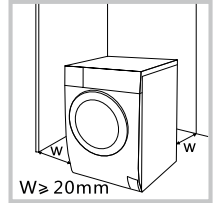
## Installation

### Installationsplats



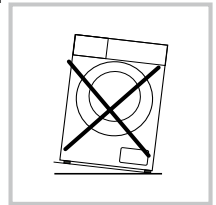
#### VARNING!

- Det är viktigt att maskinen står stabilt (om maskinen står instabilt kan den röra sig över golvet).
- Försäkra dig om att enheten inte står på nätsladden.



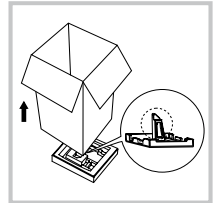
Välj en lämplig installationsplats för tvättmaskinen enligt anvisningar nedan:

1. Golvet ska vara stabilt, torrt och plant
2. Undvik direkt solljus
3. Säkerställ tillräcklig ventilation
4. Rumstemperaturen ska vara högre än 0 °C
5. Placera enheten på säkert avstånd från värmekällor som kol- eller gaseldade enheter.



#### VARNING!

- Förpackningsmaterial (till exempel plastfolie, styrenplast) kan vara farligt för barn.
- Det finns risk för kvävning! Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.



### Packa upp tvättmaskinen

1. Avlägsna kartongen och all styrenplast.
2. Lyft tvättmaskinen och avlägsna förpackningen. Försäkra dig om att de små trekantiga skumkuddarna på enhetens undersida avlägsnas tillsammans med förpackningens botten. Om de inte gör det lägger du maskinen på sidan och avlägsnar dem från enheten.
3. Ta bort tejpen som fäster nätsladden och dräneringsslangen.
4. Ta bort inloppsslangen från trumman.

## Installation

### Avlägsna transportskruvarna

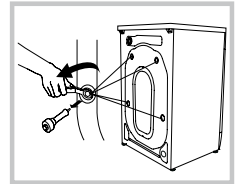


#### VARNING!

- Skruva bort transportskruvarna från produktens baksida innan du använder produkten.
- Spara transportskruvarna för framtida behov (du behöver dem om du ska flytta produkten).

Vidta följande steg för att avlägsna skruvarna:

1. Lossa de fyra skruvarna med skruvnyckel.
2. Plugga igen hålen med transportpluggarna.
3. Spara transportskruvarna för framtida användning.



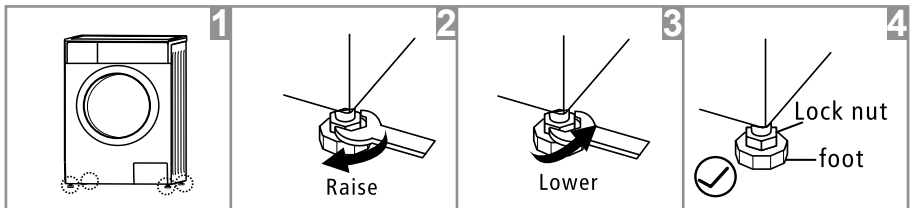
### Nivellera tvättmaskinen



#### VARNING!

- Skruva åt låsmutterna på samtliga fyra fötter så att de sitter fast ordentligt mot höljet.

1. Försäkra dig om att enhetens fötter är inskruvade i sockeln.
2. Lossa låsmuttern och skruva på fötterna till de är i kontakt med golvet.
3. Justera fötterna tills tvättmaskinen är nivellerad. Lås därefter muttrarna med skruvnyckeln.



## Installation

### Anslut vattentillförselslangen

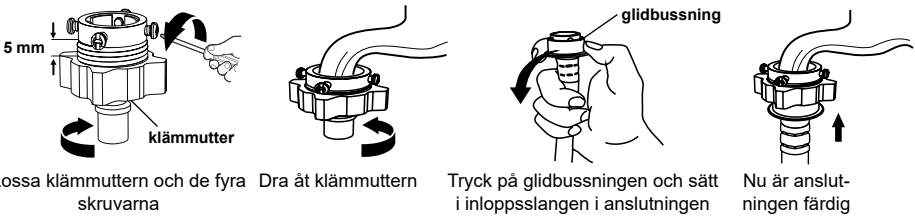


#### VARNING!

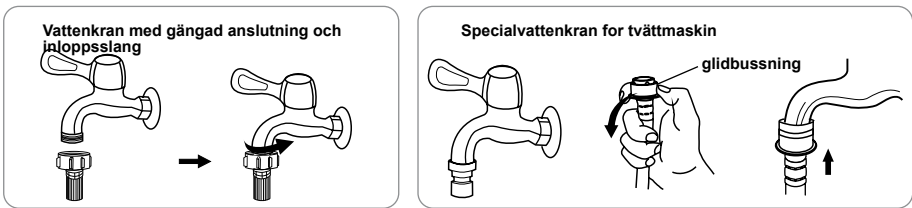
- Följ anvisningar i detta avsnitt för att undvika läckage och vattenskada!
- Försäkra dig om att inloppsslangen inte viks eller hamnar i kläm. Modifiera inte slangen på något sätt.
- Anslut modeller med varmvattenintag till varmvattenkran med varmvattentillförselslangen. Energiförbrukningen blir automatiskt lägre för vissa program.

Anslut inloppsslangen på ett av de två sätt som visas på bilderna nedan.

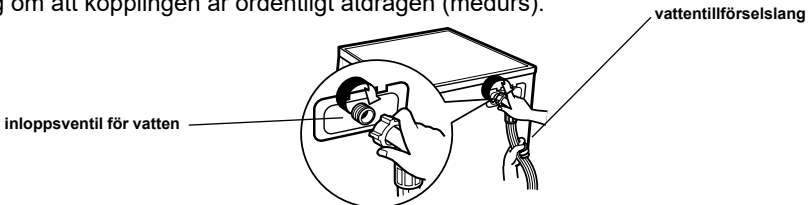
#### 1. Anslutning mellan vattenkran och inloppsslang



#### Anslutning mellan vattenkran (skruvanslutning) och inloppsslang



Anslut inloppsslangens andra ände till inloppsventilen på enhetens baksida. Försäkra dig om att kopplingen är ordentligt åtdragen (medurs).



## Installation

### Dräneringsslang

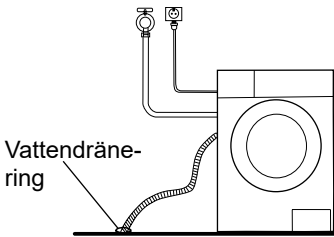


#### VARNING!

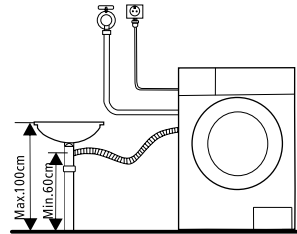
- Försäkra dig om att dräneringsslangen inte är vikt eller hårt sträckt.
- Dra dräneringsslangen korrekt (om du inte gör det kan den skadas och vattenläckage uppstå).

Dräneringsslangen kan anslutas på två sätt:

1. Sätt i slangen i avloppet.

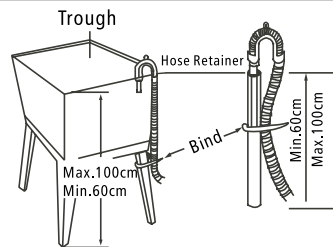
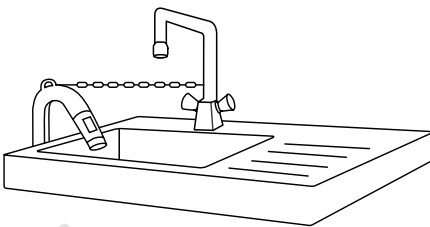


2. Anslut slangen till tvätttho eller liknande.



#### OBS!

Om tvättmaskinen har hållare för dräneringsslang ska denna installeras enligt bilder.



#### VARNING!

- Fäst dräneringsslangen ordentligt med buntband eller liknande när du har installerat den.
- Om dräneringsslangen är för lång rekommenderar vi att överbliven längd placeras på lämpligt sätt utanför tvättmaskinen (om du lägger den i tvättmaskinen kan detta orsaka onormalt buller).

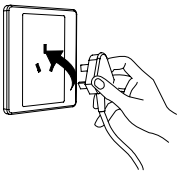
# Användning

## Snabbstart

### ! Försiktighet!

- Försäkra dig om att enheten är korrekt installerad innan du använder den.
- Kör ett komplett program med tom tvättmaskin innan du tvättar kläder första gången i den.

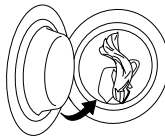
## 1. Före tvätt



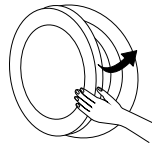
Anslut stickkontakten



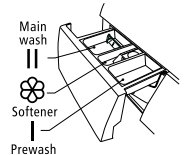
Öppna vattenkranen



Lägg i tvätt



Stäng luckan



Fyll på tvättmedel

### ! OBS!

Fyll på tvättmedel i fack 1 om förtvätt har valts (gäller endast tvättmaskin med denna funktion).

## 2. Tvätt



Välj tvättprogram

Välj funktion eller förvald inställning

Start

### ! OBS!

- Om du väljer förvald inställning kan du hoppa över steg 2.
- Bild på funktionsknappen är endast avsedd som referens (det är inte säkert att din produkt ser exakt ut som på bilden).

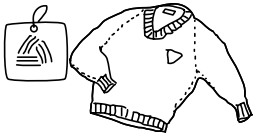
### 3. Efter tvätt

Dörrlåset och knappen Start/pause blinkar och summern piper (eventuellt blinkar två små punkter på displayen).

## Användning

### Före varje tvätt

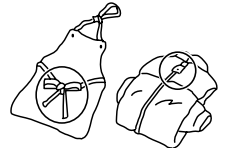
- Temperaturen i det rum där enheten installeras ska vara mellan 0 och 40 °C (om temperaturen understiger 0 °C kan inloppsventilen och dräneringssystemet skadas). Om tvättmaskinen har förvarats vid 0 °C eller lägre temperatur flyttar du den till ett område med normal omgivningstemperatur innan den används. Försäkra dig om att vattentillförselslangen och dräneringslangen inte har frusit innan du använder enheten.
- Kontrollera tvättråd på kläderna samt anvisningar på tvättmedlet innan tvätt. Använd skumfritt eller lågskummande tvättmedel avsett för maskintvätt.



Kontrollera tvättråden.



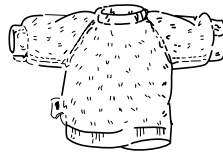
Töm alla fickor.



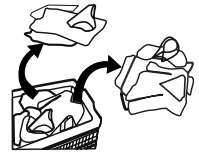
Knyt fast eventuella snören, dra upp alla dragkedjor och knäpp alla knappar.



Lägg små plagg i ett örngott/tvättpåse



Vänd plagg av luddande och långhårigt tyg ut och in



Blanda inte kläder med olika textur



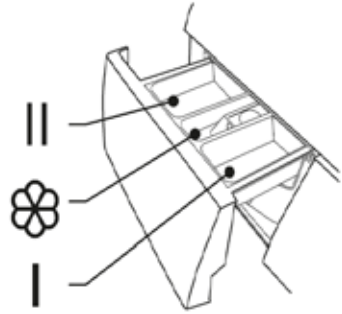
## VARNING!

- Vi rekommenderar att du alltid tvättar flera plagg samtidigt för att maskinen inte ska vibrera vid centrifugering (om du tvättar enstaka plagg kan trumman bli obalanserad och larm lösa ut).
- Tvätta inte kläder som har varit i kontakt med fotogen, bensin, alkohol eller andra brandfarliga vätskor.

## Användning

### Tvättmedelsfack

- | Tvättmedel för förtvätt
- || Tvättmedel för huvudtvätt
- 🌸 Mjukmedel



Dra ut tvättmedelslådan

### ! Försiktighet!



- Fyll på tvättmedel i fack 1 endast om förtvätt har valts (gäller endast tvättmaskin med denna funktion).

### 📌 OBS!

- Om tvättmedlet klumpar sig i tvättmedelsfacket rekommenderar vi att du späder det med vatten (på så sätt undviker du att facket svämmar över när det vattenfylls).
- Välj tvättmedel som är lämpligt för vald tvättemperatur (det ger bäst tvättresultat och minsta möjliga vatten- och energiförbrukning).



# Användning

Program	I	II		Program	I	II	
Cotton 30 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate 30 °C (ömtåliga textilier)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 40 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate (ömtåliga textilier)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 60 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 9 h (programtid 9 timmar)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 90 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 6 h (programtid 6 timmar)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (syntet)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h (programtid 3 timmar)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic 40 °C (syntet)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (rengöring av trumma)				Quick Wash 30' (30-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash (kalltvätt)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15' (15-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash 20 °C (kalltvätt)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	ECO 40–60 (energispar 40–60 grader)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only (endast centrifugering)				Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomullstvätt)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drain Only (endast tömning)				Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomullstvätt)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse & Spin (sköljning och centrifugering)			<input type="radio"/>				

● Obligatorisk ○ Tillval

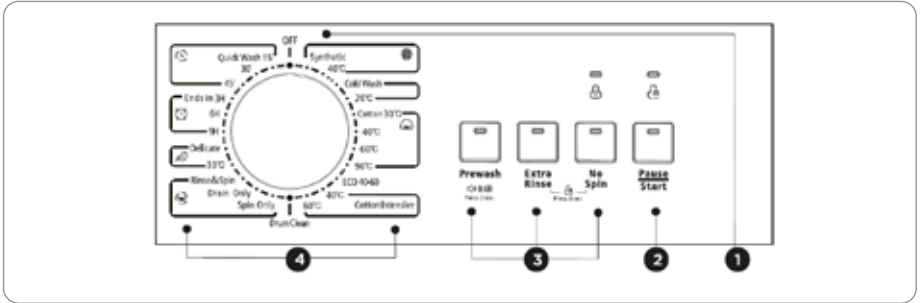


## OBS!

- Om tvättmedlet klumpar sig i tvättmedelsfacket rekommenderar vi att du späder det med vatten (på så sätt undviker du att facket svämmar över när det vattenfylls).
- Välj tvättmedel som är lämpligt för vald tvättemperatur (det ger bäst tvättresultat och minsta möjliga vatten- och energiförbrukning).

# Användning

## Kontrollpanel



### OBS!

Bilder är endast avsedda som referens (det är inte säkert att din produkt ser exakt ut som på bilderna).

#### 1 Off

Maskinen är avstängd.

#### 2 Start/pause

Tryck på knappen för att starta eller pausa tvättprogram.

#### 3 Tillval

Här kan du välja tillvalsfunktioner (när lysdioden tänds är funktionen vald).

#### 4 Program

Här väljer du vilket tvättprogram du ska använda.

### OBS!

När programmet är färdigt blinkar Start/pause och dörrlåset.

# Användning

## Tillval



### Prewash (förtvätt)

Använd funktionen Prewash (förtvätt) för att köra ett extra tvättprogram innan huvudtvätten för att lösa upp smuts på kläderna. Fyll på tvättmedel i fack 1 när tillvalet förtvätt väljs.



### Extra Rinse (extra sköljning)

Tvätten får en extra sköljning när du väljer detta tillval.

### No spin (ingen centrifugering)

Programmet kommer inte att avslutas med centrifugering när du väljer detta tillval.

Program	Tillval		Program	Tillval	
	Pre-wash (förtvätt)	Extra Rinse (extra sköljning)		Prewash (förtvätt)	Extra Rinse (extra sköljning)
			Ends in 3 h (programtid 3 timmar)		
Cotton 30 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)		
Cotton 40 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 30' (30-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)		
Cotton 60 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15' (15-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)		
Cotton 90 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Spin Only (endast centrifugering)		
Synthetic (syntet)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Cold Wash (kalltvätt)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic 40 °C (syntet)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Cold Wash 20 °C (kalltvätt)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (rengöring av trumma)			ECO 40–60 (energispar 40–60 grader)		
Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomullstvätt)					
Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomullstvätt)					
Drain Only (endast tömning)					
Rinse & Spin (sköljning och centrifugering)		<input type="radio"/>			
Delicate 30 °C (ömtåliga textilier)		<input type="radio"/>			
Delicate (ömtåliga textilier)		<input type="radio"/>			
Ends in 9 h (programtid 9 timmar)					
Ends in 6 h (programtid 6 timmar)					

Betyder att det är valfritt

## Användning

### Övriga funktioner



#### Avaktivera sommern



Välj tvättprogram



Håll inne Prewash (förtvätt) i 3 sekunder för att avaktivera sommern.

För att aktivera summerfunktionen håller du inne samma knapp i 3 sekunder. Inställningen sparas till nästa återställning.



#### Försiktighet!

När sommern är avaktiverad hörs inte enhetens varningssignaler.



#### Barnlås

Denna funktion används för att förhindra att barn kan använda tvättmaskinen.



Välj tvättprogram



Start



Tryck på Extra Rinse (extra sköljning) och No Spin (ingen centrifugering) i 3 sekunder tills sommern piper.



#### Försiktighet!

- Tryck på båda knapparna igen i 3 sekunder för att stänga av barnlåset.
- Funktionen "barnlås" låser alla knappar utom OFF.
- Om enheten kopplas bort från strömförsörjning stängs barnlåset av.
- För att ändra program när barnlåset är aktiverat gör du följande: lås upp barnlåset, vrid reglaget till läge OFF och välj därefter önskat program.

# Användning

## Program

Här väljer du vilket tvättprogram du ska använda.

Program	
Synthetic (syntet)	För tvätt av syntetiska plagg (som till exempel skjortor, jackor och blandade tyger). Minska mängden tvättmedel när du tvättar stickade textilier (texturen i dessa plagg kan orsaka ökad löddring).
Delicate (ömtåliga textilier)	För ömtåliga, tvättbara textilier (till exempel silke, satin, syntetfiber eller blandade tyger).
Drum Clean (rengöring av trumma)	Detta är ett steriliseringsprogram (90 °C) som används för att rengöra trumman. Ingen tvätt får läggas i när det här programmet körs. För-säkra dig om att du använder korrekt mängd klorblekning (på så sätt uppnår du bästa möjliga rengöring av trumman). Du kan köra det här programmet vid behov.
Spin Only (endast centrifugering)	Extra centrifugering.
Rinse & Spin (sköljning och centrifugering)	Extra sköljning med centrifugering.
Drain Only (endast tömning)	Tömning av vattnet i tvättmaskinen.
Quick Wash 15' (15-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)	Detta program är avsett för tvätt av ett fåtal plagg på kort tid.
Cotton Intensive (intensiv bomullstvätt)	Ger bättre tvättresultatet (tvättiden bli längre).
ECO 40–60 (energispår 40–60 grader)	Förinställd temperatur (kan inte ändras) är 40 °C, vilket är lämpligt för tvätt som ska tvättas på mellan 40 och 60 °C.
Cold Wash (kalltvätt)	Kallvattentvätt.
Cotton (bomull)	Slitstarka textilier, värmebeständiga textilier av bomull eller linne.
Ends in (fördröjd start)	Detta program används för fördröjd start av tvättprogram (total tid inklusive tvättid och fördröjning är 3, 6 eller 9 timmar).

# Användning

## Tabell för tvättprogram

Program	Tvättkapacitet (kg)	Temp. (°C)	Förvald tid
	6,0	Förvald	6,0
Synthetic (syntet)	3,0	Kall	2:20
Synthetic 40 °C (syntet)	3,0	40	2:20
Cold Wash (kalltvätt)	6,0	Kall	1:00
Cold Wash 20 °C (kalltvätt)	6,0	20	1:01
Cotton 30 °C (bomull)	6,0	30	2:40
Cotton 40 °C (bomull)	6,0	40	2:40
Cotton 60 °C (bomull)	6,0	60	2:45
Cotton 90 °C (bomull)	6,0	90	2:50
ECO 40–60 (energispar 40–60 grader)	6,0	40	3:14
Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomullstvätt)	6,0	40	4:16
Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomullstvätt)	6,0	60	4:22
Drum Clean (rengöring av trumma)	–	90	1:18
Spin Only (endast centrifugering)	6,0	–	0:12
Drain Only (endast tömning)	–	–	0:01
Rinse & Spin (sköljning och centrifugering)	6,0	–	0:20
Delicate 30 °C (ömtåliga textilier)	2,5	30	0:50
Delicate (ömtåliga textilier)	2,5	Kall	0:48
Ends in 9 h (programtid 9 timmar)	6,0	40	0:59
Ends in 6 h (programtid 6 timmar)	6,0	40	0:59
Ends in 3 h (programtid 3 timmar)	6,0	40	0:59
Quick Wash 45' (45-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)	2,0	40	0:45
Quick Wash 30' (30-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)	2,0	30	0:30
Quick Wash 15' (15-minutersprogram för normalsmutsad tvätt)	2,0	Kall	0:15

- EU:s nya energiklass är E. Energitestprogram: ECO 40–60 (energispar 40–60 minuter). Max. varvtal (alla andra inställningar på standardinställning). Halv tvättkapacitet för tvättmaskin för 6,0 kg: 3,0 kg. EU:s gamla energiklass är A+++ . Energitestprogram: Cotton Intensive 60 °C/40 °C. Varvtal: max. varvtal (alla andra inställningar på standardinställning). Halv tvättkapacitet för tvättmaskin för 6,0 kg: 3,0 kg.



### OBS!

Parametrarna i denna tabell är endast avsedda som vägledning. Faktiska värden kan avvika från värden i tabellen ovan.

## Underhåll



### VARNING!

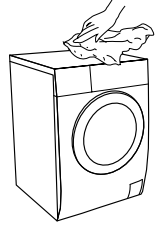
Koppla bort tvättmaskinen från strömförsörjning och stäng vattenkranen innan du påbörjar underhåll.

## Rengöring och skötsel

### Rengöring av hölje

Med korrekt underhåll förlängs tvättmaskinens livslängd. Tvättmaskinens ytor kan vid behov rengöras med utspätt, neutralt rengöringsmedel (utan slipmedel). Torka omedelbart bort eventuellt utspillt vatten med fuktig trasa.

Använd inga vassa föremål för rengöring.



### OBS!

Använd inte myrsyra eller utspätt lösningsmedel som till exempel alkohol, lösningsmedel eller kemikalier.

### Rengöring av trumma

Avlägsna omedelbart eventuell korrosion inuti trumman (som orsakats av metallföremål) med klorfritt rengöringsmedel.

Använd inte stålull.

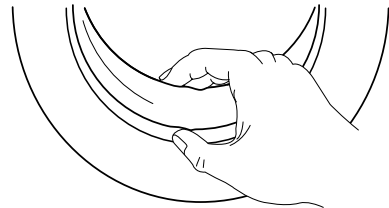


### OBS!

- Lägg inte i tvätt i tvättmaskinen under rengöring av trumman.

### Rengöra luckans tätning och glas

Torka bort allt ludd och alla fläckar på glasets och tätningens efter varje tvätt (ansamling av ludd kan orsaka läckage). Försäkra dig efter varje tvätt om att det inte finns mynt, knappar och andra föremål i tätningen.



## Underhåll

### Rengöring av inloppsfilter

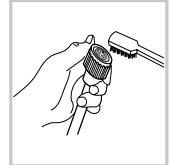
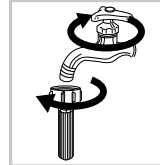
Tvätta filtret under vattenkran.



**OBS!**

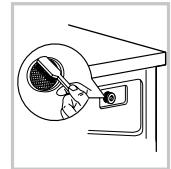
Om vattentillförseln blockerats måste inloppsfiltret rengöras.

1. Stäng av vattenkranen.
2. Ta bort vattentillförselslangen från vattenkranen.
3. Rengör filtret.
4. Skruva tillbaka vattentillförselslangen.



Tvätta filtret i tvättmaskinen:

1. Stäng av vattenkranen.
2. Skruva av inloppsslangen från tvättmaskinens baksida.
3. Dra ut filtret med en spetstång, tvätta det och sätt tillbaka det.
4. Rengör filtret med en borste.
5. Anslut inloppsslangen igen.



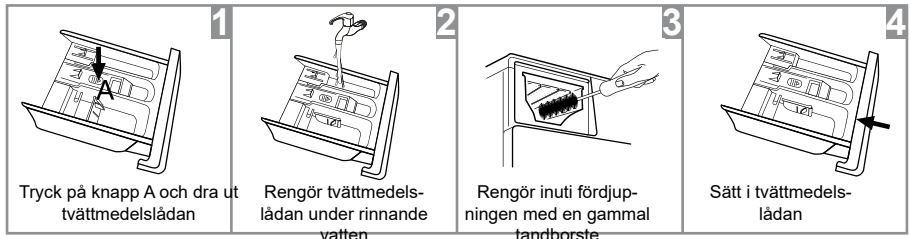
### Rengöra tvättmedelsfack

1. Håll inne knappen som pilen inuti tvättmedelslådan pekar på.
2. Lyft upp spärren, ta bort mjukmedelsluckan och tvätta alla fack med vatten.
3. Sätt tillbaka mjukmedelsluckan och skjut lådan på plats.



**OBS!**

- Om du inte lyckas rengöra filtret med borste kan du avlägsna det och tvätta det separat.
- Anslut enheten till strömförsörjning och öppna vattenkranen.



Tryck på knapp A och dra ut tvättmedelslådan

Rengör tvättmedelslådan under rinnande vatten

Rengör inuti fördjupningen med en gammal tandborste

Sätt i tvättmedelslådan



**OBS!**

Använd inte alkohol, lösningsmedel eller kemikalier för att rengöra tvättmaskinen.



## Underhåll

### Tvätta tömningspumpens filter



#### **VARNING!**

- Var försiktig så att du inte bränner dig på varmt vatten!
- Vänta tills tvättmedelslösningen svalnar.
- Risk för elstöt! Koppla bort tvättmaskinen från strömförsörjning före rengöring.
- Tömningspumpens filter filtrerar trådar och små främmande föremål från tvätten.
- Rengör filtret regelbundet för att säkerställa att tvättmaskinen fungerar korrekt.

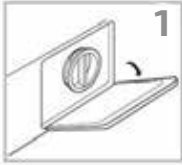


#### **Försiktighet!**

- Försäkra dig om att ventillocket och nöddraineringsslangen är korrekt installerade (kopplingarna måste vara korrekt inriktade så att de inte läcker).
- Om tvättmaskinen inte har nöddrainerings slang skruvar du av det nedre locket för hand så att vattnet kan rinna ut i avloppet.
- När enheten används (beroende på vilket tvättprogram som körs) kan det finnas varmt vatten i pumpen. Avlägsna inte pumplocket under pågående tvättprogram (vänta tills tvättmaskinen har avslutat tvättprogrammet och allt vatten är tömt). Försäkra dig om att locket är ordentligt åtskruvat när du har satt tillbaka det.

## Underhåll

### Tvätta tömningspumpens filter



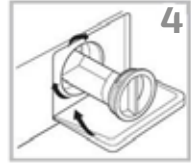
Öppna servicefiltret



Vrid filtret moturs  
för att öppna det



Avlägsna främ-  
mande föremål



Stäng det nedre  
locket



## Underhåll

### Felsökning

Enheten startar inte/stannar under drift:

Försök först lösa problemet. Kontakta auktoriserat servicecenter om du inte kan lösa problemet.

Beskrivning	Orsak	Åtgärd
Tvättmaskinen startar inte	Luckan är inte ordentligt stängd	Starta om när luckan är stängd. Kontrollera om det finns kläder som har fastnat
Luckan går inte att öppna	Tvättmaskinens säkerhetsfunktion är aktiverad	Koppla bort enheten från strömförsörjning, anslut den igen och försök starta den
Vattenläckage	Anslutningen för inloppsslang eller avloppsslang är inte tät	Kontrollera och dra åt vattenslangar Rengör avloppsslangen
Rester av tvättmedel i tvättmedelsfacket	Det finns klumpar i tvättmedlet eller så är det fuktigt	Rengör och torka av tvättmedelsfacket
Indikeringslampa eller display lyser inte	Strömförsörjningen är bruten. Anslutningsproblem för kretskort eller kablage	Kontrollera om strömförsörjningen är bruten och om stickkontakten är korrekt ansluten
Onormalt ljud		Kontrollera om transportskruvarna har avlägsnats. Kontrollera att enheten är installerad på stabilt och plant golv

Beskrivning						Orsak	Åtgärd
Prewash (förtvätt)	Extra Rinse (extra sköljning)	Ingen centrifugering	Start/pause				
Släckt	Släckt	Släckt	Blinkar	Släckt	Släckt	Luckan är inte ordentligt stängd	Starta om när luckan är stängd. Kontrollera om det finns kläder som har fastnat
Släckt	Släckt	Blinkar	Släckt	Släckt	Släckt	Problem med vattentillförsel under tvättning	Kontrollera om vattentrycket är lågt. Räta ut vattenslangen. Kontrollera om inloppsventilens filter är igensatt
Släckt	Släckt	Blinkar	Blinkar	Släckt	Släckt	Det tar för lång tid att tappa ut vatten	Kontrollera om dräneringsslangen är igensatt
Släckt	Blinkar	Släckt	Släckt	Släckt	Släckt	Vatten flödar över	Starta om enheten
						Annan orsak	Försök igen. Kontakta service om problemet kvarstår.

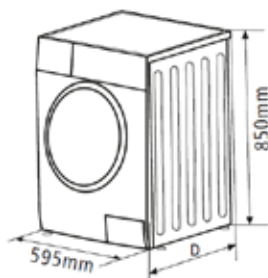


## OBS!

Starta enheten när du har utfört dessa kontroller. Kontakta servicerepresentant och problemet kvarstår.

# Underhåll

## Tekniska specifikationer



Strömförsörjning	220–240 VAC, 50 Hz
Max. strömstyrka	10 A
Standardvatten-tryck	0,05~1 MPa

Modell	Tvättmängd	Dimensioner (b x d x h) (mm)	Nettovikt	Märkeffekt
CTM1612V	6,0 kg	595 x 470 x 850	57 kg	2050 W
Varumärke				
Modellbeteckning		CTM1612V		
Kapacitet (i kg) för bomullstvätt		6		
Energiklass på en skala från A+++ (högst effektivitet) till D (lägst effektivitet)		A+++		
Energiförbrukningen (153 kWh per år) är baserad på 220 standardtvättcykler för standardprogram för bomull (60 °C och 40 °C) med full och halv last samt förbrukning för energisparlägen. Faktisk förbrukning varierar beroende på hur enheten används.				
Energiförbrukning för standardprogram för bomull (60 °C) vid full last				0,76 kWh
Energiförbrukning för standardprogram för bomull (60 °C) vid halv last				0,76 kWh
Energiförbrukning för standardprogram för bomull (40 °C) vid halv last				0,76 kWh
Viktad strömförbrukning i avstängt läge				0,50 W
Viktad strömförbrukning i standby-läge				1,00 W
Vattenförbrukningen (9240 liter per år) är baserad på 220 standardtvättcykler för standardprogram för bomull (60 °C och 40 °C) med full och halv last. Faktisk vattenförbrukning varierar beroende på hur enheten används.				
Centrifugeringsklass B på en skala från G (lägst effektivitet) till A (högst effektivitet)				
Max. centrifugeringsvarvtal				1200
Återstående fuktinnehåll				53 %
Programmen Intensiv 60 °C och Intensiv 40 °C är standardtvättprogram vilka tvättråden på kläderna hänvisar till. Dessa program är lämpliga för tvättning av normalsmutsad bomullstvätt (de är också de mest energieffektiva programmen som också har lägst vattenförbrukning).				
Programtid för standardprogram för bomull (60 °C) vid full last				270 minuter
Programtid för standardprogram för bomull (60 °C) vid halv last				260 minuter
Programtid för standardprogram för bomull (40 °C) vid halv last				260 minuter

## Underhåll

Varaktighet för standby-läge	–
Luftburet akustiskt buller under tvättning	64 dB
Luftburet akustiskt buller under centrifugering	77 dB
Inbyggd tvättmaskin	nej

Energitestprogram: Intensive 60/40 °C. Max. varvtal (alla andra inställningar på standardinställning).

**Tillverkarens namn eller varumärke:** Elvita

**Tillverkarens adress (b):**

**Modellbeteckning:** CTM1612V

**Allmänna produktparametrar:**

Parameter	Värde		Parameter	Värde	
Tvättmängd (a) (kg)	6		Mått (cm)	Höjd	85
				Bredd	60
				Djup	48
EElw (a)	91		Energiklass (a)	E	
Tvätteffektivitetsindex (a)	1,04		Sköljeffektivitet (g/kg) (a)	5,0	
Energiförbrukning (kWh) per cykel (baserat på ECO 40–60-program). Faktisk energiförbrukning varierar beroende på hur enheten används.	0,737		Vattenförbrukning (liter per cykel) baserat på ECO 40/60-program. Faktisk vattenförbrukning varierar beroende på hur enheten används och på vattnets hårdhet.	43	
Max. temperatur inuti tvättade textilier (a) (°C)	Kapacitet	41	Återstående fuktinnehåll (a) (%)	Kapacitet	62
	Halvfull	37		Halvfull	62
	Kvartsfull	23		Kvartsfull	62
Centrifugeringsvarvtal (a) (varv/min)	Kapacitet	1200	Centrifugeringsklass (a)	C	
	Halvfull	1200			
	Kvartsfull	1200			

## Underhåll

Parameter	Värde		Parameter	Värde
Programtid (a) (tim:min)	Kapacitet	3:18	Typ	Fristående
	Halvfull	2:36		
	Kvartsfull	2:36		
Luftburet faktiskt buller under centrifugering (a) (dB(A) re 1 pW)	80	Utsläppsklass för luftburet faktiskt buller (a) (centrifugering)	C	
Avstängd (W)	0,50	Standby-läge (W)	1,0	
Fördröjd start (W) (om tillämpligt)	4,00	Standby (W) (om tillämpligt) vid anslutning till nätverk	-	

Minsta varaktighet för leverantörens garanti (b):

Övrig information:

Webblänk till tillverkarens webbplats där du hittar information från punkt 6 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) 2019/2022 (1) (b):

(a) för eco-programmet

(b) ändringar för dessa artiklar ska inte anses relevanta gällande tillämpning av punkt 4 i artikel 4 i förordning (EU) 2017/1369

(c) om produkt databasen automatiskt genererar det slutgiltiga innehållet i denna cell ska användaren inte ange dessa data.



### OBS!

- Programinställning för test enligt tillämplig standard EN 60456.
- Vid användning av testprogram tvättar du specificerad kapacitet med max. centrifugeringsvarvtal.
- Faktiska parametrar varierar beroende på hur enheten används och kan avvika från parametrar i tabellen ovan.



## **Innhold**

<b>Sikkerhetsanvisninger</b>	<b>33</b>
<i>Sikkerhetsanvisninger</i>	33
<b>Installering</b>	<b>39</b>
<i>Beskrivelse av produktet</i>	39
<i>Installering</i>	40
<b>Bruk</b>	<b>44</b>
<i>Kom i gang</i>	44
<i>Før hver gangs vask</i>	45
<i>Vaskemiddelskuff</i>	46
<i>Betjeningspanel</i>	48
<i>Tillegg</i>	49
<i>Øvrige funksjoner</i>	50
<i>Program</i>	51
<i>Tabell for vaskeprogram</i>	52
<b>Vedlikehold</b>	<b>85</b>
<i>Rengjøring og stell</i>	85
<i>Feilsøking</i>	89
<i>Tekniske spesifikasjoner</i>	90
<i>Produktdatablad</i>	90



## Sikkerhetsanvisninger

### Sikkerhetsanvisninger

Følg alltid anvisningene i denne bruksanvisningen! Informasjonen i denne bruksanvisningen skal bidra til din sikkerhet og redusere risikoen for brann, eksplosjon og elektrisk støt samt hindre skade på eiendom, personskade og dødsfall.

Symbolforklaring:



#### **Advarsel!**

Denne kombinasjonen av symbol og signalord indikerer potensielt farlig situasjon som – hvis den ikke unngås – kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

#### **Forsiktig!**



Denne kombinasjonen av symbol og signalord indikerer potensielt farlig situasjon som kan føre til lettere eller mindre personskade eller skade på eiendom og miljø.

#### **Obs!**



Denne kombinasjonen av symbol og signalord indikerer potensielt farlig situasjon som kan føre til lettere eller mindre personskade.

## Sikkerhetsanvisninger



### **ADVARSEL!**

#### **Elektrisk støt!**

- Hvis ledningen er skadd, skal denne erstattes av fabrikanten, fabrikantens servicerepresentant eller personer med samme kompetanse (skadd ledning utgjør en fare).
- Bruk alltid det nye slangesettet som følger med enheten (ikke gjenbruk det gamle slangesettet).
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før du begynner med vedlikehold.
- Påse at enheten er avslått og vanntilførselen stengt etter hver gangs bruk.
- Støpselet må kun brukes i jordet stikkontakt (hvis du setter det i ujordet stikkontakt, risikerer du din egen og andre personers helse). Forviss deg om at stikkontakten er korrekt og forskriftsmessig jordet.
- Forviss deg om at tilkopling til vann- og strømtilførsel utføres av behørig tekniker (se fabrikantens anvisninger og lokale sikkerhetsforskrifter).

#### **Farlig for barn!**

- Land som omfattes av EN-standard: Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatte fysiske evner, nedsatt hørsel/syn, nedsatt mental kapasitet eller som mangler erfaring, forutsatt at de overvåkes eller har fått innføring i hvordan enheten brukes på en sikker måte og at de forstår alle risikoer som foreligger. Barn må aldri leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Det er en risiko for at dyr og barn klatrer inn i vaskemaskinen. Se derfor inne i vaskemaskinen før hver gangs bruk.

## **Sikkerhetsanvisninger**

- Forviss deg om at barn ikke leker med enheten.
- Glasset i døren kan bli svært varmt mens program pågår. Forviss deg om at barn og husdyr ikke kan komme nær enheten når den er i bruk.
- Fjern all emballasje og alle transportskruer før du bruker enheten. Hvis du ikke gjør det, kan det medføre alvorlig skade.
- Støpselet må være tilgjengelig når enheten er installert.

### **Eksplosjonsfare!**

- Det er forbudt å vaske eller tørke plagg/tøy som er rengjort i, vasket i, bløtlagt i eller fuktet med brannfarlige eller eksplosive stoffer (for eksempel voks, olje, maling, bensin, avfettingsmiddel, kjemisk rensmiddel, parafin). Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det føre til brann eller eksplosjon.
- Skyll slike plagg for hånd i rikelig med vann før du vasker dem i vaskemaskinen.

### **Installering**

- Vaskemaskinen er kun ment til innendørs bruk.
- Den er ikke ment til bruk som innebygd enhet.
- Forviss deg om at tepper eller gulvbelegg ikke blokkerer åpninger.
- Vaskemaskinen må ikke installeres i bad eller i rom med ekstrem fuktighet. Den må heller ikke installeres i rom der det forekommer eksplosive eller etsende gasser.
- Hvis vaskemaskinen har kun ett vanninntak, skal den kun koples til kaldtvanntilførselen. Hvis enheten har to vanninntak, skal den koples til både varmt- og kaldtvanntilførselen.
- Støpselet må være tilgjengelig når enheten er installert.
- Fjern all emballasje og alle transportskruer før du

## Sikkerhetsanvisninger

### Forsiktig!

bruker enheten. Hvis du ikke gjør det, kan det medføre alvorlig skade.

#### **Fare for skade på enheten!**

- Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk til vasking av tekstiler som egner seg til maskinvask.
- Ingen må klatre eller sitte på enheten.
- Ikke len deg mot lokket.
- Før enheten flyttes:
  1. Transportskruene må installeres på enheten igjen av autorisert tekniker.
  2. Forviss deg om at enheten er tømt for alt vann.
  3. Håndter enheten forsiktig. Ikke hold i utstikkende deler på enheten når du løfter den. Enhetens dør må ikke brukes for å løfte enheten.
  4. Denne enheten er tung. Vær forsiktig når du transporterer den.
- Lukk døren med passe kraft – ikke smell den igjen. Hvis det er vanskelig å lukke døren, kan det skyldes at det er tekstiler i veien for den.
- Ikke vask tepper/ryer i enheten.

#### **Bruke enheten**

- Kjør et komplett vaskeprogram med tom maskin før du vasker klær første gang i enheten.
- Det er forbudt å bruke brannfarlige og eksplosive eller giftige løsemidler. Løsemidler som bensin og alkohol må ikke brukes som vaskemiddel. Bruk kun vaskemidler ment til maskinvask (spesielt for trommelvaskemaskiner).
- Forviss deg om at alle lommer er tømt (skarpe og harde gjenstander som eksempelvis mynter, smykker, spiker, skruer eller steiner kan skade vaskemaskinen).

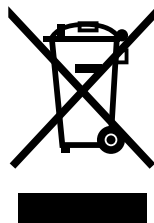
## **Sikkerhetsanvisninger**

- Forviss deg om at det ikke er vann igjen i trommelen før du åpner døren. Ikke åpne døren hvis du ser vann i trommelen.
- Skåldingsfare! Ikke stå nær enheten når den tømmes for vann.
- Ikke fyll på vann manuelt under pågående program.
- Vent i 2 minutter etter at vaskeprogrammet er avsluttet før du åpner lokket.

## Sikkerhetsanvisninger

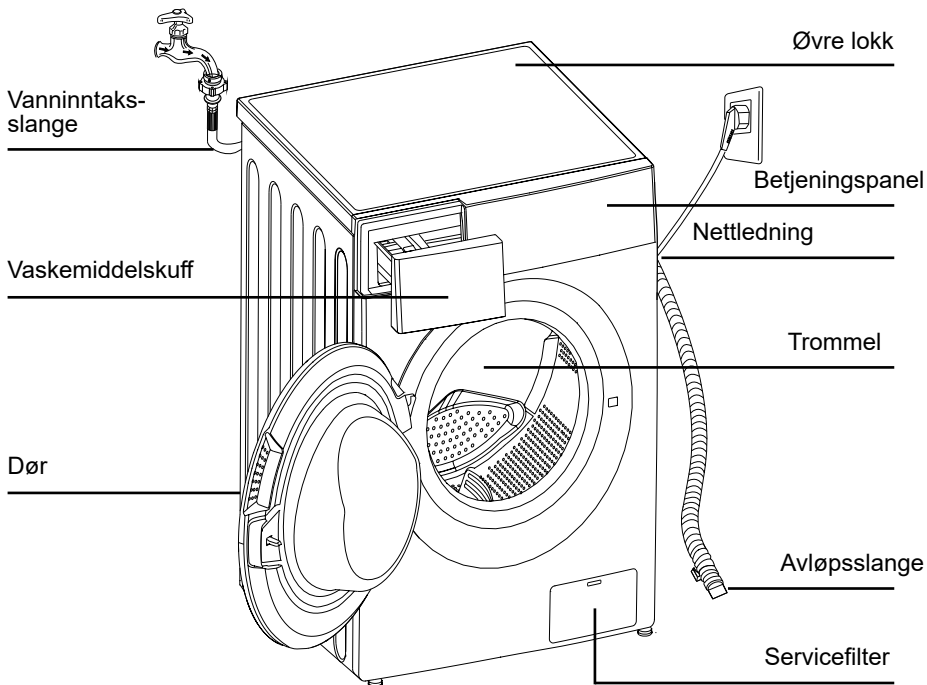
### Emballasje – gammel enhet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kasseres sammen med annet husholdningsavfall innenfor EU/EØS. Lever inn produktet til gjenvinning. På den måten bidrar du til å hindre skade på miljø eller menneskers helse, og dermed kommer resirkulerbare deler til nytte igjen. Lever enheten enten til lokalt gjenvinningsanlegg eller kontakt forhandleren der du kjøpte den. De kan ta imot dette produktet og sørge for at det avfallshåndteres på en miljøvennlig måte.



# Installering

## Beskrivelse av produktet



### OBS!

Bilder av produktet er kun ment som referanse (det er ikke sikkert at ditt produkt ser ut akkurat som på bildene).

## Tilbehør

Transportplugger til hull	Tilførselsslange for kaldtvann	Tilførselsslange for varmtvann (tillegg)	Holder for vannutløpsslange (tillegg)	Bruksanvisning

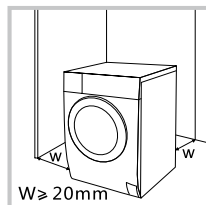
## Installering

### Installasjonssted



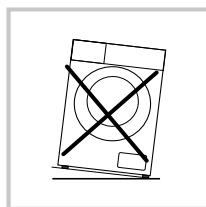
#### ADVARSEL!

- Det er viktig at maskinen står stabilt (hvis maskinen står ustabil, kan den flytte seg på gulvet).
- Forviss deg om at enheten ikke står på nettleidingen.



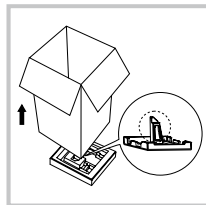
Velg et egnet installasjonssted for vaskemaskinen i henhold til anvisningene nedenfor:

1. Gulvet må være stabilt, tørt og plant
2. Unngå direkte sollys
3. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon
4. Romtemperaturen skal være høyere enn 0 °C
5. Plasser enheten på sikker avstand fra varmekilder som kull- eller gassfyrte enheter.



#### ADVARSEL!

- Emballasjemateriell (for eksempel plastfolie, polystyren) kan være farlig for barn.
- Det er risiko for kvelning! Hold alt emballasjemateriell utenfor rekkevidde for barn.



### Pakke ut vaskemaskinen

1. Fjern kartongen og all polystyren.
2. Løft vaskemaskinen og fjern emballasjen. Forviss deg om at de små trekantede skumputene på enhetens underside fjernes sammen med forpakningens bunn. Hvis de ikke gjør det, legger du maskinen på siden og fjerner dem fra enheten.
3. Fjern teipen som fester nettleidingen og avløpsslangen.
4. Fjern inntaksslangen fra trommelen.



## Installering

### Fjerne transportskruene

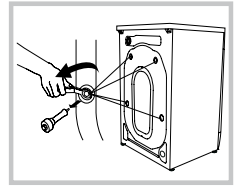


#### ADVARSEL!

- Skru ut transportskruene fra produktets bakside før du bruker produktet.
- Ta vare på transportskruene til fremtidig bruk (du trenger dem når du skal flytte enheten).

Gjør slik for å fjerne skruene:

1. Løsne de fire skruene med skrunøkkel.
2. Plugg igjen hullene med pluggene.
3. Ta vare på transportskruene til fremtidig bruk.



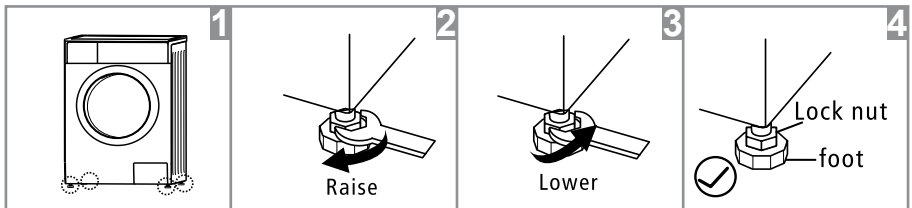
### Nivellere vaskemaskinen



#### ADVARSEL!

- Trekk til låsemutrene på samtlige fire ben slik at de sitter ordentlig fast mot kabinettet.

1. Forviss deg om at enhetens føtter er skrudd inn i sokkelen.
2. Løsne låsemutrene og skru ned føttene til de er i kontakt med gulvet.
3. Juster føttene til vaskemaskinen er i vater. Lås deretter mutrene med skrunøkkel.



# Installering

## Kople til vanninntaksslangen

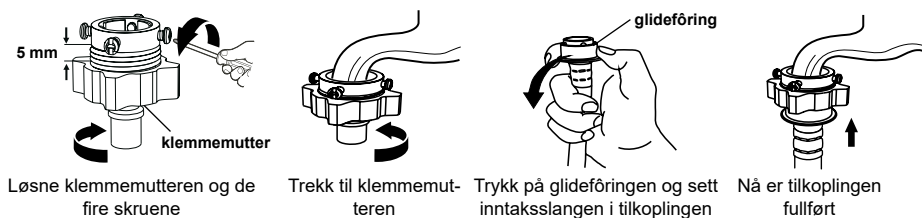


### ADVARSEL!

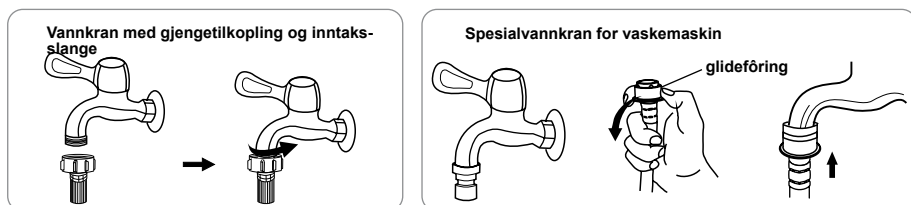
- Følg anvisningene i dette avsnittet for å unngå lekkasje og vannskade!
- Forviss deg om at inntaksslangen ikke får «knekk» eller havner i klem. Slangen må ikke modifiseres på noe vis.
- Kople modeller med varmtvannsinntak til varmtvannskran med varmtvannstilførselsslengen. Energiforbruket bli automatisk lavere for visse programmer.

Kople til inntaksslangen på en av de to måtene som vises på bildene nedenfor.

#### 1. Tilkopling mellom vannkran og inntaksslange



#### Tilkopling mellom vannkran (gjengetilkopling) og inntaksslange.



Kople inntaksslansens andre ende til inntaksventilen på enhetens bakside. Forviss deg om at koplingen er trukket ordentlig til (med urviseren).



## Installering

### Avløpsslange

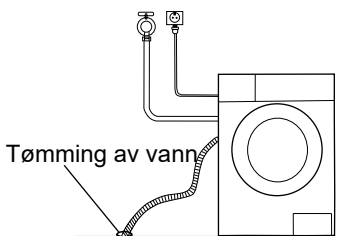


#### ADVARSEL!

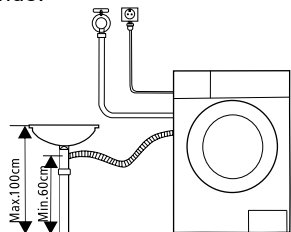
- Forviss deg om at avløpsslangen ikke har knekk eller er strukket.
- Trekk avløpsslangen riktig (hvis du ikke gjør det, kan den skades. og det kan oppstå lekkasje).

Vannutløpsslangen kan tilkoples på to måter:

#### 1. Sett slangen i avløpet

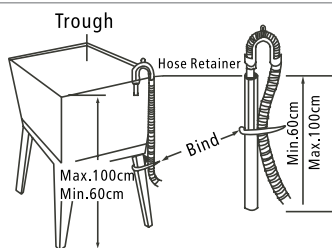
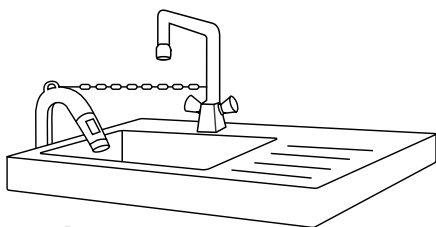


#### 2. Kopie slangen til vaskeikum eller liknende.



#### OBS!

Hvis vaskemaskinen har holder for vannutløpsslange, skal denne installeres slik bildene viser.



#### ADVARSEL!

- Fest avløpsslangen med buntbånd eller liknende når du har installert den.
- Hvis avløpsslangen er for lang, anbefaler vi at overskytende lengde plasseres på egnet måte utenfor vaskemaskinen (hvis du legger den i vaskemaskinen, kan dette forårsake unormal støy).

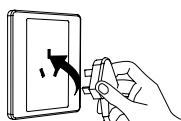
## Bruk

### Kom i gang

#### ! Forsiktig!

- Forviss deg om at enheten er korrekt installert før du bruker den.
- Kjør et komplett vaskeprogram med tom vaskemaskin før du vasker klær første gang i den.

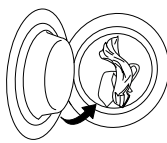
### 1. Før vask



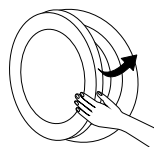
Sett støpselet i stikkontakten



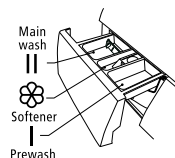
Åpne vannkranen



Legg inn vask



Lukk døren



Fyll på vaskemiddel



#### OBS!

Fyll på vaskemiddel i rom 1 dersom du har valgt forvask (gjelder kun vaskemaskin med denne funksjonen).

### 2. Vask



Velg vaskeprogram

Velg funksjon eller forvalgt innstilling

Start



#### OBS!

- Hvis du velger forvalgt innstilling, kan du hoppe over trinn 2.
- Bilder av funksjonsknappen er kun ment som referanse (det er ikke sikkert at ditt produkt ser ut akkurat som på bildene).

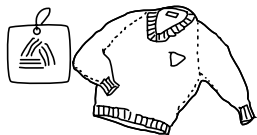
### 3. Etter vask

Dørlåsen og knappen Start/pause blinker og summeren piper (eventuelt blinker to små punkter i displayet).

## Bruk

### Før hver gangs vask

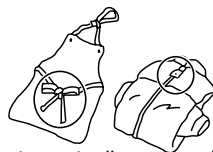
- Temperaturen i rommer der enheten installeres skal være mellom 0 og 40 °C (hvis temperaturen underskrider 0 °C kan inntaksventilen og dreneringssystemet skades). Hvis vaskemaskinen har vært oppbevart ved 0 °C eller lavere temperatur, flytter du den til et område med normal omgivelsestemperatur før den brukes. Forviss deg om at inntaksslangen og avløpsslangen ikke har frosset før du bruker enheten.
- Se vaskeråd på klærne samt anvisninger på vaskemiddelet før vask. Bruk skumfritt eller lavtskummende vaskemiddel ment til maskinvask.



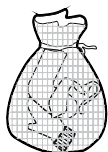
Kontroller vaskerådene.



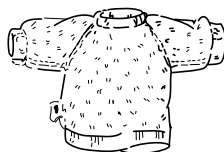
Tøm alle lommer.



Knyt fast eventuelle snorer, dra opp alle glidelåser og knepp alle knapper.



Legg små plagg i et putevar/vaskepose



Vreng plagg av stoff som loer eller av langhåret stoff



Ikke bland klær med ulik tekstur



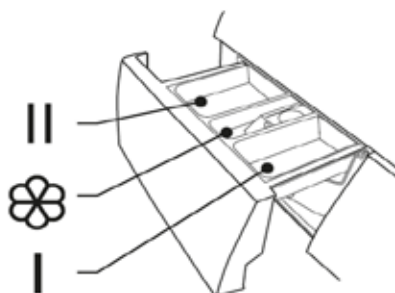
## ADVARSEL!

- Vi anbefaler at du alltid vasker flere plagg samtidig for at maskinen ikke skal vibrere ved sentrifugering (hvis du vasker enkeltplagg kan trommelen komme i ubalanse og utløse alarmen).
- Ikke vask klær som har vært i kontakt med parafin, bensin, alkohol eller andre brannfarlige væsker.

## Bruk

### Vaskemiddelskuff

- | Forvaskemiddel
- || Hovedvaskemiddel
- ☼ Mykner



Trekk ut vaskemiddelskuffen



### ! Forsiktig!

- Fyll på vaskemiddel i rom 1 kun dersom forvask er valgt (gjelder kun vaskemaskin med denne funksjonen).

### 📌 OBS!

- Hvis vaskemiddelet klumper seg i vaskemiddelskuffen, anbefaler vi at du sper det med vann (på den måten unngår du at rommet svømmer over når det fylles med vann).
- Velg vaskemiddel som egner seg for valgt vasketemperatur (det gir best vaskeresultat og lavest mulig vann- og energiforbruk).

## Bruk

Program	I	II		Program	I	II	
Cotton 30 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate 30 °C (ømtålige tekstiler)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 40 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate (Ømtålige tekstiler)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 60 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 9 h (programtid 9 timer)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 90 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 6 h (programtid 6 timer)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h (programtid 3 timer)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic 40 °C (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45-minuttersprogram for normalt skitten vask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (rengjøring av trommel)				Quick Wash 30' (30-minuttersprogram for normalt skitten vask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash (kaldvask)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15' (15-minuttersprogram for normalt skitten vask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash 20 °C (kaldvask)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	ECO 40–60 (energispar 40–60 grader)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only (kun sentrifugering)				Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomullsvask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drain Only (kun tømming)				Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomullsvask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse & Spin (skylling og sentrifugering)			<input type="radio"/>			<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

● Obligatorisk ○ Tillegg

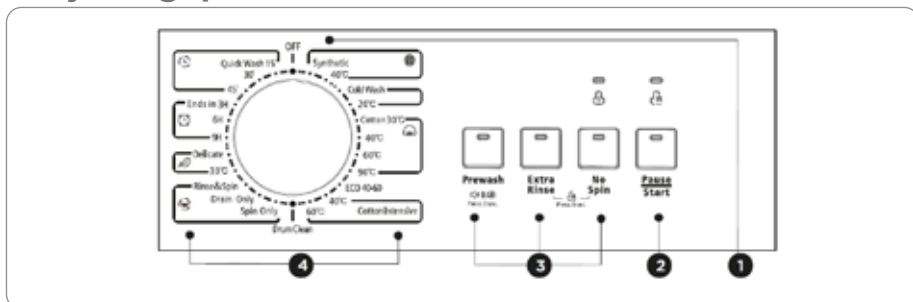


### OBS!

- Hvis vaskemiddelet klumper seg i vaskemiddelskuffen, anbefaler vi at du sper det med vann (på den måten unngår du at rommet svømmer over når det fylles med vann).
- Velg vaskemiddel som egner seg for valgt vasketemperatur (det gir best vaskeresultat og lavest mulig vann- og energiforbruk).

# Bruk

## Betjeningspanel



### OBS!

Bildene er kun ment som referanse (det er ikke sikkert at ditt produkt ser ut akkurat som på bildene).

#### ❶ Off

Maskinen er avslått.

#### ❷ Start/pause

Trykk på knappen for å starte eller stanse vaskeprogrammet midlertidig.

#### ❸ Tillegg

Her kan du velge tilleggsfunksjoner (når lysdioden tennes er funksjonen valgt).

#### ❹ Program

Her velger du hvilket vaskeprogram du skal bruke.

### OBS!

Når programmet er ferdig, blinker Start/pause og dørlåsen.



## Bruk

### Tillegg



#### Prewash (forvask)

Bruk funksjonen Prewash (forvask) for å kjøre et ekstra vaskeprogram før hovedvasken for å løse opp smuss på tøyet. Fyll på vaskemiddel i rom 1 når tillegget forvask velges.



#### Extra Rinse (ekstra skylling)

Vasken får en ekstra skylling når du velger dette tillegget.

#### No spin (ingen sentrifugering)

Programmet vil ikke bli avsluttet med sentrifugering når du velger dette tillegget.

Program	Tillegg		Program	Tillegg	
	Prewash (forvask)	Extra Rinse (ekstra skylling)		Prewash (forvask)	Extra Rinse (ekstra skylling)
Cotton 30 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h (programtid 3 timer)		
Cotton 40 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45-minuttersprogram for normalt skitten vask)		
Cotton 60 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 30' (30-minuttersprogram for normalt skitten vask)		
Cotton 90 °C (bomull)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15' (15-minuttersprogram for normalt skitten vask)		
Synthetic (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Spin Only (kun sentrifugering)		
Synthetic 40 °C (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Cold Wash (kaldvask)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (rengjøring av trommel)			Cold Wash 20 °C (kaldvask)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomullsvask)			ECO 40–60 (energipar 40–60 grader)		
Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomullsvask)					
Drain Only (kun tømning)					
Rinse & Spin (skylling og sentrifugering)		<input type="radio"/>			
Delicate 30 °C (ømtålige tekstiler)		<input type="radio"/>			
Ømtålige tekstiler		<input type="radio"/>			
Ends in 9 h (programtid 9 timer)					
Ends in 6 h (programtid 6 timer)					

Betyr at det er valgfritt

## Bruk

### Øvrige funksjoner



Deaktiver summeren



Velg vaskeprogram



Hold inne Prewash (forvask) i 3 sekunder for å aktivere summeren.

For å aktivere summerfunksjonen, holder du samme knapp inne i 3 sekunder. Innstillingen lagres til neste tilbakestilling.



### Forsiktig!

Når summeren er deaktivert, høres den ikke.



Barnesperre

Denne funksjonen brukes for å hindre at barn bruker vaskemaskinen.



Velg vaskeprogram



Start



Trykk på Extra Rinse (ekstra skyling) og No Spin (ingen sentrifugering) i 3 sekunder til summeren piper.



### Forsiktig!

- Trykk på begge knappene igjen i 3 sekunder for å slå av barnesperren.
- Funksjonen "barnesperre" låser alle knapper unntatt OFF.
- Hvis enheten koples fra strømtilførselen, slås barnesperren av.
- For å endre program når barnesperren er aktivert, gjør du følgende: lås opp barnesperren, vri kontrollen til OFF og velg deretter ønsket program.

## Bruk

### Program

Her velger du hvilket vaskeprogram du skal bruke.

Program	
Synthetic (syntetisk)	Til vask av syntetiske plagg (som for eksempel skjorter, jakker og blandede tekstiler). Reduser mengden vaskemiddel når du velger strikkede tekstiler (teksturen i disse plaggene kan forårsake økt skumdannelse).
Ømtålige tekstiler	For ømtålige, vaskbare tekstiler (for eksempel silke, sateng, syntetiske fibre eller blandede stoffer).
Drum Clean (rengjøring av trommel)	Dette er et steriliseringsprogram (90 °C) som brukes til å rengjøre trommelen. Det må ikke legges i vask når dette programmet kjøres. Forviss deg om at du bruker korrekt mengde klorbleking (på den måten oppnår du best mulig rengjøring av trommelen). Du kan kjøre dette programmet ved behov.
Spin Only (kun sentrifugering)	Ekstra sentrifugering
Rinse & Spin (skylning og sentrifugering)	Ekstra skylning med sentrifugering.
Drain Only (kun tømning)	Tømning av vannet i vaskemaskinen.
Quick Wash 15' (15-minuttersprogram for normalt skitten vask)	Dette programmet er ment til vask av et fåtall plagg på kort tid.
Cotton Intensive (intensiv bomulls-vask)	Gir bedre vaskeresultat (vasketiden blir lengre).
ECO 40–60 (energipar 40–60 grader)	Forhåndsinnstilt temperatur (kan ikke endres) er 40 °C, noe som egner seg til vask mellom 40 og 60 °C.
Cold Wash (kaldvask)	Kaldtvannsvask.
Cotton (bomull)	Slitesterke tekstiler, varmebestandige tekstiler av bomull eller lin.
Ends in (utsatt start)	Dette produktet brukes til utsatt start av vaskeprogram (total tid inkludert vasketid og utsettelse er 3, 6 eller 9 timer).

# Bruk

## Tabell for vaskeprogram

Program	Vaske-kapasitet (kg)	Temp. (°C)	Forhånds-valgt tid
	6,0	Forvalgt	6,0
Synthetic (syntetisk)	3,0	Kald	02:20
Synthetic 40 °C ( <i>syntetisk</i> )	3,0	40	02:20
Cold Wash (kaldvask)	6,0	Kald	01:00
Cold Wash 20 °C ( <i>kaldvask</i> )	6,0	20	01:01
Cotton 30 °C ( <i>bomull</i> )	6,0	30	02:40
Cotton 40 °C ( <i>bomull</i> )	6,0	40	02:40
Cotton 60 °C ( <i>bomull</i> )	6,0	60	02:45
Cotton 90 °C ( <i>bomull</i> )	6,0	90	02:50
ECO 40–60 (energispar 40–60 grader)	6,0	40	03:14
Cotton Intensive 40 °C ( <i>intensiv bomullsvask</i> )	6,0	40	04:16
Cotton Intensive 60 °C ( <i>intensiv bomullsvask</i> )	6,0	60	04:22
Drum Clean (rengjøring av trommel)	–	90	01:18
Spin Only (kun sentrifugering)	6,0	–	00:12
Drain Only (kun tømning)	–	–	00:01
Rinse & Spin (skylling og sentrifugering)	6,0	–	00:20
Delicate 30 °C (ømtålige tekstiler)	2,5	30	00:50
Ømtålige tekstiler	2,5	Kald	00:48
Ends in 9 h (programtid 9 timer)	6,0	40	00:59
Ends in 6 h (programtid 6 timer)	6,0	40	00:59
Ends in 3 h (programtid 3 timer)	6,0	40	00:59
Quick Wash 45' (45-minuttersprogram for normalt skitten vask)	2,0	40	00:45
Quick Wash 30' (30-minuttersprogram for normalt skitten vask)	2,0	30	00:30
Quick Wash 15' (15-minuttersprogram for normalt skitten vask)	2,0	Kald	00:15

- EUs nye energiklasse er E. Energitestprogram: ECO 40–60 (energispar 40–60 minutter) Maks. antall omdreininger (alle andre innstillinger på standardinnstilling). Halv kapasitet vaskemaskin for 6,0 kg; 3,0 kg. EUs gamle energiklasse er A+++ . Energitestprogram: Cotton Intensive 60 °C/40 °C. Antall omdreininger: maks. antall omdreininger (alle andre innstillinger på standardinnstilling). Halv kapasitet vaskemaskin for 6,0 kg; 3,0 kg.



### OBS!

Parametrene i denne tabellen er kun ment som veiledning. Faktiske verdier kan avvike fra verdier i tabellen over.

## Vedlikehold



### ADVARSEL!

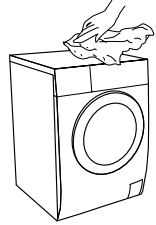
Trekk støpselet ut av stikkkontakten og steng vannkranen før du påbegynner vedlikehold.

## Rengjøring og stell

### Rengjøring av deksel

Med korrekt vedlikehold forlenges vaskemaskinens levetid. Vaske-maskinens overflate kan rengjøres med fortynnet, nøytralt rengjøringsmiddel (uten skuremidler). Tørk umiddelbart opp eventuelt vannsøl med en fuktet klut.

Ikke bruk skarpe gjenstander til rengjøring.



### OBS!

Ikke bruk maursyre eller fortynnet løsemiddel som for eksempel alkohol, løsemiddel eller kjemikalier.

### Rengjøring av trommel

Fjern omgående eventuell korrosjon inne i trommelen (som er forårsaket av metall-gjenstander) med klorfritt rengjøringsmiddel.

Ikke bruk stålull.

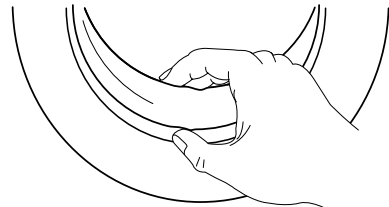


### OBS!

- Ikke legg vask i vaskemaskinen når du rengjør trommelen.

### Rengjøre dørens tetning og glass

Tørk vekk all lo og flekker på glasset og tetningen etter hver gangs vask (ansamling av lo kan forårsake lekkasje). Forviss deg etter hver vask at det ikke er mynter, knapper og andre gjenstander i tetningen.



## Vedlikehold

### Rengjøring av inntaksfilter

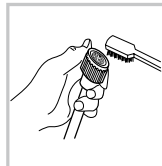
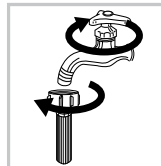
Rengjør filteret under vannkranen.



**OBS!**

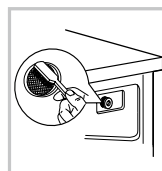
Hvis vanntilførselen blokkeres, må inntaksfilteret rengjøres.

1. Steng vannkranen.
2. Skru av inntaksslangen fra vannkranen.
3. Rengjør filteret.
4. Skru tilbake inntaksslangen.



Vaske filteret i vaskemaskinen:

1. Steng vannkranen.
2. Skru av inntaksslangen fra vaskemaskinens bakside.
3. Trekk ut filteret med en nebbtang, vask det og sett det tilbake.
4. Rengjør filteret med en børste.
5. Kople til inntaksslangen igjen.



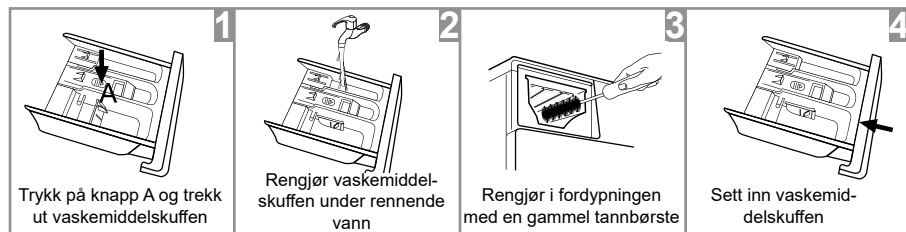
### Rengjøre vaskemiddelskuff

1. Hold inne knappen pilen inne i vaskemiddelskuffen peker på.
2. Løft opp sperren, ta ut tøymyknerdekselet og vask alle rom med vann.
3. Sett tilbake tøymyknerdekselet og skyv skuffen på plass.



**OBS!**

- Hvis du ikke får rengjort filteret med børste, kan du ta det ut og vaske det separat.
- Sett støpselet i stikkkontakten og åpne vannkranen.



1 Trykk på knapp A og trekk ut vaskemiddelskuffen

2 Rengjør vaskemiddelskuffen under rennende vann

3 Rengjør i fordypningen med en gammel tannbørste

4 Sett inn vaskemiddelskuffen



**OBS!**

Ikke bruk alkohol, løsemiddel eller kjemikalier til å rengjøre vaskemaskinen.

## Vedlikehold

### Vaske tømmepumpens filter



#### **ADVARSEL!**

- Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varmt vann.
- Vent til vaskemiddelopløsningen er avkjølt.
- Fare for elektrisk støt! Trekk ut støpselet av stikkontakten før rengjøring.
- Tømmepumpens filter filtrerer ut tråder og små fremmedlegemer fra vasken.
- Rengjør filteret regelmessig for å sikre at vaskemaskinen fungerer korrekt.

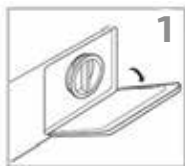


#### **Forsiktig!**

- Forviss deg om at ventillokket og nødtømmeslangen er korrekt installert (koplingene må være korrekt innrettet slik at de ikke lekker).
- Hvis vaskemaskinen ikke har nødavløpsslange, skrur du av det nedre lokket for hånd slik at vannet kan renne ut i avløpet.
- Når enheten brukes (avhengig av hvilket vaskeprogram som kjøres) kan det være varmt vann i pumpen. Ikke ta av pumpelokket mens vaskeprogram pågår (vent til vaskemaskinen har avsluttet vaskeprogrammet og er helt tømt for vann). Forviss deg om at lokket er ordentlig tilskrudd når du har satt det tilbake.

## Vedlikehold

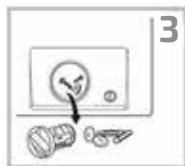
### Vaske tømmepumpens filter



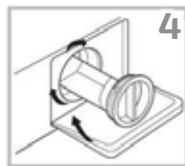
Åpne servicefilteret.



Vri filteret mot urviseren for å åpne det.



Fjern fremmedlegemer.



Lukk det nedre dekselet.

## Vedlikehold



### Feilsøking

Enheden starter ikke/stanser under bruk:

Forsøk først å løse problemet. Kontakt autorisert servicesenter hvis du ikke kan løse problemet.

Beskrivelse	Årsak	Tiltak
Vaskemaskinen starter ikke	Lokket er ikke ordentlig lukket	Start på nytt når døren er lukket. Kontroller om det er klær som har satt seg fast
Døren kan ikke åpnes.	Vaskemaskinens sikkerhetsfunksjon er aktivert	Trekk støpselet ut av stikkontakten, sett den inn igjen og prøv å starte maskinen
Vannlekkasje	Tilkoplingen for inntaksslange eller utløpslange er ikke tett	Kontroller og trekk til vannslanger Rengjør avløpslangen
Rester av vaske-middel i vaskemid-delskuffen	Det er klumper i vaskemid-dellet, eller så er det fuktig	Rengjør og tørk vaskemiddelskuffen
Indikatorlampe eller display lyser ikke	Strømtilførselen er brutt. Tilkoplingsproblem med krets-kort eller kabler	Kontroller om strømtilførselen er brutt og om støpselet sitter ordentlig i stikkontakten
Unormal lyd		Kontroller om transportskruene er fjernet Kontroller om enheten er installert på stabilt og plant gulv



Beskrivelse				Årsak			Tiltak
Prewash (forvask)	Extra Rinse (ekstra skyl-ling)	Ingen sen-trifu-ge-ring	Start/pause				
Slukket	Sluk- ket	Sluk- ket	Blinker	Slukket	Sluk- ket	Lokket er ikke ordentlig lukket	Start på nytt når døren er lukket. Kontroller om det er klær som har satt seg fast
Slukket	Sluk- ket	Blin- ker	Sluk- ket	Slukket	Sluk- ket	Problem med vanntilførsel under vask	Kontroller om vanntrykket er lavt. Rett ut vannslan-gen. Kontroller om inntaksventilens filter er tett.
Slukket	Sluk- ket	Blin- ker	Blinker	Slukket	Sluk- ket	Det tar for lang tid å tømme enheten for vann	Kontroller om av-løpsslangen er tett
Slukket	Blinker	Sluk- ket	Sluk- ket	Slukket	Sluk- ket	Vann renner over	Start enheten på nytt
						Annen årsak	Prøv igjen. Kontakt service dersom proble-met vedvarer.

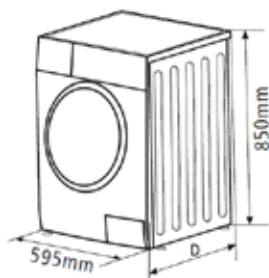


## OBS!

Start enheten når du har utført disse kontrollene. Kontakt servicerepresentant dersom problemet vedvarer.

# Vedlikehold

## Tekniske spesifikasjoner



Strømforsyning	220–240 VAC, 50 Hz
Maks. strømstyrke	10 A
Standard vanntrykk	0,05~1 MPa

Modell	Vaske- mengde	Mål (b x b x b) (mm)	Nettvekt	Merkeeffekt
CTM1612V	6,0 kg	595 x 470 x 850	57 kg	2050 W
Varemerke				
Modellbetegnelse		CTM1612V		
Kapasitet (i kg) for bomullsvask		6		
Energiklasse på en skala fra A+++ (høyest effektivitet) til D (lavest effektivitet)		A+++		
Strømforbruket (153 kWh per år) er basert på 220 standard vaskesykluser for standardprogram for bomull (60 °C og 40 °C) med full og halv maskin samt forbruk for strømsparingsinnstilling. Faktisk forbruk varierer etter hvordan enheten brukes.				
Strømforbruk ved standardprogram for bomull (60 °C) ved full maskin				0,76 kWh
Strømforbruk ved standardprogram for bomull (60 °C) ved halv maskin				0,76 kWh
Strømforbruk ved standardprogram for bomull (40 °C) ved halv maskin				0,76 kWh
Vektet strømforbruk i avslått stilling				0,50 W
Vektet strømforbruk i standby-stilling				1,00 W
Vannforbruket (9240 liter per år) er basert på 220 standardvaskesykluser for standardprogram for bomull (60 °C og 40 °C) med full og halv maskin. Faktisk strømforbruk varierer etter hvordan enheten brukes.				
Sentrifugeringsklasse B på en skala fra G (lavest effektivitet) til A (høyest effektivitet)				
Maks. sentrifugeringsturtall				1200
Gjenværende fuktinnhold				53 %
Programmene Intensiv 60 °C og Intensiv 40 °C er standard vaskeprogrammer vaske-rådene på klærne henviser til. Disse programmene egner seg til vask av normalt skitten bomullsvask (de er også de mest energieffektive programmene som også har lavest vannforbruk).				
Programtid for standardprogram for bomull (60 °C) ved full maskin				270 minutter
Programtid for standardprogram for bomull (60 °C) ved halv maskin				260 minutter
Programtid for standardprogram for bomull (40 °C) ved halv maskin				260 minutter

## Vedlikehold

Varighet av standby-stilling	–
Luftbåren akustisk støy ved vasking	64 dB
Luftbåren akustisk støy ved sentrifugering	77 dB
Innebygd vaskemaskin	nei

Energitestprogram: Intensive 60/40 °C. Maks. antall omdreininger (alle andre innstillinger på standardinnstilling).

**Produsentens navn eller varemerke:** Elvita

**Produsentens adresse (b):**

**Modellbetegnelse:** CTM1612V

**Generelle produktparametre:**

Parameter	Verdi		Parameter	Verdi	
Vaskemengde (a) (kg)	6		Mål (cm)	Høyde	85
				Bredde	60
				Dybde	48
EElw (a)	91		Energiklasse (a)	E	
Vaskeeffektivitetsindeks (a)	1,04		Skylleeffektivitet (g/kg) (a)	5,0	
Strømforbruk (kWh) per syklus (basert på ECO 40–60-program). Faktisk strømforbruk varierer etter hvordan enheten brukes.	0,737		Vannforbruk (liter per syklus) basert på ECO 40/60-program. Faktisk vannforbruk varierer etter hvordan enheten brukes og vannets hardhet.	43	
Maks. temperatur inne i vaskede tekstiler (a) (°C)	Kapasitet	41	Gjenværende fuktinnhold (a) (%)	Kapasitet	62
	Halvfull	37		Halvfull	62
	Kvart full	23		Kvart full	62
Sentrifugeringsturtall (a) (o/min)	Kapasitet	1200	Sentrifugeringsklasse (a)	C	
	Halvfull	1200			
	Kvart full	1200			

## Vedlikehold

Parameter	Verdi		Parameter	Verdi
Programtid (a) (timer:min)	Kapasitet	03:18	Type	Frittstående
	Halvfull	02:36		
	Kvart full	02:36		
Luftbåren faktisk støy under sentrifugering (a) (dB(A) re 1 pW)	80	Utslippsklasse for luftbåren faktisk støy (a) (sentrifugering)	C	
Avslått (W)	0,50	Standby-stilling (W)	1,0	
Utsatt start (W) (hvis tilgjengelig)	4,00	Standby (W) (hvis relevant) ved tilkøpling til nettverk	-	

Minste varighet for leverandørens garanti (b):

Øvrig informasjon:

Nettlenke til produsentens nettsted der du finner informasjon fra punkt 6 vedlegg II til kommisjonens forordning (EU) 2019/2022 (1) (b):

(a) for eco-programmet

(b) endringer for disse artikler skal ikke anses som relevante vedrørende tillempling av punkt 4 i artikkel 4 i forordning (EU) 2017/1369

(c) dersom produktdatabasen automatisk genererer det endelige innholdet i denne cellen, skal ikke brukeren oppgi disse dataene.



### OBS!

- Programinnstilling for test i henhold til anvendelig standard EN-60456.
- Ved bruk av testprogram vasker du spesifisert kapasitet med maks. sentrifugeringsturtall.
- Faktiske parametre varierer avhengig av hvordan enheten brukes og kan avvike fra parametre i tabellen over.

NO

## **Contents**

<b>Safety instructions</b>	<b>63</b>
<i>Safety Instructions</i>	63
<b>Installation</b>	<b>69</b>
<i>Product description</i>	69
<i>Installation</i>	70
<b>Operation</b>	<b>74</b>
<i>Quick start</i>	74
<i>Before each wash</i>	75
<i>Detergent dispenser</i>	76
<i>Control panel</i>	78
<i>Options</i>	79
<i>Other functions</i>	80
<i>Programs</i>	81
<i>Table of washing programs</i>	82
<b>Maintenance</b>	<b>83</b>
<i>Cleaning and care</i>	83
<i>Troubleshooting</i>	86
<i>Technical specifications</i>	88
<i>Product data sheets</i>	88

## **Safety instructions**

### Safety instructions

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Explanation of the symbols:



### **Warning!**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

### **Caution!**



This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

### **Note!**



This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

## **Safety instructions**



### **WARNING!**

#### **Electric shock!**

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use the new hose set that is supplied with the appliance; do not reuse an old hose set.
- Before carrying out any maintenance on this appliance, unplug the appliance from the mains supply.
- Always turn off the appliance and its water supply after use.
- To ensure your safety, the power plug must be inserted into an earthed socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that connections to the water and electrical supplies are made by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

#### **Risk to children!**

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- There is a risk that animals or children could climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Children should be supervised to ensure they do not



## **Safety instructions**

play with the appliance.

- The glass door may get very hot during operation. Keep kids and pets far away from the appliance during operation.
- Remove all packaging and transit bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- The plug must remain accessible after installation.

### **Risk of explosion!**

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.). This may result in fire or explosion.
- Before machine-washing such items, thoroughly rinse them in water by hand.

### **Installing the product**

- This washing machine is for indoor use only.
- It is not intended for built-in use.
- Make sure that openings are not obstructed by a rug or floor covering.
- The washing machine must not be installed in a bathroom or very wet room, or in rooms where explosive or caustic gases are present.
- A washing machine with a single inlet valve can only be connected to the cold water supply. An appliance with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- The plug must remain accessible after installation.
- Remove all packaging and transit bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

### **Risk of damage to appliance!**

## **Safety instructions**

### **! Caution!**

- Your product is only for home use and is only designed for textiles that are suitable for machine-washing.
- Do not climb on to or sit on top of the appliance.
- Do not lean against the appliance door.
- Before moving the appliance:
  1. Transport bolts must be reinstalled in the appliance by a competent person.
  2. Any water inside the appliance must be drained out.
  3. Handle the appliance carefully. Never hold any protruding part of the appliance while lifting. The appliance door must not be used to lift the appliance while moving it.
  4. This appliance is heavy. Transport with care.
    - Please do not close the door with excessive force. If it is difficult to close the door, please check that the laundry is not obstructing the door and is well distributed.
    - Do not wash rugs or carpets in this appliance.

### **Operating the appliance!**

- Before washing clothes for the first time, run the appliance for a complete cycle without any clothes inside.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Solvents such as petrol and alcohol must not be used as detergents. Please only use detergents that are suitable for machine washing, and drum washing machines in particular.

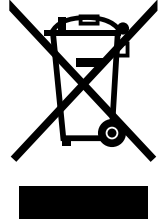
## **Safety instructions**

- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws or stones may cause serious damage to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening the door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Keep your hands away from the hot drain water when the appliance is emptying, to avoid scalding.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, please wait for two minutes before opening the door.

## **Safety instructions**

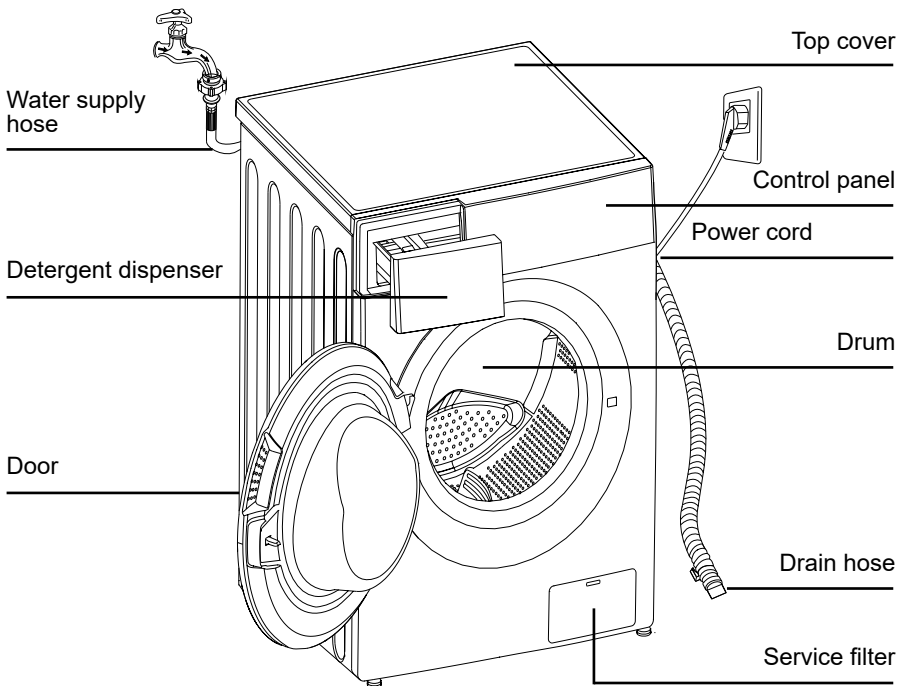
### **Packaging – old appliance**

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the local collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product and ensure it is recycled in an environmentally safe way.



# Installation



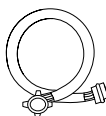
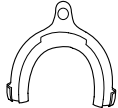
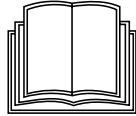
## Product description



### NOTE!

The product illustration is for reference only, your product may differ slightly in appearance.

## Accessories

 <p>Transit hole plug</p>	 <p>Supply hose cold water</p>	 <p>Supply hose hot water (optional)</p>	 <p>Drain hose support (optional)</p>	 <p>Owner's manual</p>
---	---	---	--	---

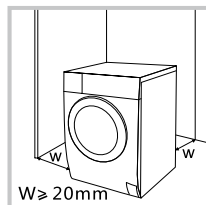
## Installation

### Installation area



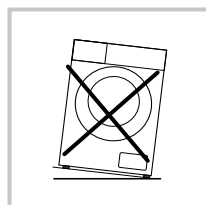
#### WARNING!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the appliance does not stand on the power cord.



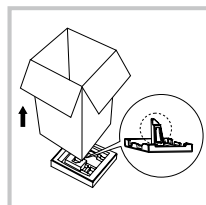
Before installing the machine, choose a suitable location as described below:

1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0°C
5. Keep well away from the heat sources such as coal or gas appliances.



#### WARNING!

- Packaging material (e.g. plastic film, styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.



### Unpacking the washing machine

1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangular piece of foam has been removed with the base packing. If not, lay the appliance on its side, then remove the small piece of foam from the bottom of the appliance.
3. Remove the tape securing the power cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

## Installation

### Remove transit bolts

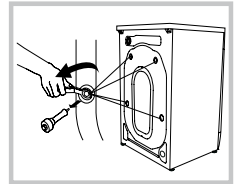


#### WARNING!

- You must remove the transit bolts from the rear before using the product.
- You will need the transit bolts again if you move the product, so make sure you keep them in a safe place.

Please take the following steps to remove the bolts:

1. Loosen the 4 bolts with a spanner and then remove them.
2. Plug the holes with the transit hole plugs.
3. Keep the transit bolts for future use.



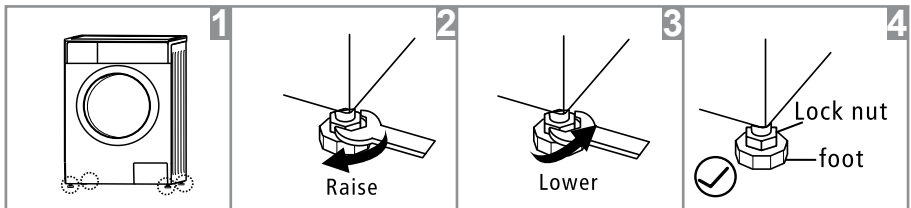
### Levelling the washing machine



#### WARNING!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

1. Check that the feet are are screwed into the base of the appliance.
2. Loosen the lock nut and turn each foot until it makes firm contact with the floor.
3. After adjustment, tighten each lock nut with a spanner, making sure the machine is steady.



## Installation

### Connecting the water supply hose

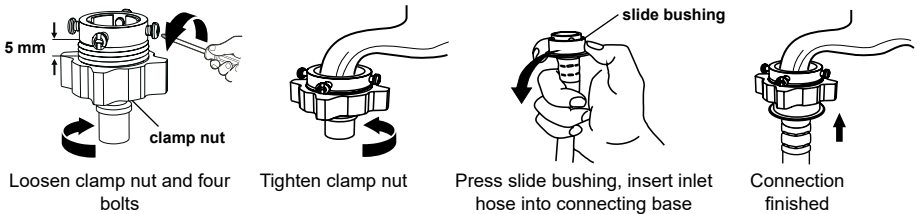


#### WARNING!

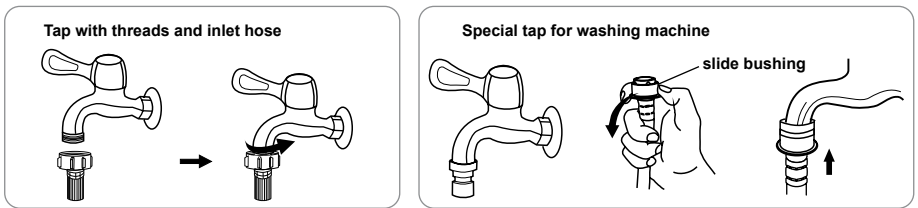
- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter!
- Do not kink, crush, modify or sever the water inlet hose.
- For models that also have a hot water inlet, connect this to the hot water tap using the hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some programs.

Connect the inlet hose as indicated; there are two ways to connect the inlet hose.

#### 1. Connection between ordinary tap and inlet hose.



#### Connection between screw tap and inlet hose.



Connect the other end of the inlet hose to the inlet valve at the rear of appliance and tighten the coupling clockwise to secure it.





## Installation

### Drain hose

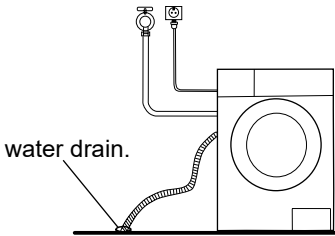


#### WARNING!

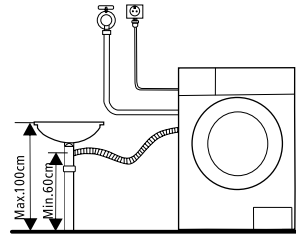
- Do not kink or over-stretch the drain hose.
- Position the drain hose correctly, otherwise it may lead to damage as a result of water leakage.

There are two ways to connect the drain hose:

1. Insert the hose into the drain.

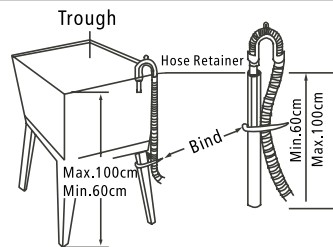
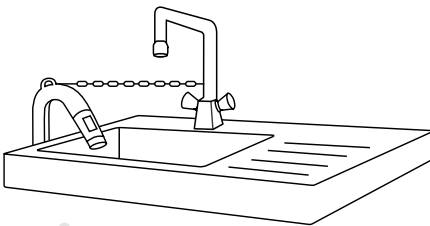


2. Connect the hose to a sink drain.



#### NOTE!

If the machine has a drain hose support, please install it as shown.



#### WARNING!

- When installing the drain hose, secure it properly with a cord.
- If the drain hose is too long, do not force it back into the washing machine as it will cause abnormal noise.

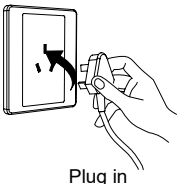
# Operation

## Quick start

### ! Caution!

- Before washing, please make sure the appliance is installed correctly.
- Before washing for the first time, run the washing machine for a complete cycle without any clothes inside.

## 1. Before washing



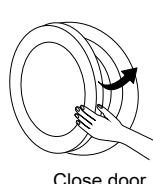
Plug in



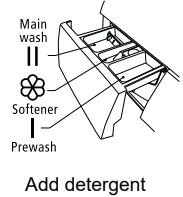
Open tap



Add laundry



Close door



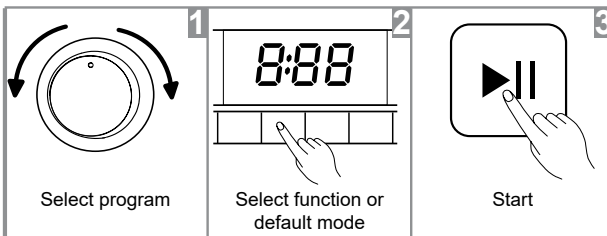
Add detergent



### NOTE!

Detergent should be added to tray I if prewash has been selected (for machines with this function).

## 2. Washing



Select program

Select function or default mode

Start



### NOTE!

- If default mode is selected, step 2 can be skipped.
- The function button illustration is for reference only, your product may differ slightly in appearance.

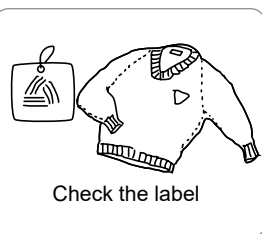
### 3. After washing

The door lock and the [Start / Pause] lights flash while the buzzer beeps or two small dots flash on the digital screen.

## Operation

### Before each wash

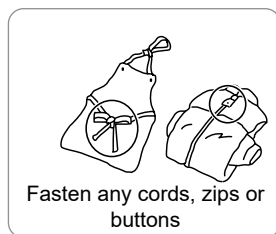
- The temperature of the room in which the appliance is installed should be 0–40°C. If it is used below 0°C, the inlet valve and drain system may be damaged. If the machine is stored at a temperature of 0°C or lower, it should be transferred to an area at normal ambient temperature before use, to ensure that the water supply hose and drain hose are not frozen.
- Please check the labels and the detergent instructions before washing. Use non-foaming or low-foaming detergent suitable for machine washing.



Check the label



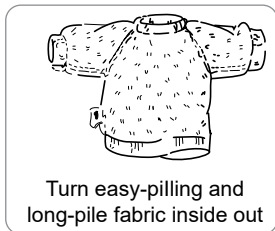
Take items out of the pockets



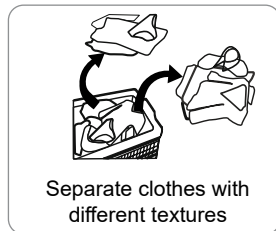
Fasten any cords, zips or buttons



Place small items inside a pillow case



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures



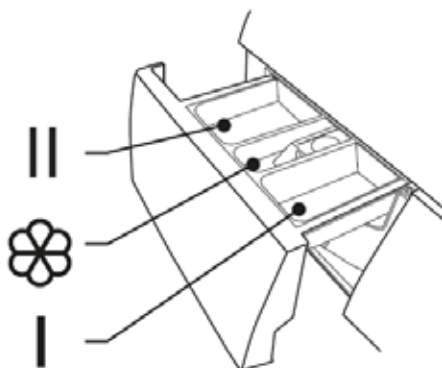
## WARNING!

- When washing single items, the drum can easily become unbalanced and trigger the alarm. It is recommended that you add one or two more items of clothing to be washed together so that spinning can be done smoothly.
- Do not wash clothes that have been in contact with kerosene, petrol, alcohol or other flammable materials.

## Operation

### Detergent dispenser

- | Prewash detergent
- || Main wash detergent
- 🌸 Softener



Pull out the dispenser



### ! Caution!

- Detergent only needs to be added to tray 1 if prewash has been selected (for machines with this function).

### 📌 NOTE!

- If the detergent tends to become clogged in the detergent tray it is suggested that you add some water to dilute the detergent so that the tray does not overflow when filling with water.
- To get the best washing results and minimize water and energy consumption choose a detergent that is suitable for your chosen washing temperature.

## Operation

Program	I	II		Program	I	II	
Cotton 30°C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate 30°C		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 40°C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 60°C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 9 h		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 90°C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 6 h		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic 40°C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean				Quick Wash 30'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash 20°C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	ECO 40–60		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only				Cotton Intensive 40°C		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drain Only				Cotton Intensive 60°C		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse & Spin			<input type="radio"/>				

Essential     Optional

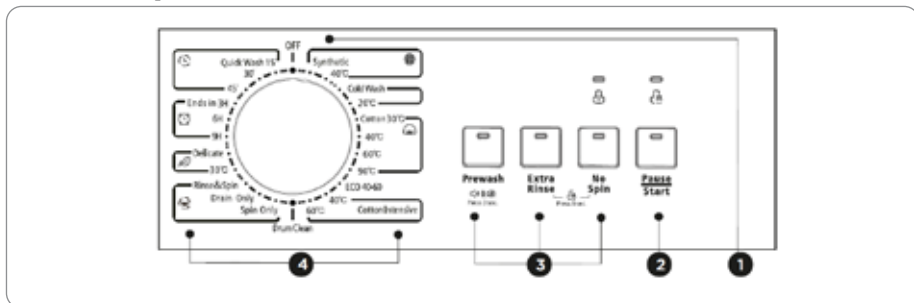


### NOTE!

- If the detergent tends to become clogged in the detergent tray it is suggested that you add some water to dilute the detergent so that the tray does not overflow when filling with water.
- To get the best washing results and minimize water and energy consumption choose a detergent that is suitable for your chosen washing temperature.

## Operation

### Control panel



### NOTE!

The illustration is for reference only, your product may differ slightly in appearance.

- 1** Off  
Product is switched off.
- 2** Start/Pause  
Press the button to start or pause the washing cycle.
- 3** Option  
This allows you to select an additional function and will light up when selected.
- 4** Programs  
Available according to the laundry type.

### NOTE!

When the program is finished, the Pause/Start and Door Lock lights flash.

## Operation

### Options



#### Prewash

The Prewash function provides an extra wash before the main wash, and allows dirt to rise the surface of clothing. When this option is selected you should add detergent to tray 1.



#### Extra Rinse

The laundry will undergo an extra rinse when you select this option.

#### No Spin

Clothing will not be spin-dried if you choose this option.

Program	Option		Program	Option	
	Prewash	Extra rinse		Prewash	Extra rinse
Cotton 30°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h		
Cotton 40°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45'		
Cotton 60°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 30'		
Cotton 90°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15'		
Synthetic	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Spin Only		
Synthetic 40°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Cold Wash	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean			Cold Wash 20°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton Intensive 40°C			ECO 40-60		
Cotton Intensive 60°C					
Drain Only					
Rinse & Spin		<input type="radio"/>			
Delicate 30°C		<input type="radio"/>			
Delicate		<input type="radio"/>			
Ends in 9 h					
Ends in 6 h					

Means optional

## Operation

### Other functions

#### Mute the buzzer



Choose the program



Press the [Prewash] button for 3 seconds to mute the buzzer.

To activate the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be saved until the next reset.



#### Caution!

After muting the buzzer function, the appliance will not emit any warning sounds.



Child Lock

To avoid accidental operation by children.



Choose the program



Start



Press [Extra Rinse] and [No Spin] for 3 seconds until the buzzer beeps.



#### Caution!

- Press both buttons again for 3 seconds to turn off the child lock.
- The "Child Lock" will lock all buttons except [OFF].
- If the appliance is disconnected from the electrical supply, the child lock will be turned off.
- If you want to change the program while the child lock is on, you should unlock the child lock first, then rotate the knob to OFF position, and finally choose the program you want.



## Operation

### Programs

Programs are available according to the laundry type.

Programs	
Synthetic	For washing synthetic articles, for example: shirts, coats, blended fabrics. When washing knitted textiles, detergent quantity should be reduced due to the loose texture, which is more likely to cause foaming.
Delicate	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.
Drum Clean	This is a 90°C high-temperature sterilization cycle designed to clean the drum. Clothes or other laundry items cannot be added during the cleaning cycle. When the right amount of chlorine bleaching agent is added it improves the drum cleaning effect. This program can be used regularly, according to needs.
Spin Only	Extra spin.
Rinse & Spin	Extra rinse with spin.
Drain Only	Drain off the water.
Quick Wash 15'	This is suitable for washing a small number of clothes quickly.
Cotton Intensive	To increase the washing performance, washing time is increased.
ECO 40–60	Default 40°C, not selectable, suitable for laundry washing at about 40°C–60°C.
Cold Wash	Cold water wash.
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Ends in	For delayed wash: the total time including washing time and delay time is 3, 6 or 9 hours.

## Operation

### Table of washing programs

Program	Load (kg)	Temp. (°C)	Default time
	6.0	Default	6.0
Synthetic	3.0	Cold	2:20
Synthetic 40°C	3.0	40	2:20
Cold Wash	6.0	Cold	1:00
Cold Wash 20°C	6.0	20	1:01
Cotton 30°C	6.0	30	2:40
Cotton 40°C	6.0	40	2:40
Cotton 60°C	6.0	60	2:45
Cotton 90°C	6.0	90	2:50
ECO 40–60	6.0	40	3:14
Cotton Intensive 40°C	6.0	40	4:16
Cotton Intensive 60°C	6.0	60	4:22
Drum Clean	-	90	1:18
Spin Only	6.0	-	0:12
Drain Only	-	-	0:01
Rinse & Spin	6.0	-	0:20
Delicate 30°C	2.5	30	0:50
Delicate	2.5	Cold	0:48
Ends in 9 h	6.0	40	0:59
Ends in 6 h	6.0	40	0:59
Ends in 3 h	6.0	40	0:59
Quick Wash 45'	2.0	40	0:45
Quick Wash 30'	2.0	30	0:30
Quick Wash 15'	2.0	Cold	0:15

- The new EU energy efficiency class is E; Energy test program: ECO 40–60. Speed: the highest speed; Other as the default. Half load for 6.0 kg machine: 3.0 kg. The old EU energy efficiency class is A+++; Energy test program: Cotton Intensive 60°C/40°C. Speed: the highest speed; Other as the default. Half load for 6.0 kg machine: 3.0 kg.



#### NOTE!

The parameters in this table are only for user guidance. The actual values may differ from the values in the table above.

## Maintenance



### **WARNING!**

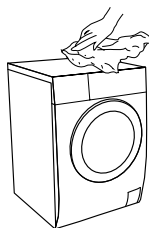
Before starting maintenance, please unplug the machine and close the tap.

## Cleaning and care

### Cleaning the cabinet

Proper maintenance of the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a damp cloth to wipe it off immediately.

No sharp items should be used during cleaning.



### **NOTE!**

Never use formic acid and its diluted solvents or or the like, such as alcohol, solvents or chemical products.

### Cleaning the drum

Any rust left inside the drum by metal articles should be removed immediately with chlorine-free detergents.

Never use steel wool.

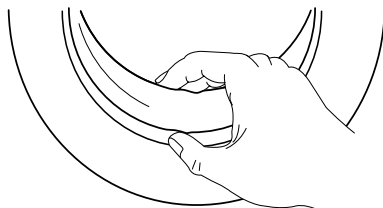


### **NOTE!**

- Do not put laundry in the washing machine during drum cleaning.

### Cleaning the door seal and glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leaks. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.



## Maintenance

### Cleaning the inlet filter

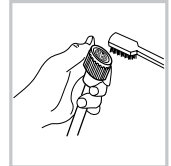
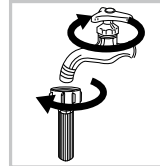
Washing the filter in the tap:



#### NOTE!

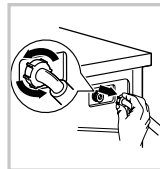
The inlet filter must be cleaned if the water supply becomes restricted.

1. Turn off the tap.
2. Disconnect the water supply hose from the tap.
3. Clean the filter.
4. Reconnect the water supply hose.



Washing the filter inside the washing machine:

1. Turn off the tap.
2. Unscrew the inlet hose from the rear of the machine.
3. Pull out the filter with long-nose pliers and reinstall it after washing it.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reconnect the inlet hose.



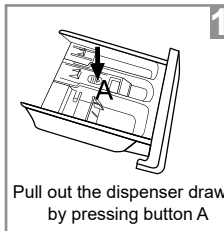
### Cleaning the detergent dispenser

1. Press down on the button indicated by the arrow inside the dispenser drawer.
2. Lift up the clip, remove the softener cover and wash all the grooves with water.
3. Refit the softener cover and push the drawer into position.

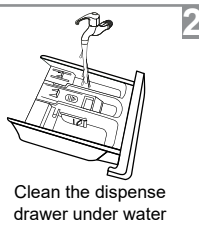


#### NOTE!

- If you cannot get the filter clean with a brush, it can be removed and washed separately.
- Reconnect, turn on the tap.



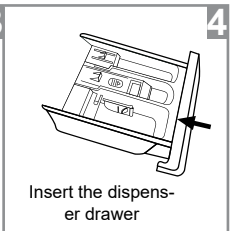
1 Pull out the dispenser drawer by pressing button A



2 Clean the dispense drawer under water



3 Clean inside the recess with an old toothbrush



4 Insert the dispenser drawer



#### NOTE!

Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

## **Maintenance**

### **Cleaning the drain pump filter**



#### **WARNING!**

- Take care to avoid scalding with hot water!
- Allow the detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- The drain pump filter can trap yarn and small pieces of foreign matter from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of the washing machine.

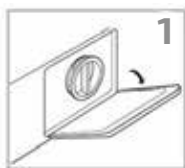


#### **Caution!**

- Make sure the valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly; fittings must be correctly aligned otherwise water may leak.
- Some machines do not have an emergency drain hose; unscrew the lower cover cap by hand to allow water to run into a basin.
- When the appliance is in use and depending on the program selected there may be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle; always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

## Maintenance

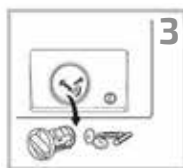
### Cleaning the drain pump filter



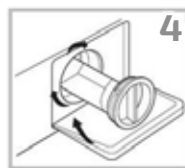
1  
Open the service filter



2  
Open the filter by turning it counter-clockwise



3  
Remove extraneous matter



4  
Close the lower cover cap



## Maintenance

### Troubleshooting

If the appliance does not start or it stops during operation:

First try to find a solution to the problem, if you cannot rectify the problem, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washing machine does not start	Door is not closed properly	Restart after the door is closed. Check for trapped items of clothing
Door cannot be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the appliance
Water leakage	Connection between inlet hose or outlet hose is not tight	Check and tighten water hoses Clean up outlet hose
Detergent residue in the dispenser	Detergent is damp or clogged	Clean and wipe the detergent dispenser
Indicator or display does not light	Power is disconnected. PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the transit bolts have been removed. Check appliance is installed on a solid and level floor

Description						Reason	Solution
Prewash	Extra Rinse	No Spin	Pause/Start				
Off	Off	Off	Flash	Off	Off	Door is not closed properly	Restart after the door is closed. Check for trapped items of clothing
Off	Off	Flash	Off	Off	Off	Water supply problem while washing	Check if the water pressure is too low. Straighten the water hose. Check if the inlet valve filter is blocked
Off	Off	Flash	Flash	Off	Off	Water takes too long to drain	Check if the drain hose is blocked
Off	Flash	Off	Off	Off	Off	Water overflowing	Restart the appliance
						Other reason	Please try again first, then call service line if problem persists

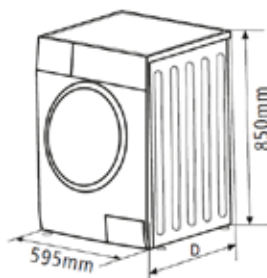


**NOTE!**

After making these checks, turn on the appliance. If the problem persists, contact the service agent.

# Maintenance

## Technical specifications



Power supply	220–240 V~, 50 Hz
Max. current	10 A
Standard water pressure	0.05 MPa ~ 1 MPa

Model	Washing capacity	Dimensions (W*D*H mm)	Net weight	Rated power
CTM1612V	6.0 kg	595*470*850	57 kg	2050 W

Trade mark	
Model identifier	CTM1612V
Rated capacity in kg of cotton laundry	6
Energy efficiency class on a scale from A+++ (most efficient) to D (least efficient)	A+++
Energy consumption 153 kWh per year, based on 220 standard washing cycles for the standard cotton program at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual consumption will depend on how the appliance is used.	
Energy consumption of the standard 60°C cotton program at full load	0.76 kWh
Energy consumption of the standard 60°C cotton program at partial load	0.76 kWh
Energy consumption of the standard 40°C cotton program at partial load	0.76 kWh
Weighted power consumption in off mode	0,50W
Weighted power consumption in standby mode	1,00W
Water consumption 9240 litres per year, based on 220 standard washing cycles for the standard cotton programs at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	
Spin-drying efficiency class B on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).	
Maximum spin speed	1200
Remaining moisture content	53%
The intensive 60°C program and intensive 40°C program are the standard washing programs to which the information in the label and the fiche relates. These programs are suitable for cleaning normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programs in terms of combined energy and water consumption.	
Program time for standard 60°C cotton program at full load	270min
Program time for standard 60°C cotton program at half load	260min
Program time for standard 40°C cotton program at half load	260min



## Maintenance

Duration of standby mode	-
Airborne acoustical noise emissions during washing phase	64 dB
Airborne acoustical noise emissions during spinning phase	77 dB
“Built-in” washing machine	no

Energy test program: Intensive 60/40°C. Speed: the highest speed; Other as the default.

**Supplier's name or trade mark:** Elvita

**Supplier's address (b):**

**Model identifier:** CTM1612V

**General product parameters:**

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity (a) (kg)	6		Dimension in cm	Height	85
				Width	60
				Depth	48
EEIw (a)	91		Energy efficiency class (a)	E	
Washing efficiency index (a)	1.04		Rinsing effectiveness (g/kg) (a)	5.0	
Energy consumption in kWh (per cycle), based on the eco 40–60 program. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.737		Water consumption in litres (per cycle), based on the eco 40–60 program. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and the hardness of the water	43	
Maximum temperature inside the treated textile (a) (°C)	Rated capacity	41	Remaining moisture content (a) (%)	Rated capacity	62
	Half	37		Half	62
	Quarter	23		Quarter	62
Spin speed (a) (rpm)	Rated capacity	1200	Spin-drying efficiency class (a)	C	
	Half	1200			
	Quarter	1200			

## Maintenance

Parameter	Value		Parameter	Value
Program duration (a) (h:min)	Rated capacity	3:18	Type	Free-standing
	Half	2:36		
	Quarter	2:36		
Airborne actual noise emissions in the spinning phase (a) (dB(A) re 1 pW)	80	Airborne actual noise emission class (a) (spinning phase)	C	
Off-mode (W)	0.50	Standby mode (W)	1.0	
Delay start (W) (if applicable)	4.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (b):  
Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 (1) (b) is found:

(a) for the eco program

(b) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369

(c) if the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter these data.



### NOTE!

- Program setting for testing in accordance with applicable standard En60456.
- When using the test programs, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and may differ from the parameters in the table above.



## **Indhold**

<b>Sikkerhedsanvisninger</b>	<b>93</b>
<i>Sikkerhedsanvisninger</i>	93
<b>Installering</b>	<b>99</b>
<i>Beskrivelse af produktet</i>	99
<i>Installering</i>	100
<b>Anvendelse</b>	<b>104</b>
<i>Hurtig opstart</i>	104
<i>Inden hver vask</i>	105
<i>Sæbeskuffe</i>	106
<i>Betjeningspanel</i>	108
<i>Tilvalg</i>	109
<i>Øvrige funktioner</i>	110
<i>Program</i>	111
<i>Tabel med vaskeprogrammer</i>	112
<b>Vedligeholdelse</b>	<b>115</b>
<i>Rengøring og pleje</i>	115
<i>Fejlsøgning</i>	116
<i>Tekniske specifikationer</i>	118
<i>Produktdatablad</i>	118

## Sikkerhedsanvisninger

### Sikkerhedsanvisninger

Følg altid anvisningerne i denne brugsanvisning!  
Informationerne i denne brugsanvisning er af hensyn til din sikkerhed og for at minimere risikoen for brand, eksplosion og elektrisk stød samt for at forhindre tingskader, personskader og dødsfald.

Forklaring af symboler:



#### **Advarsel!**

Denne kombination af symbol og signalord indikerer en potentielt farlig situation som – hvis den ikke undgås – kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.



#### **Forsigtighed!**

Denne kombination af symbol og tekst indikerer en potentielt farlig situation som kan føre til lettere eller moderate skader på personer, ejendele eller miljø.

#### **OBS!**



Denne kombination af symbol og signalord indikerer en potentielt farlig situation som kan føre til lettere eller moderate personskader.

## **Sikkerhedsanvisninger**



### **ADVARSEL!**

#### **Elektrisk stød!**

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller andre med samme kvalifikationer; en beskadiget ledning udgør en fare.
- Brug altid det nye slangesæt, der følger med produktet (genbrug ikke det gamle slangesæt).
- Afbryd strømforsyningen til produktet før du påbegynder vedligeholdelsen.
- Sørg for, at produktet slukkes og vandtilførslen lukkes efter hver anvendelse.
- Stikkontakten må kun sættes i en vægkontakt med jord (hvis du tilslutter stikkontakten til en kontakt uden jord er der risiko for din og andres sundhed). Sørg for, at stikkontakten i væggen er jordet korrekt og sikkert.
- Sørg for, at tilslutninger til vand- og strømforsyning udføres af en autoriseret tekniker (se producentens anvisninger og lokale sikkerhedsforskrifter).

#### **Farligt for børn!**

- Lande omfattet af EN-standarden: Produktet må kun bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat hørelse/ syn eller manglende erfaring, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må aldrig lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn der ikke er under opsyn.
- Der er risiko for at dyr og børn kravler ind i vaskemaskinen. Kontrollér derfor hver gang, at der ikke ligger noget i vaskemaskinen, før du benytter den.
- Du skal sikre dig, at børn ikke leger med produktet.

## **Sikkerhedsanvisninger**

- Glasset i lågen kan blive meget varmt mens et program er i gang. Sørg for at børn og husdyr ikke kan komme i nærheden af enheden mens den benyttes.
- Fjern al emballage og alle transportskruer, før du tager produktet i brug. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i alvorlige skader.
- Stikkontakten skal være tilgængelig, når produktet er installeret.

### **Eksplosionsrisiko!**

- Man må ikke vaske eller tørre tøj/stof, som er rengjort, vasket eller lagt i blød i eller fugtet med brandfarlige eller eksplosive stoffer (for eksempel voks, olie, maling, benzin, affedtningsmiddel, kemiske rensmidler, petroleum). Hvis disse anvisninger ikke respekteres, kan det resultere i brand eller eksplosion.
- Skyl tøjet i rigeligt vand, inden du kommer det i vaskemaskinen.

### **Installering**

- Vaskemaskinen er kun beregnet til indendørs brug.
- Vaskemaskinen er ikke beregnet til at blive brugt som indbygget enhed.
- Sørg for, at tæpper og gulvbelægning ikke blokerer åbningerne.
- Vaskemaskinen må ikke installeres i badeværelser eller meget våde rum. Den må heller ikke opstilles i rum, hvor der forekommer eksplosive eller ætsende gasser.
- Hvis vaskemaskinen kun har en indløbsventil, skal den tilsluttes til det kolde vand. Hvis den har to indløbsventiler, skal den tilsluttes både varmt og koldt vand.
- Stikkontakten skal være tilgængelig, når produktet er installeret.

## **Sikkerhedsanvisninger**

### **! Forsigtighed!**

- Fjern al emballage og alle transportskruer, før du tager produktet i brug. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i alvorlige skader.

### **Risiko for skade på produktet!**

- Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug til vask af tekstiler, der tåler maskinvask.
- Du må ikke kravle op på produktet eller sætte dig på det.
- Læn dig ikke mod produktets låge.
- Forholdsregler før produktet flyttes:
  1. Transportskruerne skal monteres på produktet igen af en autoriseret tekniker.
  2. Sørg for, at alt vand i produktet er tømt ud.
  3. Håndter produktet med forsigtighed. Hold ikke i udragende dele på produktet, når du løfter det. Enhedens låge må ikke benyttes til at løfte enheden i.
  4. Dette produkt er tungt. Vær forsigtig, når du transporterer det.
- Luk lågen med rimelig kraft – smæk den ikke i. Hvis det er svært at lukke lågen, kan det skyldes, at der ligger vasketøj i vejen.
- Vask ikke tæpper i produktet.

### **Brug af produktet**

- Kør et komplet program igennem med tom maskine inden første gang du vasker tøj i enheden.
- Der må ikke benyttes brandfarlige og eksplosive eller giftige opløsningsmidler. Opløsningsmidler som benzin og alkohol må ikke anvendes som vaskemiddel. Anvend udelukkende vaskemiddel, der er beregnet til maskinvask (til tromlevaskemaskiner).
- Tjek at alle lommer er tømt; vaskemaskinen kan blive



## **Sikkerhedsanvisninger**

beskadiget af skarpe og hårde genstande som for eksempel mønter, smykker, søm, skruer eller sten.

- Tjek at der ikke står vand i tromlen, inden du åbner lågen. Luk ikke lågen op, hvis du kan se, at der står vand i tromlen.
- Risiko for skoldning Ophold dig ikke i nærheden af produktet, når vandet tømmes ud.
- Fyld ikke vand i manuelt, mens et program er i gang.
- Vent 2 minutter, efter at vaskeprogrammet er færdigt, før du åbner lågen.

## **Sikkerhedsanvisninger**

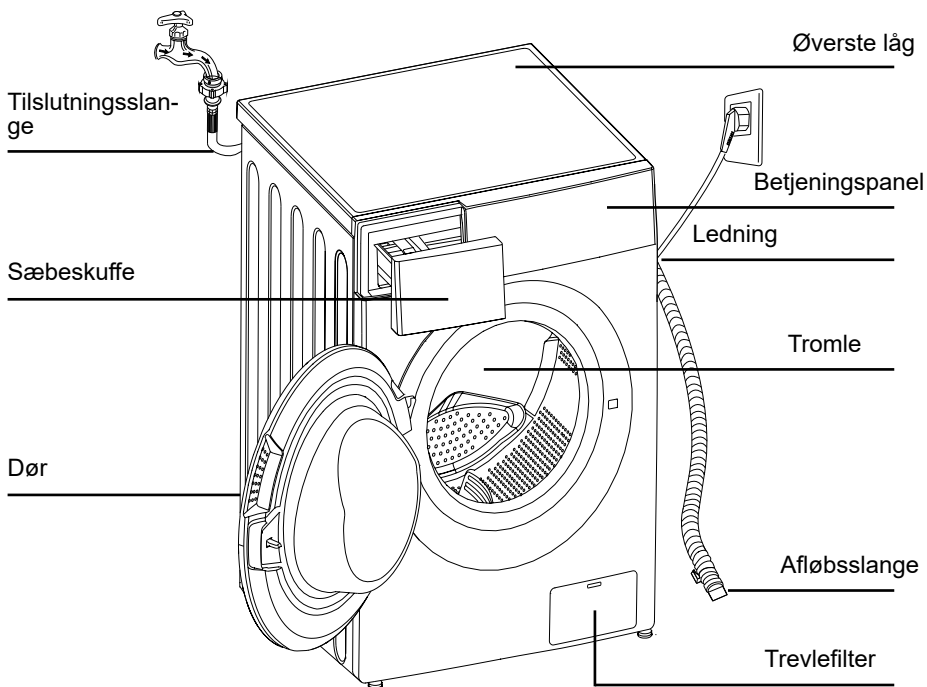
### **Emballage – gammelt produkt**

Denne mærkning angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet inden for EU. Indlever produktet til genvinding. På den måde er du med til at passe på både miljø og mennesker, og genanvendelige dele bliver genbrugt. Aflever produktet på en lokal genbrugsstation, eller kontakt forhandleren, hvor du købte det. Forhandleren kan modtage dette produkt og sikre, at det bortskaffes på en miljøvenlig måde.



# Installering



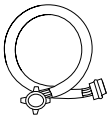
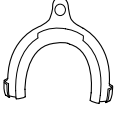

## Beskrivelse af produktet



**OBS!**

Billeder af produktet tjener kun som reference; det er ikke sikkert at dit produkt ser ud præcis som på billederne.

## Tilbehør

				
<p>Transportprop til hul</p>	<p>Tilslutningsslange til koldt vand</p>	<p>Tilslutningsslange til varmt vand (tilvalg)</p>	<p>Holder til afløbsslange (tilvalg)</p>	<p>Brugsanvisning</p>

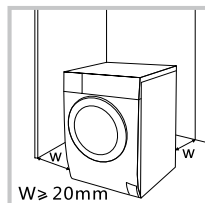
## Installering

### Placering af køleskabet



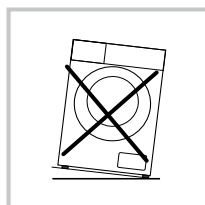
#### ADVARSEL!

- Det er vigtigt at maskinen står stabilt; hvis maskinen står ustabilt, kan den bevæge sig hen over gulvet.
- Kontrollér, at produktet ikke står på netledningen.



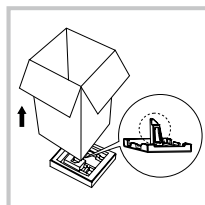
Vælg et passende opstillingssted til vaskemaskinen som beskrevet nedenfor:

1. Gulvet skal være stabilt, tørt og plant
2. Undgå direkte sollys
3. Sørg for tilstrækkelig ventilation
4. Rumtemperaturen skal være over 0 °C
5. Placer produktet i sikker afstand fra varmekilder som kul- eller gasfyrede enheder.



#### ADVARSEL!

- Emballagemateriale (for eksempel plastfolie, styrenplast) kan udgøre en fare for børn.
- De udgør en risiko for kvælning! Hold alt emballagemateriale uden for børns rækkevidde.



### Udpakning af vaskemaskinen

1. Fjern pap og al styrenplast.
2. Løft vaskemaskinen, og fjern emballagen. Kontrollér, at de små trekantede skumpuder på produktets underside er blevet fjernet sammen med emballagebunden. Hvis de ikke er det, lægger du maskinen på siden og fjerner dem fra enheden.
3. Fjern tapen som netkablet og afløbsslangen er fastgjort med.
4. Tag tilslutningsslangen ud af tromlen.

## Installering

### Fjern transportskruerne

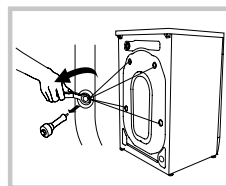


#### ADVARSEL!

- Skru transportskruerne ud af produktets bagside inden du tager produktet i brug.
- Gem transportskruerne til evt. fremtidig brug; (du skal bruge dem hvis du skal flytte produktet).

Følg følgende skridt for at fjerne skruerne:

1. Løsn de fire skruer med en skruenøgle.
2. Luk hullerne til igen med transportpropperne.
3. Gem transportskruerne til evt. fremtidig brug.



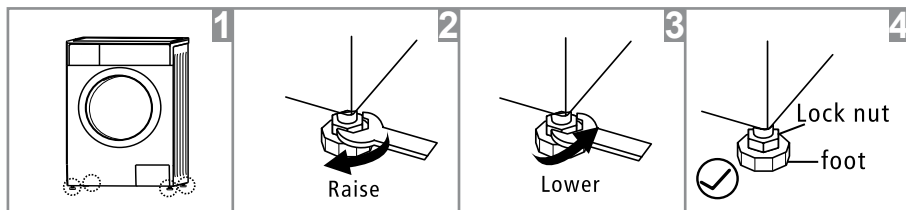
### Nivellering af vaskemaskinen



#### ADVARSEL!

- Spænd låsemøtrikkerne på alle fire fødder, så de sidder ordentlig fast på kabinettet.

1. Kontroller, at produktets fødder er skruet i soklen.
2. Løsn låsemøtrikken, og skru fødderne på, til de er i kontakt med gulvet.
3. Juster fødderne, indtil vaskemaskinen er i vater. Lås derefter møtrikkerne med skruenøglen.



# Installering

## Tilslutning af vandtilslutningsslangen

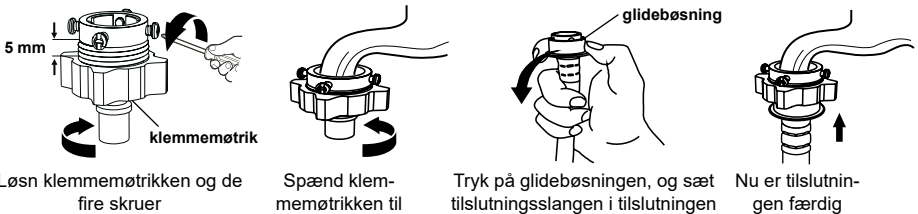


### ADVARSEL!

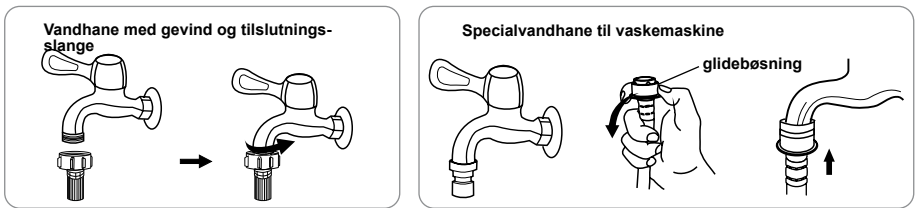
- Følg anvisningerne i dette afsnit for at undgå lækage og vandskade!
- Kontroller at tilslutningsslangen ikke er bukket eller kommer i klemme. Slangen må ikke modificeres på nogen måde.
- Tilslut modeller med varmtvandsindtag til varmtvandshanen med vandtilslutningsslangen. Energiforbruget bliver automatisk lavere for visse programmer.

Tilslut tilslutningsslangen på en af de to måder som vises på billederne nedenfor.

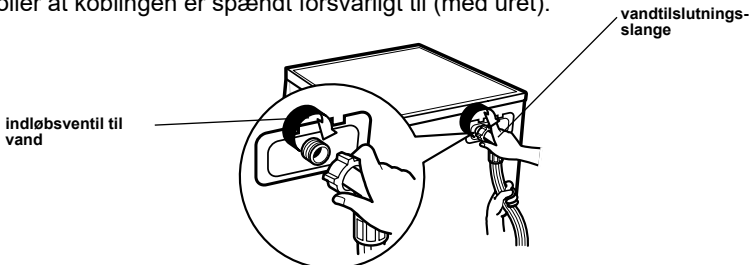
#### 1. Tilslutning mellem vandhane og tilslutningsslange



#### Tilslutning mellem vandhane (skruetilslutning) og tilslutningsslange.



Tilslut tilslutningsslangens anden ende til vandtilslutningen på produktets bagside. Kontroller at koblingen er spændt forsvarligt til (med uret).



# Installering

## Afløbsslange

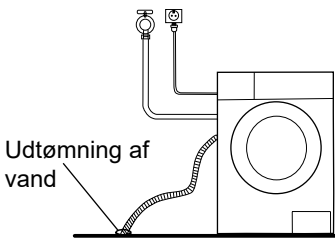


### ADVARSEL!

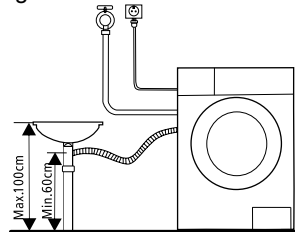
- Kontrollér, at afløbsslangen ikke er bukket eller strakt for hårdt.
- Træk ordentligt i afløbsslangen; hvis du ikke gør det, kan den blive beskadiget, og der kan opstå vandlækage.

Afløbsslangen kan tilsluttes på to måder:

1. Sæt slangen i afløbet.

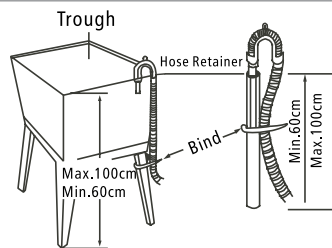
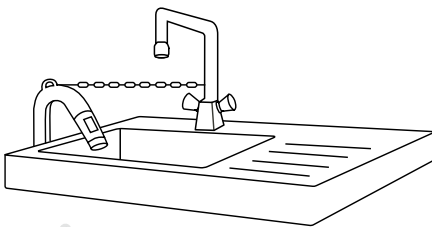


2. Tilslut slangen til vaskekummen eller lignende.



### OBS!

Hvis vaskemaskinen har en holder til afløbsslangen, skal denne monteres i henhold til billederne.



### ADVARSEL!

- Fastgør afløbsslangen med kabelbinder eller lignende, når du har monteret den.
- Hvis afløbsslangen er for lang, anbefaler vi at den overskydende længde anbringes på en velegnet måde uden for vaskemaskinen (hvis du skubber den ind i vaskemaskinen, kan dette give unormal støj).

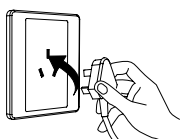
## Anvendelse

### Hurtig opstart

#### ! Forsigtighed!

- Kontrollér, at produktet er korrekt installeret, før du bruger det.
- Kør et komplet program med tom maskine, inden du vasker tøj i maskinen første gang.

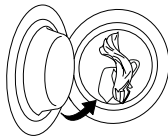
### 1. Inden vask



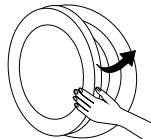
Tilslut stik-kontakten



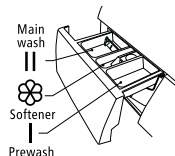
Luk op for vandhanen



Læg i maskinen



Luk lågen



Fyld vaskemiddel i



#### OBS!

Fyld vaskemiddel i skuffe 1, hvis der er valgt forvask (gælder kun vaskemaskiner med denne funktion).

### 2. Vask



Vælg vaskeprogram

Vælg funktion eller forvalgt indstilling

Start



#### OBS!

- Hvis du vælger standardindstilling, kan du springe trin 2 over.
- Billeder af funktionsknapper tjener kun som reference (det er ikke sikkert, at dit produkt ser ud præcist som på billederne).



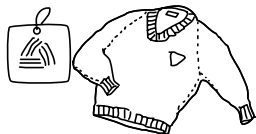
### 3. Efter vask

Dørlåsen og knappen start/pause blinker og summeren bipper (eventuel blinker to små punkter i displayet).

## Anvendelse

### Inden hver vask

- Temperaturen i det rum, hvor maskinen opstilles, skal ligge mellem 0 °C og 40 °C (hvis temperaturen ligger under 0 °C kan indløbsventilen og afløbssystemet blive beskadiget). Hvis vaskemaskinen er blevet opbevaret ved 0 °C eller derunder, skal du flytte den til et område med normal omgivelsestemperatur, inden du sætter maskinen i gang. Kontrollér, at vandtilslutningsslangen og afløbsslangen ikke er frosset til, før du bruger produktet.
- Tjek vaskeanvisningerne i tøjet samt anvisninger på vaskemidlet inden vask. Brug skumfrit eller lavtskummende vaskemiddel beregnet til maskinvask.



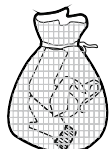
Kontrollér vaskeanvisningerne.



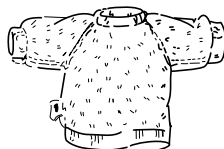
Tøm alle lommer.



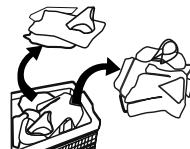
Bind eventuelle snore sammen, luk alle lynlåse, og knap alle knapper.



Læg små stykker tøj i et pudevår eller en vaskepose



Vend vrangen ud på frugget og langhåret tøj.



Bland ikke tøj med forskellig struktur



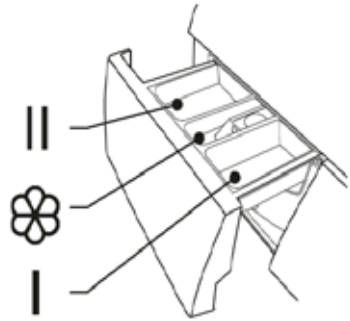
## ADVARSEL!

- Vi anbefaler, at du altid vasker flere stykker tøj på samme tid, så maskinen ikke vibrerer for meget under centrifugeringen (hvis du kun vasker få eller kun et stykke tøj, kan tromlen komme ud af balance og udløse alarmer).
- Vask ikke tøj, der har været i kontakt med petroleum, benzin, sprit eller andre brandfarlige væsker.

## Anvendelse

### Sæbeskuffe

- | Vaskemiddel til forvask
- || Vaskemiddel til hovedvask
- ☼ Skyllemiddel



Træk sæbeskuffen ud



### ! Forsigtighed!

- Fyld vaskemiddel i skuffe 1, hvis der er valgt forvask (gælder kun vaskemaskiner med denne funktion).

### 📌 OBS!

- Hvis vaskemidlet danner klumper i sæbeskuffen, anbefaler vi at du kommer lidt vand ved; (på den måde undgår du at skuffen svømmer over når den fyldes med vand).
- Vælg et vaskemiddel der er egnet til den valgte vasketemperatur; (det giver det bedst vaskeresultat og mindst mulige vand- og energiforbrug).

## Anvendelse

Program	I	II		Program	I	II	
Cotton 30 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate 30 °C (sarte tekstiler)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 40 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate (sarte tekstiler)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 60 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 9 h (programtid 9 timer)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton 90 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 6 h (programtid 6 timer)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h (programtid 3 timer)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic 40 °C (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45-minutters program til normalt snævset tøj)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (rengøring af tromle)				Quick Wash 30' (30-minutters program til normalt snævset tøj)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash (kold vask)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 15' (15-minutters program til normalt snævset tøj)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cold Wash 20 °C (kold vask)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	ECO 40-60 (energispare 40-60 grader)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only (kun centrifugering)				Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomuldsvask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drain Only (kun tømning)				Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomuldsvask)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse & Spin (skylning og centrifugering)			<input type="radio"/>				

Obligatorisk  Tilvalg

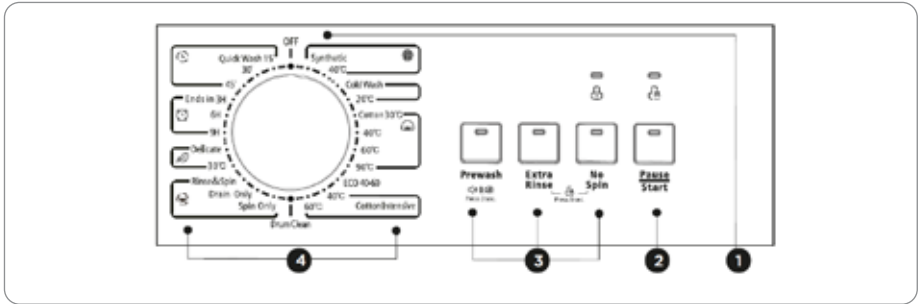


### OBS!

- Hvis vaskemidlet danner klumper i sæbeskuffen, anbefaler vi at du kommer lidt vand ved; (på den måde undgår du at skuffen svømmer over når den fyldes med vand).
- Vælg et vaskemiddel der er egnet til den valgte vasketemperatur; (det giver det bedst vaskeresultat og mindst mulige vand- og energiforbrug).

## Anvendelse

### Betjeningspanel



#### OBS!

Billeder skal kun tjene som reference (det er ikke sikkert, at dit produkt ser præcist ud som på billederne).

#### ❶ Off

Maskinen er slukket.

#### ❷ Start/pause

Tryk på knappen for at starte eller sætte vaskeprogram på pause.

#### ❸ Tilvalg

Her kan du vælge tilvalgsfunktioner (når lysdioden tændes, er funktionen valgt).

#### ❹ Program

Her vælger du, hvilket vaskeprogram du vil bruge.

#### OBS!

Når vaskeprogrammet er færdigt, blinker start/pause og dørlåsen.

## Anvendelse

### Tilvalg



#### Prewash (forvask)

Brug Prewash-funktionen (forvask) for at køre et ekstra vaskeprogram, inden hovedvasken for at løsne snavs på tøjet. Fyld vaskemiddel i skuffe 1, når der vælges forvask.



#### Extra Rinse (ekstra skylning)

Tøjet skylles en ekstra gang, når du vælger dette tilvalg.

#### No Spin (ingen centrifugering)

Programmet afsluttes uden centrifugering, når du vælger denne funktion.

Program	Tilvalg		Program	Tilvalg	
	Prewash (forvask)	Extra Rinse (ekstra skylning)		Prewash (forvask)	Extra Rinse (ekstra skylning)
Cotton 30 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h (programtid 3 timer)		
Cotton 40 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Cotton 60 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45-minutters program til normalt snavset tøj)		
Cotton 90 °C (bomuld)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Synthetic (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 30' (30-minutters program til normalt snavset tøj)		
Synthetic 40 °C (syntetisk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Drum Clean (rengøring af tromle)			Quick Wash 15' (15-minutters program til normalt snavset tøj)		
Cotton Intensive 40 °C (intensiv bomuldsvask)					
Cotton Intensive 60 °C (intensiv bomuldsvask)			Spin Only (kun centrifugering)		
Drain Only (kun tømning)			Cold Wash (kold vask)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse & Spin (skylning og centrifugering)		<input type="radio"/>			
Delicate 30 °C (sarte tekstiler)		<input type="radio"/>	Cold Wash 20 °C (kold vask)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delicate (sarte tekstiler)		<input type="radio"/>			
Ends in 9 h (programtid 9 timer)			ECO 40-60 (energispare 40-60 grader)		
Ends in 6 h (programtid 6 timer)					

Betyder, at det er valgfrit

## Anvendelse

### Øvrige funktioner



#### Deaktivering af summeren



Vælg vaskeprogram



Hold Prewash-knappen (forvask) inde i 3 sekunder for at deaktivere summeren.

For at aktivere summeren igen, skal du trykke på knappen i 3 sekunder igen. Indstillingen gemmes indtil næste reset.



#### Forsigtighed!

Når summeren er deaktiveret, lyder der ingen advarselssignaler fra maskinen.



#### Børnesikring

Denne funktion bruges til at forhindre børn i at kunne bruge vaskemaskinen.



Vælg vaskeprogram



Start



Tryk på Extra Rinse (ekstra skylning) og No Spin (ingen centrifugering) i 3 sekunder, indtil summeren bipper.



#### Forsigtighed!

- Tryk på begge knapper i 3 sekunder for at deaktivere børnesikringen.
- Funktionen "børnesikring" låser alle knapper undtagen OFF.
- Hvis maskinen kobles fra strømforsyningen, deaktiveres børnesikringen.
- For at ændre program, når børnesikringen er aktiveret: lås børnesikringen op, drej programvælgeren til OFF og vælg derefter det ønskede program.

## Anvendelse

### Program

Her vælger du, hvilket vaskeprogram du vil bruge.

Program	
Synthetic (syntetisk)	Til vask af syntetisk tøj (f.eks. skjorter, jakker og blandet vask). Reducerer mængden af vaskemiddel, når du vasker syntetisk tøj (stoffets struktur kan forårsage øget skumdannelse).
Delicate (sarte tekstiler)	Til sarte, vaskbare stoffer (for eksempel silke, satin, syntetiske fibre eller blandede stoffer).
Drum Clean (rengøring af tromle)	Dette er et steriliseringsprogram (90 °C), som anvendes til rengøring af tromlen. Der må ikke lægges vasketøj i, når dette program køres. Sørg for, at du bruger den korrekte mængde klorblegemiddel. Det giver den bedst mulige rengøring af tromlen. Du kan køre dette program efter behov.
Spin Only (kun centrifugering)	Ekstra centrifugering.
Rinse & Spin (skylning og centrifugering)	Ekstra skylning med centrifugering.
Drain Only (kun tømning)	Tømning af vandet i vaskemaskinen.
Quick Wash 15' (15-minutters program til normalt snavset tøj)	Dette program er beregnet til vask af få stykker tøj på kort tid.
Cotton Intensive (intensiv bomuldsvask)	Giver bedre vaskeresultat (vasketiden forlænges).
ECO 40-60 (energispare 40-60 grader)	Den forudindstillede temperatur (kan ikke ændres) er 40 °C, hvilket er egnet til vask på mellem 40 og 60 °C.
Cold Wash (kold vask)	Vask i koldt vand.
Cotton (bomuld)	Slidstærke tekstiler, varmebestandige tekstiler af bomuld eller hør.
Ends in (forsinket start)	Dette program bruges til forsinket start af vaskeprogrammet (total tid inklusive vasketid og forsinkelse er 3, 6 eller 9 timer).

# Anvendelse

## Tablet med vaskeprogrammer

Program	Vaskekapacitet (kg)	Temp. (°C)	Forvalgt tid
	6,0	Standard	6,0
Synthetic (syntetisk)	3,0	Kold	02:20
Synthetic 40 °C ( <i>syntetisk</i> )	3,0	40	02:20
Cold Wash (kold vask)	6,0	Kold	01:00
Cold Wash 20 °C ( <i>kold vask</i> )	6,0	20	01:01
Cotton 30 °C ( <i>bomuld</i> )	6,0	30	02:40
Cotton 40 °C ( <i>bomuld</i> )	6,0	40	02:40
Cotton 60 °C ( <i>bomuld</i> )	6,0	60	02:45
Cotton 90 °C ( <i>bomuld</i> )	6,0	90	02:50
ECO 40-60 (energispare 40-60 grader)	6,0	40	03:14
Cotton Intensive 40 °C ( <i>intensiv bomuldsvask</i> )	6,0	40	04:16
Cotton Intensive 60 °C ( <i>intensiv bomuldsvask</i> )	6,0	60	04:22
Drum Clean (rengøring af tromle)	–	90	01:18
Spin Only (kun centrifugering)	6,0	–	00:12
Drain Only (kun tømning)	–	–	00:01
Rinse & Spin (skylning og centrifugering)	6,0	–	00:20
Delicate 30 °C (sarte tekstiler)	2,5	30	00:50
Delicate (sarte tekstiler)	2,5	Kold	00:48
Ends in 9 h (programtid 9 timer)	6,0	40	00:59
Ends in 6 h (programtid 6 timer)	6,0	40	00:59
Ends in 3 h (programtid 3 timer)	6,0	40	00:59
Quick Wash 45' (45-minutters program til normalt snavset tøj)	2,0	40	00:45
Quick Wash 30' (30-minutters program til normalt snavset tøj)	2,0	30	00:30
Quick Wash 15' (15-minutters program til normalt snavset tøj)	2,0	Kold	00:15

- EU's ny energiklasse er E. Energitestprogram: ECO 40-60 (energispare 40-60 grader). Maks. omdrejninger (alle andre indstillinger på standardindstilling). Halv vaskekapacitet, vaskemaskine til 6,0 kg; 3,0 kg. EU's gamle energiklasse er A+++. Energitestprogram: Cotton Intensive 60 °C/40 °C. Hastighed: maks. omdrejninger (alle andre indstillinger på standardindstilling). Halv vaskekapacitet, vaskemaskine til 6,0 kg; 3,0 kg.



### OBS!

Parametrene i denne tabel er kun beregnet som vejledning. Faktiske værdier kan afvige fra værdierne i tabellen ovenfor.



## Vedligeholdelse



### ADVARSEL!

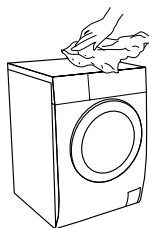
Afbryd strømmen til vaskemaskinen, og luk for vandtilførslen inden du påbegynder vedligeholdelse.

## Rengøring og pleje

### Rengøring af kabinnet

Vaskemaskinens levetid forlænges med korrekt vedligeholdelse. Vaskemaskinens flade kan rengøres med fortyndet, neutralt rengøringsmiddel (uden slibemiddel) efter behov. Tør straks eventuelt spildt vand af med en fugtig klud.

Brug ikke skarpe genstande til rengøringen.



### OBS!

Brug ikke myresyre eller fortyndede opløsningsmidler som for eksempel alkohol, opløsningsmidler eller kemikalier.

### Rengøring af tromle

Fjern straks eventuel korrosion inde i tromlen (som skyldes metalgenstande), med et klorfrit rengøringsmiddel.

Brug ikke ståluld.

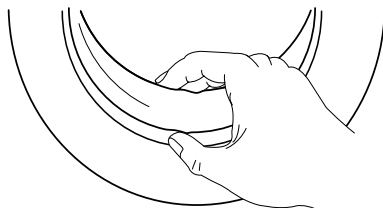


### OBS!

- Læg ikke vasketøj i vaskemaskinen under rengøring af tromlen.

### Rengøring af lågens pakning og glas

Rens glasset og pakningen for støv, fnug og pletter efter hver vask; (ansamlinger af støv kan medføre lækage). Tjek efter hver vask at der ikke ligger mønter, knapper eller andre genstande i pakningen.



## Vedligeholdelse

### Rengøring af indløbsfilter

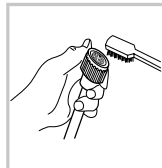
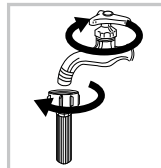
Vask filteret under vandhanen.



**OBS!**

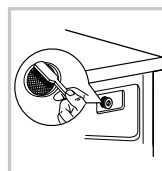
Hvis vandtilførslen bliver blokeret, skal indløbsfilteret rengøres.

1. Sluk for vandhanen.
2. Fjern vandtilslutningsslangen fra vandhanen.
3. Rengør filteret.
4. Skru vandtilslutningsslangen på igen.



Vask filteret i vaskemaskinen:

1. Sluk for vandhanen.
2. Skru indløbsslangen af på vaskemaskinens bagside.
3. Træk filteret ud med en spidstang, vask det, og monter det igen.
4. Rengør filteret med en børste.
5. Tilslut indløbsslangen igen.



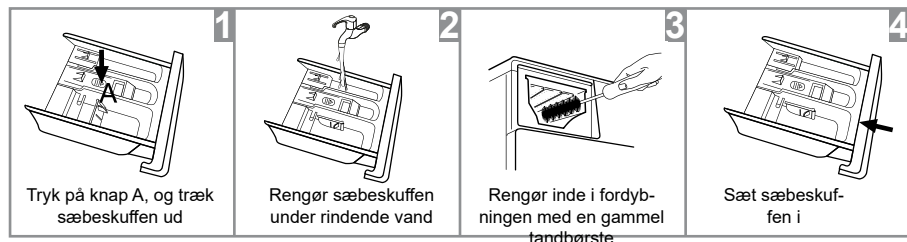
### Rengøring af sæbeskuffe

1. Hold den knap inde som pilen inde i sæbeskuffen peger på.
2. Løft spærren op, tag låget til skyllemiddel af, og vask alle rum med vand.
3. Sæt låget til skyllemiddel på igen, og skub skuffen ind på plads.



**OBS!**

- Hvis det ikke er muligt at rengøre filteret med en børste, kan du tage det af og vaske det separat.
- Tilslut produktet til strømforsyningen, og luk op for vandhanen.



**OBS!**

Brug ikke sprit, opløsningsmiddel eller kemikalier til at rengøre vaskemaskinen med.

## Vedligeholdelse

### Vask af afløbspumpens filter



#### **ADVARSEL!**

- Vær forsigtig, så du ikke brænder dig på det varme vand.
- Vent til vaskemiddelopløsningen er kølet af.
- Risiko for elektrisk stød! Afbryd strømmen til vaskemaskinen inden rengøring.
- Udtømningspumpens filter filtrerer tråde og små fremmedlegemer fra vandet.
- Rengør regelmæssigt filteret for at sikre, at vaskemaskinen fungerer korrekt.

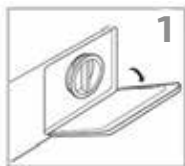


#### **Forsigtighed!**

- Kontrollér, at ventildækslet og nødafløbsslangen er korrekt monteret (koblingerne skal være korrekt indstillet så de ikke lækker).
- Hvis vaskemaskinen ikke er udstyret med en nødafløbsslange, skal det nederste låg skrues af for at lade vandet løbe ud i afløbet.
- Når produktet benyttes (afhængigt af hvilket vaskeprogram der køres), kan der stå varmt vand i pumpen. Aftag ikke pumpens dækplade, mens et vaskeprogram er i gang (vent, indtil vaskemaskinen har afsluttet vaskeprogrammet, og alt vandet er pumpet ud). Kontrollér, at låget er skruet ordentlig til når du har sat det tilbage.

## Vedligeholdelse

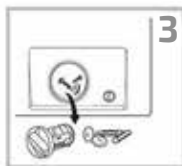
### Vask af afløbspumpens filter



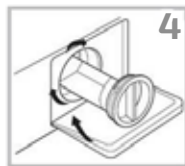
Åbn trevefilteret



Drej filteret mod uret for at åbne det



Fjern fremmede genstande



Luk det nederste låg



## Vedligeholdelse

### Fejlsøgning

Produktet starter ikke/stopper under drift:

Prøv først at løse problemet. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis du ikke kan løse problemet.

Beskrivelse	Årsag	Udbedring
Vaskemaskinen starter ikke	Lågen er ikke lukket korrekt	Start, når lågen er lukket. Kontrollér, om der er tøjstykker, som har sat sig fast
Lågen kan ikke åbnes	Vaskemaskinens sikkerhedsfunktion er aktiveret	Afbryd strømforsyningen til produktet, slut den til igen, og prøv at starte produktet
Vandlækage	Tilslutningen til tilslutnings-slange eller afløbsslange er ikke tæt	Kontrollér og spænd vandslangerne Rengør afløbsslangen
Rester af vaske-middel i sæbeskuffen	Der er klumper i vaskemidlet, eller det er fugtigt	Rengør, og tør sæbeskuffen af
Statuslampe eller display lyser ikke	Strømforsyningen er afbrudt. Tilslutningsproblemer med printkort eller ledninger	Kontrollér, om strømforsyningen er afbrudt, og om stikket er tilsluttet korrekt
Unormal lyd		Kontrollér, om transportskruerne er fjernet. Kontrollér, at maskinen står på et stabilt og plant gulv

Beskrivelse						Årsag	Udbedring
Prewash (forvask)	Extra Rinse (ekstra skylning)	No Spin (ingen centrifugering)	Start/pause				
Slukket	Slukket	Slukket	Blinker	Slukket	Slukket	Lågen er ikke lukket korrekt	Start, når lågen er lukket. Kontrollér, om der er tøjstykker, som har sat sig fast
Slukket	Slukket	Blinker	Slukket	Slukket	Slukket	Problem med vandtilførslen under vaskeprocessen	Kontroller om vandtrykket er lavt. Ret vandslangen ud. Kontrollér, om indløbsventilens filter er tilstoppet
Slukket	Slukket	Blinker	Blinker	Slukket	Slukket	Det tager for lang tid at tappe vandet ud	Kontrollér, om afløbsslangen er tilstoppet
Slukket	Blinker	Slukket	Slukket	Slukket	Slukket	Vandet løber over	Genstart produktet
						Anden årsag	Prøv igen. Kontakt service, hvis problemet fortsætter.

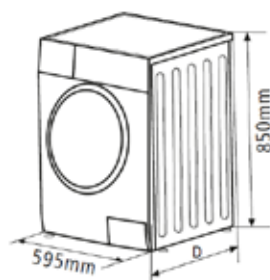


**OBS!**

Start maskinen, når du er færdig med alle kontrollerne. Kontakt service, hvis problemet fortsætter.

# Vedligeholdelse

## Tekniske specifikationer



Strømforsyning	220-240 V AC, 50 Hz
Maks. strømstyrke	10 A
Standardvandtryk	0,05~1 MPa

Model	Vasketøjsmængde	Dimensioner (b x d x h) (mm)	Nettovægt	Nominel effekt
CTM1612V	6,0 kg	595 x 470 x 850	57 kg	2.050 W
Varemærke				
Modelbetegnelse		CTM1612V		
Kapacitet (i kg) for bomuldsvask		6		
Energiklasse på en skala fra A+++ (højeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)		A+++		
Energiforbruget (153 kWh pr. år) er baseret på 220 standardvaskecyklusser med standardprogram til bomuld (60 °C og 40 °C) ved fuld eller halv maskine samt forbrug til energisparetilstanden. Faktisk energiforbrug varierer, afhængigt af hvordan produktet anvendes.				
Energiforbrug ved standardprogram til bomuld (60 °C) med fuld maskine				0,76 kWh
Energiforbrug ved standardprogram til bomuld (60 °C), når maskinen er halvt fyldt				0,76 kWh
Energiforbrug ved standardprogram til bomuld (40 °C), når maskinen er halvt fyldt				0,76 kWh
Vægtet strømforbrug i slukket tilstand				0,50 W
Vægtet strømforbrug i standbytilstand				1,00 W
Vandforbruget (9240 liter pr. år) er baseret på 220 standardvaskecyklusser for standardprogrammer til bomuld (60 °C og 40 °C) med fyldt og halvt fyldt maskine. Faktisk vandforbrug varierer, afhængigt af hvordan produktet benyttes.				
Centrifugeringsklasse B på en skala fra G (laveste effektivitet) til A (højeste effektivitet)				
Maks. antal omdrejninger ved centrifugering				1200
Tilbageværende fugtindhold				53 %
Programmerne Intensiv 60 °C og Intensiv 40 °C er standardvaskeprogrammer, som vaskEANvisningerne i tøj et henviser til. Disse programmer er egnet til vask af normalt snavset bomuld (det er også de mest energieffektive programmer med det laveste vandforbrug).				
Programtid standardprogram til bomuld (60 °C) ved fyldt maskine				270 minutter
Programtid standardprogram til bomuld (60 °C) med halvfuld maskine				260 minutter
Programtid standardprogram til bomuld (40 °C) med halvfuld maskine				260 minutter

## Vedligeholdelse

Varighed for standbytilstand	–
Luftbåren støj under vask	64 dB
Luftbåren støj under centrifugering	77 dB
Indbygget vaskemaskine	Nej

Energitestprogram: Intensitet 60/40 °C. Maks. omdrejninger (alle andre indstillinger på standardindstilling).

**Producentens navn eller mærke:** Elvita

**Producentens adresse (b):**

**Modelbetegnelse:** CTM1612V

**Generelle produktparametre:**

Parameter	Værdi		Parameter	Værdi	
Vaskemængde (a) (kg)	6		Mål (cm)	Højde	85
				Bredde	60
				Dybde	48
EElw (a)	91		Energiklasse (a)	E	
Vaskeeffektivitetsindeks (a)	1,04		Skylleeffektivitet (g/kg) (a)	5,0	
Energiforbrug (kWh) pr. cyklus (baseret ECO 40-60-programmet). Faktisk energiforbrug varierer, afhængigt af hvordan produktet benyttes.	0,737		Vandforbrug (liter pr. cyklus) baseret på ECO 40/60-programmet. Faktisk vandforbrug varierer, afhængigt af hvordan produktet benyttes og af vandets hårdhedsgrad.	43	
Maks. temperatur i de vaskede tekstiler (a) (°C)	Kapacitet	41	Tilbageværende fugtindhold (a) (%)	Kapacitet	62
	Halvt fuld	37		Halvt fuld	62
	Kvart fuld	23		Kvart fuld	62
Antal omdrejninger ved centrifugering (a) (o/min.)	Kapacitet	1200	Centrifugeringsklasse (a)	C	
	Halvt fuld	1200			
	Kvart fuld	1200			

## Vedligeholdelse

Parameter	Værdi		Parameter	Værdi
Programtid (a) (t:min)	Kapacitet	03:18	Type	Fritstående
	Halvt fuld	02:36		
	Kvart fuld	02:36		
Luftbåren støj under centrifugering (a) (dB(A) re 1 pW)	80	Emissionsklasse for luftbåren støj (a) (centrifugering)	C	
Slukket (W)	0,50	Standbytilstand (W)	1,0	
Forsinket start (W) (hvis relevant)	4,00	Standby (W) (hvis relevant) ved tilslutning til et netværk	-	

Mindste varighed af leverandørens garanti (b):

Andre oplysninger:

Weblink til producentens websted, hvor du kan finde information fra punkt 6 i bilag II til Kommissionens forordning (EU) 2019/2022 (1) (b):

(a) til eco-programmet

(b) ændringer af disse artikler betragtes ikke som relevante med henblik på artikel 4, stk. 4, i forordning (EU) 2017/1369

(c) hvis produkt databasen automatisk genererer det endelige indhold i denne celle, skal brugeren ikke indtaste disse data.



### OBS!

- Programindstilling for test iht. relevant standard EN 60456.
- Ved brug af testprogram vasker du den angivne kapacitet med maks. centrifugeringsomdrejninger.
- Faktiske parametre varierer afhængigt af hvordan produktet anvendes, og kan afvige fra værdierne i tabellen ovenfor.





# Sisältö

<b>Turvallisuusohjeet</b>	<b>123</b>
<i>Turvallisuusohjeet</i>	123
<b>Asennus</b>	<b>129</b>
<i>Tuotteen kuvaus</i>	129
<i>Asennus</i>	130
<b>Käyttö</b>	<b>134</b>
<i>Pikaohje</i>	134
<i>Ennen jokaista pesua</i>	135
<i>Pesuainelokero</i>	136
<i>Käyttöpaneeli</i>	138
<i>Lisävalinnat</i>	139
<i>Muut toiminnot</i>	140
<i>Ohjelma</i>	141
<i>Pesuohjelmataulukko</i>	142
<b>Kunnossapito</b>	<b>145</b>
<i>Puhdistus ja kunnossapito</i>	145
<i>Vianmääritys</i>	146
<i>Tekniset tiedot</i>	148
<i>Tuotelomake</i>	148

## Turvallisuusohjeet

### Turvallisuusohjeet

Noudata aina tämän käyttöohjeen ohjeita! Tämän käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkoitus on taata turvallisuutesi ja minimoida tulipalon, räjähdyksen ja sähköiskun vaara sekä ehkäistä omaisuus- ja henkilövahinkoja sekä kuolemantapauksia.

Symbolien selitykset:



#### **Varoitus!**

Tämä symbolin ja huomiosanan yhdistelmä ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka korjaamattomana voi johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon.



#### **Varoitus!**

Tämä symbolin ja huomiosanan yhdistelmä ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievempään henkilövahinkoon tai vahingoittaa omaisuutta tai ympäristöä.



#### **Huom!**

Tämä symbolin ja huomiosanan yhdistelmä ilmaisee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievempään henkilövahinkoon.

## Turvallisuusohjeet



### **VAROITUS!**

#### **Sähköiskuvaara!**

- Vaurioitunut virtajohto on vaarallinen, ja sen saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoliike tai muu henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys.
- Käytä aina koneen mukana tulevia, uusia letkuja; älä käytä vanhaa letkusarjaa uudelleen.
- Irrota laite sähköverkosta ennen kunnossapitotoimien aloittamista.
- Muista sammuttaa laite ja sulkea vesiliitäntä jokaisen käytön jälkeen.
- Liitä pistoke aina vain maadoitettuun pistorasiaan, muuten vaarannat oman ja muiden ihmisten turvallisuuden. Varmista, että pistorasia on asianmukainen ja oikein maadoitettu.
- Varmista, että vesi- ja sähköliitännät on tehnyt asiantunteva asentaja valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvamääräysten mukaisesti.

#### **Vaara lapsille!**

- EN-standardia soveltavissa maissa: Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, näkö-/kuuloaistiin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita tai vain vähän kokemusperäistä tietoa, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heidän toimintaansa laitteen parissa valvotaan tai heidät perehdytetään sen käyttämiseen niin, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Laitteella ei saa koskaan leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- On olemassa riski, että eläimet tai lapset kiipeävät pesukoneeseen. Siksi pesukoneen sisäpuoli on tarkistettava ennen jokaista käyttöä.
- Kerro lapsille selvästi, ettei laitteella saa leikkiä.

## **Turvallisuusohjeet**

- Luukun lasi voi lämmetä erittäin kuumaksi käynnissä olevan ohjelman aikana. On varmistettava, etteivät lapset ja kotieläimet ole laitteen läheisyydessä sen käytön aikana.
- Pakkausmateriaalit ja kaikki kuljetuspultit on poistettava ennen koneen käyttöönottoa. Muutoin seurauksena voi olla vakavia vaurioita.
- Pistokkeen on oltava käytettävissä myös koneen asennuksen jälkeen.

### **Räjähdyksivaara!**

- Koneessa ei saa pestä tai kuivata sellaisia vaatteita, jotka on puhdistettu, pesty tai kostutettu syttyvillä tai räjähdysherkillä aineilla (esim. vaha, öljy, maali, bensiini, rasvanpoistoaine, kemiallinen pesuaine, petroli). Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla tulipalo tai räjähdys.
- Tällaiset vaatteet on huuhdeltava käsin runsaalla vedellä, ennen kuin ne pestään pesukoneessa.

### **Asennus**

- Pesukone on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Se ei ole kalusteisiin upotettava malli.
- Varmista, ettei matot tai lattiapinnoite tuki koneen aukkoja.
- Pesukonetta ei saa asentaa kylpyhuoneeseen tai erittäin kosteisiin tiloihin. Sijoituspaikassa ei myöskään saa esiintyä räjähtäviä tai syövyttäviä kaasuja.
- Jos pesukoneessa on vain yksi tuloventtiili, kone on kytkettävä kylmävesiliitintään. Jos pesukoneessa on kaksi tuloventtiiliä, kone on kytkettävä sekä kylmä- että lämminvesiliitintään.
- Pistokkeen on oltava käytettävissä myös koneen asennuksen jälkeen.

## Turvallisuusohjeet



### **Varoitus!**

- Pakkausmateriaalit ja kaikki kuljetuspultit on poistettava ennen koneen käyttöönottoa. Muutoin seurauksena voi olla vakavia vaurioita.

### **Laitteen vaurioitumisvaara!**

- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan konepesuun soveltuvien tekstiilien pesemiseen kotitalouksissa.
- Älä kiipeä koneen päälle tai istu sen päällä.
- Älä nojaa pesukoneen luukkuun.
- Ennen koneen siirtämistä:
  1. Asiantuntevan asentajan on kiinnitettävä kuljetuspultit uudelleen koneeseen.
  2. Varmista, ettei pesukoneeseen ole jäänyt yhtään vettä.
  3. Käsittele varovasti. Älä nosta konetta sen ulkonevista osista. Luukkua ei saa käyttää koneen nostamiseen.
  4. Tämä pesukone on painava. Sen kuljetuksessa on noudatettava varovaisuutta.
- Sulje luukku sopivasti voimaa käyttäen – älä paiskaa sitä kiinni. Jos luukku ei sulkeudu helposti, välissä saattaa olla pyykkiä.
- Pesukoneessa ei saa pestä mattoja.

### **Koneen käyttäminen**

- Aja tyhjällä koneella jokin ohjelma kokonaan, ennen kuin peset vaatteita ensimmäisen kerran.
- Syttyvien, rähähdysherkkien tai myrkyllisten liuottimien käyttö on kiellettyä. Pesuaineena ei saa käyttää liuottimia, esim. bensiniä tai alkoholia. Käytä vain pyykinpesukoneisiin (erityisesti rumpupesukoneisiin) tarkoitettuja pesuaineita.
- Varmista, että vaatteiden kaikki taskut on tyhjennetty, sillä terävät ja kovat esineet – kolikot, korut, naulat, ruuvit, kivet ym. – voivat vaurioittaa pesukonetta.

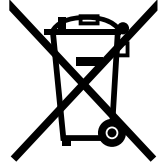
## **Turvallisuusohjeet**

- Varmista ennen luukun avaamista, ettei rummussa ole vettä. Jos rummussa näkyy vettä, älä avaa luukkuu.
- Palovammojen vaara! Älä seiso liian lähellä, kun kone tyhjentää vettä.
- Älä lisää vettä manuaalisesti ohjelman ollessa käynnissä.
- Odota pesuohjelman päätyttyä 2 minuuttia, ennen kuin avaat luukun.

## Turvallisuusohjeet

### **Pakkausmateriaalit – vanha kone**

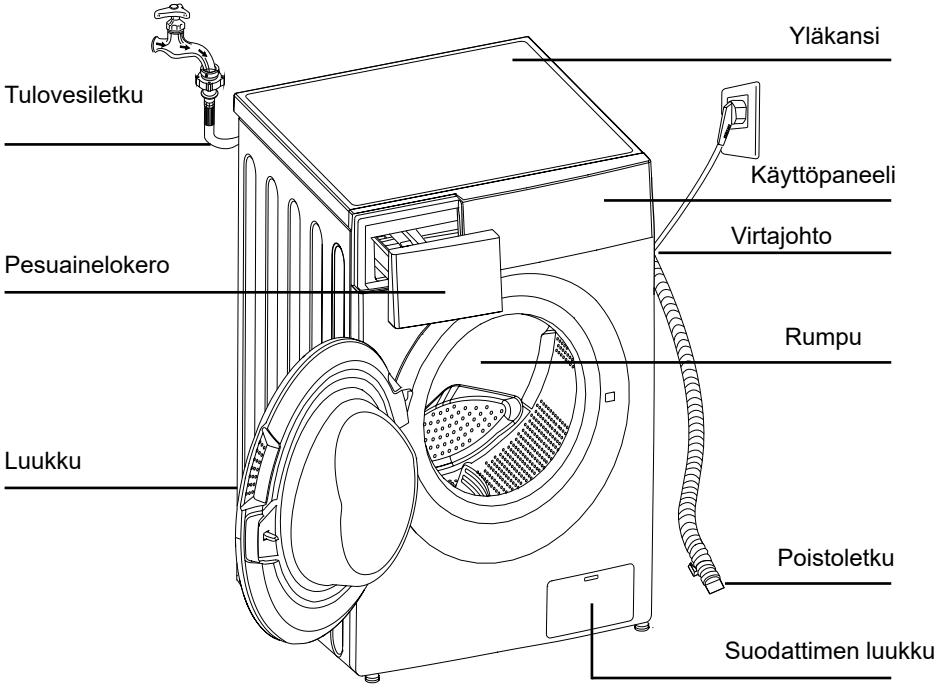
Tämä merkintä tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää EU:ssa kotitalousjätteiden joukossa. Toimita tuote kierrätykseen. Siten autat osaltasi suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä, ja samalla laitteen kierrätettävät osat voidaan käyttää uudelleen. Toimita kone joko paikalliseen kierrätysjärjestelmään tai ota yhteyttä laitteen myyneeseen jälleenmyyjään. Jälleenmyyjällä on järjestelmä tuotteen hävittämiseksi ympäristöystävällisellä tavalla.





# Asennus



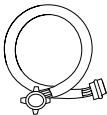
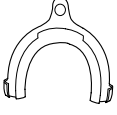

## Tuotteen kuvaus



### HUOM!

Käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä eivätkä välttämättä vastaa hankimaasi tuotetta kaikilta osin.

## Tarvikkeet

 <p>Kuljetustulppa</p>	 <p>Kylmän veden tuloletku</p>	 <p>Lämpimän veden tuloletku (lisävaruste)</p>	 <p>Poistoletkun pidin (lisävaruste)</p>	 <p>Käyttöohje</p>
--	---	---	---	---

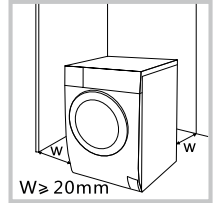
## Asennus

### Sijoituspaikka



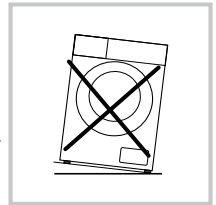
#### VAROITUS!

- On tärkeää, että pesukone seisoo jaloillaan vakaasti, muuten se voi liikkua lattialla.
- Varmista, ettei koneen jalat ole virtajohdon päällä.



Valitse pesukoneen sijoituspaikka seuraavien ohjeiden mukaan:

1. Lattian on oltava vakaa, kuiva ja suora
2. Vältä suoraa auringonpaistetta
3. Varmista riittävä ilmanvaihto
4. Huoneen lämpötilan on oltava yli 0 °C
5. Laite on sijoitettava riittävän kauas lämmönlähteistä, kuten hiili- tai kaasukäyttöisistä lämmityslaitteista.

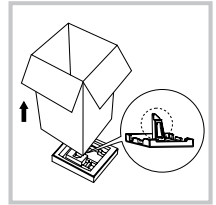


### Pakkauksesta purkaminen



#### VAROITUS!

- Pakkausmateriaalit (kuten muovikelmu ja styroksi) saattavat olla vaaraksi lapsille.
- Tukehtumisriski! Kaikki pakkausmateriaalit on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.



1. Poista pahvit ja kaikki styroksiosat.
2. Nosta pesukonetta ja poista loput pakkausosat. Varmista, että pienet kolmionmuotoiset vaahtokumityynytyt koneen alta irtoavat yhdessä pakkauksen alaosan kanssa. Jos ne jäävät kiinni, käännä kone kyljelleen ja poista ne käsin.
3. Poista virtajohdon ja poistoletkun kiinnitysteipit.
4. Ota tulovesiletku rummusta.

## Asennus

### Kuljetuspulttien poistaminen

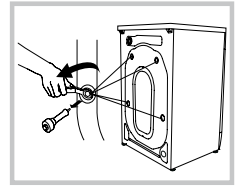


#### VAROITUS!

- Irrota kuljetuspultit tuotteen takaosasta ennen tuotteen käyttöä.
- Pane kuljetuspultit talteen vastaisen varalle, sillä tarvitset niitä, jos aiot siirtää tuotetta.

Poista pultit seuraavasti:

1. Poista kaikki neljä pulttia kiintoavaimella.
2. Asenna kuljetustulpat takaisin reikiin.
3. Pane kuljetuspultit talteen vastaisen varalle.



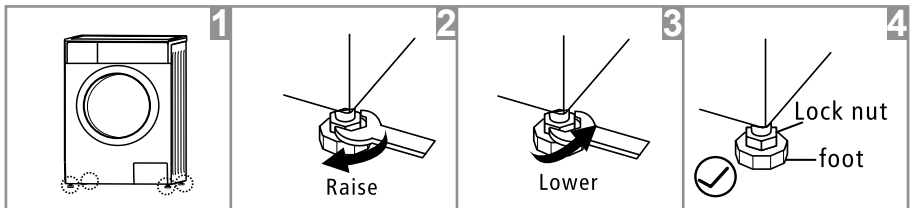
### Vaakasuruuden säätäminen



#### VAROITUS!

- Kiristä kaikkien neljän jalan lukkomutteri niin, että jalat ovat hyvin kiinni rungossa.

1. Varmista, että laitteen jalat on asennettu sokkeliin.
2. Avaa lukkomuttereita ja pidennä jalkoja kiertämällä, kunnes ne koskevat lattiaan.
3. Säädä jalkoja, kunnes pesukone on täysin vaakasuurassa. Lukitse mutterit lopuksi kiintoavaimella.



## Asennus

### Kytkeminen tulovesiliitäntään

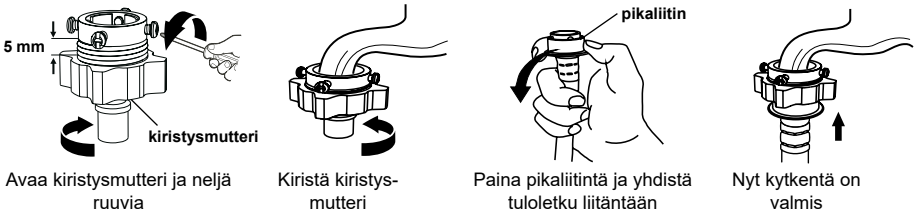


#### VAROITUS!

- Noudata seuraavia ohjeita, muuten edessä voi olla vuotoja ja vesivahinkoja!
- Varmista, ettei tulovesiletku ole taitteella tai jää puristuksiin. Älä muuta letkua millään tavalla.
- Jos koneesi on lämminvesiliitäntään yhdistettävä malli, liitä lämpimälle vedelle tarkoitettu letku lämminvesihanaan. Tämä pienentää tiettyjen ohjelmien energiankulutusta automaattisesti.

Kytke tulovesiletku jommallakummalla alla olevissa näkyvistä tavoista.

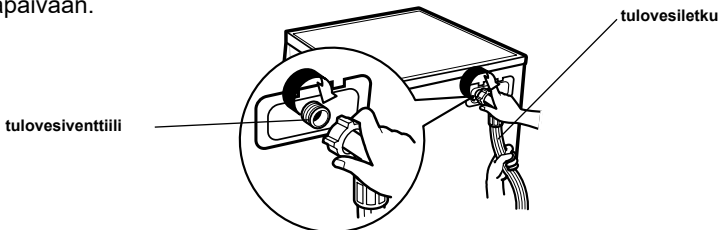
#### 1. Tavallisen vesihanan ja tulovesiletkun välinen liitäntä



#### Kierrehanan ja tulovesiletkun välinen liitäntä.



Liitä tulovesiletkun toinen pää koneen takaosan tuloventtiiliin. Kiristä liitäntä tiukasti myötöpäivään.



## Asennus

### Poistoletku

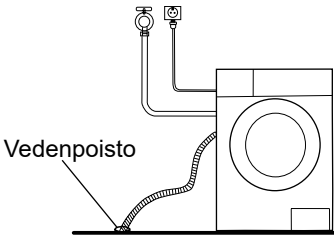


#### VAROITUS!

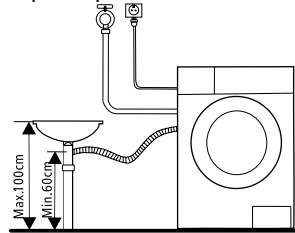
- Varmista, ettei poistoletku taitu tai kiristy liikaa.
- Sijoita poistoletku oikein, muuten se voi rikkoutua ja aiheuttaa vuodon.

Poistoletkun voi kytkeä kahdella eri tavalla:

1. Johda poistoletku viemäriin.

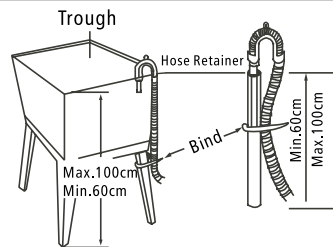
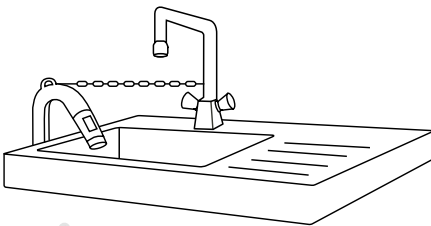


2. Yhdistä letku pesualtaan tai vastaavan poistoputkeen.



#### HUOM!

Jos pesukoneessa on pidike poistoletkua varten, se on asennettava kuvien mukaisesti.



#### VAROITUS!

- Kiinnitä poistoletku asennuksen jälkeen ketjulla tai nippusiteellä.
- Jos poistoletku on liian pitkä, suosittelemme yli jäävän osan sijoittamista sopivalla tavalla pesukoneen ulkopuolelle; pesukoneeseen kiinnitettynä se voi aiheuttaa turhaa melua.

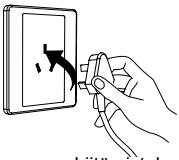
# Käyttö

## Pikaohje

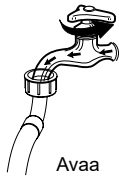
### ! Varoitus!

- Varmista, että kone on asennettu oikein, ennen kuin aloitat sen käyttämisen.
- Aja tyhjällä pesukoneella jokin ohjelma kokonaan, ennen kuin peset siinä vaatteita ensimmäisen kerran.

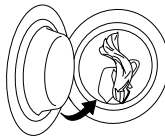
## 1. Ennen pesua



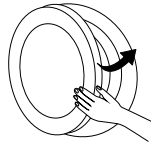
Liitä pistoke pistorasiaan



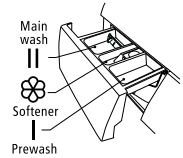
Avaa vesihana



Täytä kone



Sulje luukku



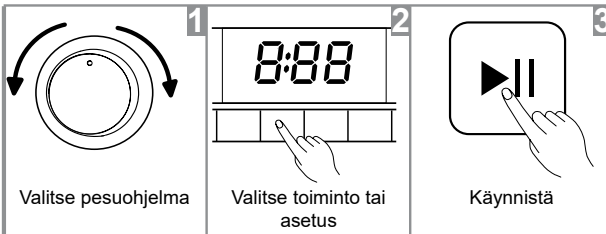
Lisää pesuainetta



### HUOM!

Lisää pesuainetta lokeroon 1, mikäli olet valinnut esipesun (vain tällä toiminnolla varustetut koneet).

## 2. Pesu



Valitse pesuohjelma

Valitse toiminto tai asetus

Käynnistä



### HUOM!

- Jos käytät oletusasetuksia, voit hypätä vaiheen 2 yli.
- Toimintopainikkeen kuva on viitteellinen eikä välttämättä vastaa täysin sinun koneesi painiketta.

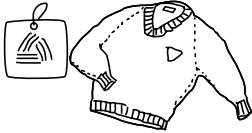
### 3. Pesun jälkeen

Luukun lukitus ja Start/Pause-painike vilkkuvat ja kuulet äänimerkin (näytöllä voi myös vilkkua kaksi pientä pistettä).

## Käyttö

### Ennen jokaista pesua

- Koneen sijoituspaikan lämpötilan on oltava välillä 0–40 °C; jäätymisrajan alapuolella koneen tulovesiventtiili ja tyhjennysjärjestelmä voivat vahingoittua. Mikäli konetta on säilytetty tilassa, jonka lämpötila on ollut 0 °C tai vähemmän, se on siirrettävä ennen käyttämistä normaaliin huonelämpötilaan. Varmista ennen koneen käyttöä, etteivät tulovesiletku ja poistoletku ole jäätyneet.
- Tarkista vaatteiden pesuohjeet ja pesuaineen käyttöohjeet ennen pesua. Käytä konepesuun tarkoitettua vaahtoamatonta tai matalavaahtoista pesuainetta.



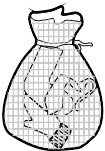
Tarkista pesuohjeet.



Tyhjennä taskut.



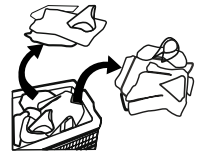
Sido mahdolliset nauhat ja sulje kaikki vetoketjut ja napit.



Sijoita pienet tekstiilit tyynyliin sisään tai pesupussiin



Käännä nukkaavat ja pitkäkarvaiset tekstiilit nurinpäin



Älä sekoita erityyppisiä materiaaleja keskenään



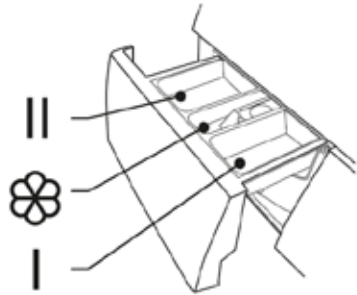
## VAROITUS!

- Suosittelemme pesemään aina useita vaatekappaleita kerralla, sillä se vähentää linkouksessa syntyvää ääntä. Yksittäiset vaatteet voivat saattaa rummun epätasapainoon ja johtaa hälytyksen laukeamiseen.
- Älä pese vaatteita, joille on läikkynyt petroolia, bensiiniä, alkoholia tai muita syttyviä aineita.

## Käyttö

### Pesuainelokero

- | Pesuaine esipesua varten
- || Pesuaine pääpesua varten
- 🌸 Huuhteluaine



Vedä pesuainelokero ulos

### ! Varoitus!



- Lisää pesuainetta lokeroon 1 vain, mikäli olet valinnut esipesun (vain tällä toiminnolla varustetut koneet).

### 📌 HUOM!

- Jos pesuaine paakkuuntuu pesuainelokerossa, suosittelemme sen ohentamista vedellä, sillä muuten lokero voi tulvia vedentäytön aikana.
- Valitse valitulle pesulämpötilalle sopiva pesuaine, sillä tällöin kone pesee parhaiten ja kuluttaa vettä ja energiaa mahdollisimman vähän.



## Käyttö

Ohjelma	I	II		Ohjelma	I	II	
Cotton 30 °C (puuvilla)	○	●	○	Delicate 30 °C (hienopesu)		●	○
Cotton 40 °C (puuvilla)	○	●	○	Delicate (hienopesu)		●	○
Cotton 60 °C (puuvilla)	○	●	○	Ends in 9 h (ajastettu, 9 tuntia)		●	○
Cotton 90 °C (puuvilla)	○	●	○	Ends in 6 h (ajastettu, 6 tuntia)		●	○
Synthetic (tekokuidut)	○	●	○	Ends in 3 h (ajastettu, 3 tuntia)		●	○
Synthetic 40 °C (tekokuidut)	○	●	○	Quick Wash 45' (45 minuutin pesuohjelma normaaliikaiselle pyykille)		●	○
Drum Clean (rummun puhdistus)				Quick Wash 30' (30 minuutin pesuohjelma normaaliikaiselle pyykille)		●	○
Cold Wash (kylmä vesi)	○	●	○	Quick Wash 15' (15 minuutin pesuohjelma normaaliikaiselle pyykille)		●	○
Cold Wash 20 °C (kylmä vesi)	○	●	○				
Spin Only (vain linkous)						●	○
Drain Only (vain tyhjennys)				ECO 40–60 (energian säästöohjelma 40–60 astetta)		●	○
Rinse & Spin (huuhtelu ja linkous)			○	Cotton Intensive 40 °C (tehopesu puuvillalle)		●	○
	●	Pakollinen	○	Valinnainen			
				Cotton Intensive 60 °C (tehopesu puuvillalle)		●	○

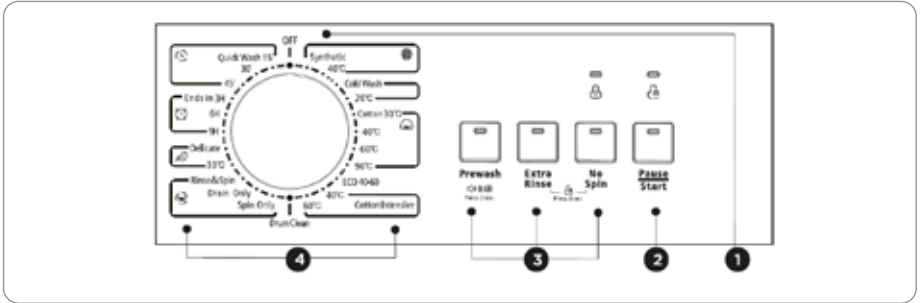


### HUOM!

- Jos pesuaine paakkuuntuu pesuainelokerossa, suosittelemme sen ohentamista vedellä, sillä muuten lokero voi tulvia vedentäytön aikana.
- Valitse valitulle pesulämpötilalle sopiva pesuaine, sillä tällöin kone pesee parhaiten ja kuluttaa vettä ja energiaa mahdollisimman vähän.

# Käyttö

## Käyttöpaneeli



### HUOM!

Kuvat ovat viitteellisiä eivätkä välttämättä vastaa hankkimaasi tuotetta kaikilta osin.

#### ❶ OFF

Kone on sammutettu.

#### ❷ Start/Pause

Pesuohjelman käynnistys ja keskeytys.

#### ❸ Lisävalinnat

Lisätoimintojen valinta; valon palaessa toiminto on valittu.

#### ❹ Ohjelma

Käytettävän pesuohjelman valinta.



### HUOM!

Kun ohjelma päättyy, Start/Pause-painike ja luukun lukitus vilkkuvat.

## Käyttö

### Lisävalinnat

#### Prewash (esipesu)

Esipesutoiminnolla kone ajaa ylimääräisen pesuohjelman ennen varsinaista pesua lian irrottamiseksi vaatteista. Lisää pesuainetta lokeroon 1, jos valitset esipesun.



#### Extra Rinse (lisähuuhtelu)

Toiminto lisää yhden ylimääräisen huuhtelukerran.



#### No Spin (ei linkousta)

Toiminto kytkee loppulinkouksen pois päältä.

Ohjelma	Lisävalinnat		Ohjelma	Lisävalinnat	
	Prewash (esipesu)	Extra Rinse (lisähuuhtelu)		Prewash (esipesu)	Extra Rinse (lisähuuhtelu)
Cotton 30 °C (puuvilla)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ends in 3 h (ajastettu, 3 tuntia)		
Cotton 40 °C (puuvilla)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 45' (45 minuutin pesuohjelma normaaliikaiselle pyykille)		
Cotton 60 °C (puuvilla)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Cotton 90 °C (puuvilla)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Synthetic (tekokuidut)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
Synthetic 40 °C (tekokuidut)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick Wash 30' (30 minuutin pesuohjelma normaaliikaiselle pyykille)		
Drum Clean (rummun puhdistus)			Quick Wash 15' (15 minuutin pesuohjelma normaaliikaiselle pyykille)		
Cotton Intensive 40 °C (tehopesu puuvillalle)			Spin Only (vain linkous)		
Cotton Intensive 60 °C (tehopesu puuvillalle)			Cold Wash (kylmä vesi)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drain Only (vain tyhjennys)			Cold Wash 20 °C (kylmä vesi)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse & Spin (huuhtelu ja linkous)		<input type="radio"/>	ECO 40–60 (energiansäästöohjelma 40–60 astetta)		
Delicate 30 °C (hienopesu)		<input type="radio"/>			
Delicate (hienopesu)		<input type="radio"/>			
Ends in 9 h (ajastettu, 9 tuntia)					
Ends in 6 h (ajastettu, 6 tuntia)					

Merkitsee valinnaista

## Käyttö

### Muut toiminnot

#### Äänimerkin sammutus



Valitse pesuohjelma



Äänimerkit voi ottaa pois päältä painamalla Prewash (esipesu) -painiketta 3 sekunnin ajan.

Saat äänimerkit jälleen käyttöön painamalla samaa painiketta 3 sekunnin ajan. Asetus on voimassa, kunnes jälleen muutetaan.



#### Varoitus!

Kun äänimerkit ovat pois päältä, laitteen varoitusäänetkään eivät kuulu.



Lapsilukko

Tämän toiminnon avulla estetään lapsia käyttämästä pesukonetta.



Valitse pesuohjelma



Käynnistä



Paina painikkeita Extra Rinse (lisähuuhtelu) ja No Spin (ei linkousta) 3 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.



#### Varoitus!

- Lapsilukko kytketään pois päältä painamalla molempia painikkeita uudelleen 3 sekuntia.
- Lapsilukko-toiminto lukitsee kaikki painikkeet OFF-painiketta lukuun ottamatta.
- Jos koneen virransaanti katkeaa, lapsilukko kytkeytyy pois käytöstä.
- Kun lapsilukko on käytössä, pesuohjelmaa vaihdetaan seuraavasti: avaa lapsilukko, käännä säädin OFF-asentoon ja valitse sen jälkeen haluamasi ohjelma.

## Käyttö

### Ohjelma

Käytettävän pesuohjelman valinta.

Ohjelma	
Synthetic (teko-kuidut)	Suosittelaaan tekokuituvaatteiden, esimerkiksi paitojen, jakkujen sekä sekapyökin pesuun. Käytä vähemmän pesuainetta, kun peset neulottuja vaatteita; niiden rakenne voi voimistaa vaahtoamista.
Delicate (hienopesu)	Aroille, pestäville tekstiileille, esim. silkki, satiini, synteettiset kuidut tai materiaaliyhdistelmät.
Drum Clean (rummun puhdistus)	Tämä on sterilointiohjelma (90 °C), jota käytetään pesukoneen puhdistamiseen. Ohjelman aikana koneessa ei saa olla pyykkiä. Varmista, että annostelet kloorivalkaisuaineen oikein; silloin rumpu puhdistuu parhaiten. Käytä ohjelmaa tarvittaessa.
Spin Only (vain linkous)	Extra centrifugering (lisälinkous).
Rinse & Spin (huuhtelu ja linkous)	Pyykin lisähuuhtelu ja linkous.
Drain Only (vain tyhjennys)	Tyhjentää veden pesukoneesta.
Quick Wash 15' (15 minuutin pesuohjelma normaaliliikaiselle pyykille)	Nopea pesuohjelma pienelle määrälle pyykkiä, joka ei ole kovin likaista.
Cotton Intensive (tehopesu puuvillalle)	Parantaa pesutulosta, sillä pesuaika on pidempi.
ECO 40–60 (energiansäästöohjelma 40–60 astetta)	Ohjelman lämpötila on 40 °C, eikä sitä voi muuttaa. Soveltuu tekstiileille, joiden pesulämpötila on 40–60 °C.
Cold Wash (kylmä vesi)	Pesu kylmällä vedellä.
Cotton (puuvilla)	Kulutusta kestävät tekstiilit, kuumuutta kestävät puuvilla- tai pellava-tekstiilit.
Ends in (ajastettu käynnistys)	Ohjelmaa käytetään pesuohjelman käynnistyksen viivästyttämiseen; aika 3, 6 tai 9 tuntia tarkoittaa viiveen ja pesuohjelman yhteiskestoja).

# Käyttö

## Pesuohjelmataulukko

Ohjelma	Pesukapasiteetti (kg)	Lämpötila (°C)	Oletuskesto
	6,0	Oletus	6,0
Synthetic (tekokuidut)	3,0	Kylmä vesi	2:20
Synthetic 40 °C (tekokuidut)	3,0	40	2:20
Cold Wash (kylmä vesi)	6,0	Kylmä vesi	1:00
Cold Wash 20 °C (kylmä vesi)	6,0	20	1:01
Cotton 30 °C (puuvilla)	6,0	30	2:40
Cotton 40 °C (puuvilla)	6,0	40	2:40
Cotton 60 °C (puuvilla)	6,0	60	2:45
Cotton 90 °C (puuvilla)	6,0	90	2:50
ECO 40-60 (energiansäästöohjelma 40–60 astetta)	6,0	40	3:14
Cotton Intensive 40 °C (tehopesu puuvillalle)	6,0	40	4:16
Cotton Intensive 60 °C (tehopesu puuvillalle)	6,0	60	4:22
Drum Clean (rummun puhdistus)	–	90	1:18
Spin Only (vain linkous)	6,0	–	0:12
Drain Only (vain tyhjennys)	–	–	0:01
Rinse & Spin (huuhtelu ja linkous)	6,0	–	0:20
Delicate 30 °C (hienopesu)	2,5	30	0:50
Delicate (hienopesu)	2,5	Kylmä vesi	0:48
Ends in 9 h (ajastettu, 9 tuntia)	6,0	40	0:59
Ends in 6 h (ajastettu, 6 tuntia)	6,0	40	0:59
Ends in 3 h (ajastettu, 3 tuntia)	6,0	40	0:59
Quick Wash 45' (45 minuutin pesuohjelma normaalikaiselle pyykille)	2,0	40	0:45
Quick Wash 30' (30 minuutin pesuohjelma normaalikaiselle pyykille)	2,0	30	0:30
Quick Wash 15' (15 minuutin pesuohjelma normaalikaiselle pyykille)	2,0	Kylmä vesi	0:15

- EU:n uusi energiatehokkuusluokka on E. Energiatehokkuuden testausohjelma: ECO 40–60 (energiansäästöohjelma 40–60 minuuttia). Suurin kierrosnopeus, muut vakioasetusten mukaan. Puolet 6,0 kg pesukoneen täyttömäärästä: 3,0 kg. EU:n vanha energiatehokkuusluokka on A+++ . Energiatehokkuuden testausohjelma: Cotton Intensive 60 °C/40 °C. Kierrosnopeus: suurin kierrosnopeus, muut vakioasetusten mukaan. Puolet 6,0 kg pesukoneen täyttömäärästä: 3,0 kg.



### HUOMI!

Tämän taulukon luvut ovat vain ohjeellisia. Todelliset arvot saattavat poiketa yllä olevan taulukon tiedoista.

## Kunnossapito



### **VAROITUS!**

Irrota pesukone virtalähteestä ja sulje vesihana ennen ylläpitotoimien aloittamista.

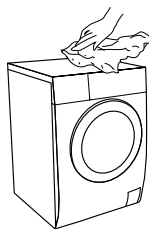
## **Puhdistus ja kunnossapito**

### **Pintojen puhdistus**

Asianmukainen kunnossapito pidentää pesukoneen käyttöikää.

Pesukoneen pinnat voi tarvittaessa pestä laimennetulla neutraalilla pesuaineella, jossa ei ole hankausainetta. Kuivaa mahdolliset vesiroiskeet välittömästi pois kostealla liinalla.

Älä käytä puhdistukseen teräviä välineitä.



### **HUOM!**

Älä käytä muurahaishappoa tai laimennettuja liuotainaineita, esimerkiksi alkoholia, liuottimia tai kemikaaleja.

### **Rummun puhdistus**

Poista metalliesineiden mahdollisesti aiheuttamat ruostetahrat rummun sisältä heti kloorittomalla puhdistusaineella.

Ruostetta ei saa poistaa teräsvillalla.

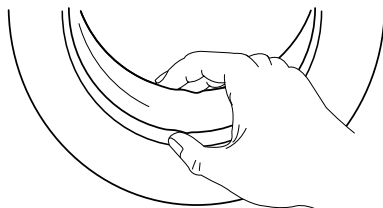


### **HUOM!**

- Puhdistusohjelman aikana pesukoneessa ei saa olla pyykkiä.

### **Luukun tiivisteiden ja lasin puhdistus**

Kaikki nukka ja tahrat on pyyhittävä pois lasista ja tiivisteestä jokaisen pesun jälkeen (nukan kerääntyminen voi aiheuttaa veden vuotamista). Jokaisen pesun jälkeen on varmistettava, ettei tiivisteeseen ole päässyt kolikoita, nappeja tai muita esineitä.



## Kunnossapito

### Tulosuodattimen puhdistus

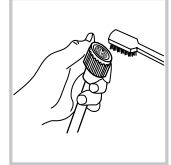
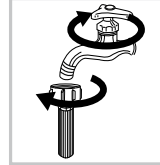
Pese suodatin vesihanalla.



#### HUOM!

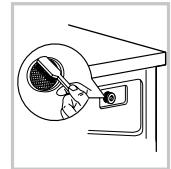
Jos vedentulo tukkeutuu, on tulosuodatin puhdistettava.

1. Sulje vesihana.
2. Irrota tulovesiletku vesihanasta.
3. Puhdista suodatin.
4. Kierrä tulovesiletku takaisin.



Pesukoneen suodattimen puhdistus:

1. Sulje vesihana.
2. Kierrä syöttöletku irti pesukoneen takalaidasta.
3. Vedä suodatin ulos kärkipihdeillä, pese se ja aseta se takaisin.
4. Puhdista suodatin harjalla.
5. Liitä syöttöletku uudelleen.



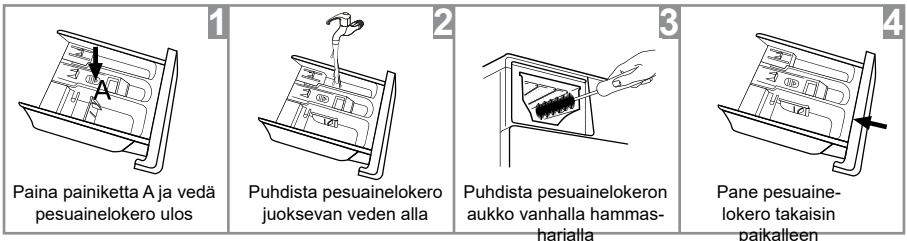
### Pesuainelokeron puhdistus

1. Paina pesuainelokeron painiketta, johon nuoli osoittaa.
2. Nosta salpa, ota huuhteluaineluukku pois ja pese kaikki lokeron osat vedellä.
3. Pane huuhteluaineluukku takaisin ja työnnä lokero paikalleen.



#### HUOM!

- Jos suodatinta ei saa puhtaaksi harjalla, sen voi ottaa pois ja pestä erikseen.
- Liitä koneen pistoke pistorasiaan ja avaa vesihana.



#### HUOM!

Pesukoneen puhdistukseen ei saa käyttää alkoholia, liuottimia tai kemikaaleja.



## Kunnossapito

### Poistopumpun suodattimen pesu



#### **VAROITUS!**

- Varo, ettet saa kuumasta vedestä palovammoja!
- Odota, että pesuaineliuos jäähtyy.
- Sähköiskuvaara! Irrota pesukone virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Poistopumpun suodatin kerää langat ja pienet esineet pyykistä.
- Suodattimen säännöllinen puhdistaminen varmistaa, että pesukone toimii hyvin.

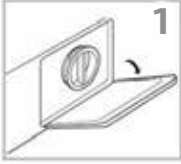


#### **Varoitus!**

- Varmista, että poistoventtiilin korkki ja hätäpoistoletku on asennettu oikein: korkin ohjaimet on sovitettava aukon ohjaimiin, muutoin liitántä voi vuotaa.
- Jos pesukoneessa ei ole hätätyhjennysletkua, avaa alaluukku tarpeen tullen käsin ja päästä vesi valumaan viemäriin.
- Pumpussa voi olla koneen käytön aikana kuumaa vettä pesuohjelmasta riippuen. Pumpun korkkia ei saa avata, kun pesuohjelma on käynnissä: odota, että pesuohjelma päättyy ja kone on tyhjentynyt kokonaan. Kierrä korkki hyvin kiinni, kun asennat sen takaisin paikalleen.

## Kunnossapito

### Poistopumpun suodattimen pesu



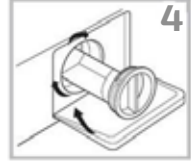
Avaa suodattimen luukku



Avaa suodatin vastapäivään kiertämällä



Ota vieraat esineet pois



Sulje alaluukku



## Kunnossapito

### Vianmääritys

Kone ei käynnisty tai pysähtyy käytön aikana:

Yritä ratkaista ongelma ensin itse. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, mikäli ongelma ei ratkea.

Kuvaus	Syy	Toimenpide
Pesukone ei käynnisty	Luukku ei ole kunnolla kiinni	Sulje luukku ja käynnistä kone uudelleen. Tarkista on koneeseen juuttunut pyykkiä
Luukku ei avaudu	Pesukoneen turvatoiminto on lauennut	Irrota pistoke pistorasiasta, liitä se takaisin ja yritä käynnistää kone uudelleen
Vuoto	Tulovesiletkun tai poistoletkun liitântä ei ole tiivis	Tarkista ja kiristä vesiliitännät Puhdista poistoletku
Pesuainejäämiä pesuainelokerossa	Pesuaineessa on paakkuja tai se on kostea	Puhdista ja kuivaa pesuainelokero
Merkkivalo tai näyttö eivät näyttö ei pala	Kone ei saa virtaa. Ongelma piirikortin tai kaapelin liitännässä	Tarkista, ovatko sähkötkatkenneet ja onko pistoke kunnolla pistorasiassa
Epänormaali äänet		Varmista, että kuljetuspultit on otettu pois. Varmista, että laite on asennettu vakaalle ja vaakasuoralle lattialle

Kuvaus				Syy			Toimenpide
Prewash (esipesu)	Extra Rinse (lisähuuhdeltu)	No Spin (ei liin-kousta)	Start/ Pause				
Sammunut	Sammunut	Sammunut	Vilkkuu	Sammunut	Sammunut	Luukku ei ole kunnolla kiinni	Sulje luukku ja käynnistä kone uudelleen. Tarkista on koneeseen juuttunut pyykkiä
Sammunut	Sammunut	Vilkkuu	Sammunut	Sammunut	Sammunut	Ongelma vedenlisäyksessä pesun aikana	Tarkista, onko vedenpaine liian matala. Suorista vesiletku. Tarkista, ettei tulventiiliin suodatin ole tukkeutunut
Sammunut	Sammunut	Vilkkuu	Vilkkuu	Sammunut	Sammunut	Vesi tyhjentyy liian hitaasti	Tarkista, ettei poistoletku ole tukkeutunut
Sammunut	Vilkkuu	Sammunut	Sammunut	Sammunut	Sammunut	Veden ylivuoto	Käynnistä kone uudelleen
						Muu syy	Yritä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä huoltoon.

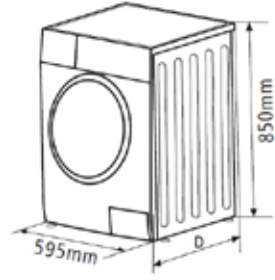


## HUOM!

Käynnistä kone, kun olet tarkistanut kaikki kohdat. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä huoltoon.

# Kunnossapito

## Tekniset tiedot



Virtalähde	220–240 VAC, 50 Hz
Virran enimmäisvoimakkuus	10 A
Normaali vedenpaine	0,05~1 MPa

Malli	Täyttömäärä	Mitat (l x s x k) (mm)	Nettopaino	Nimellisteho
CTM1612V	6,0 kg	595 x 470 x 850	57 kg	2050 W

Tavaramerkki	
Mallimerkintä	CTM1612V
Kapasiteetti (kg), puuvillapyykki	6
Energialuokka asteikolla A+++ (paras energiatehokkuus) – D (heikoin energiatehokkuus)	A+++
Vuotuinen energiankulutus (153 kWh/v) perustuu 220 normaalipesuun puuvillapyykin vakio-ohjelmalla (60 °C ja 40 °C) täydellä ja puolitäydellä koneella energiansäästötilaa käyttäen. Todellinen kulutus vaihtelee koneen käyttötavan mukaan.	
Energiankulutus puuvillapyykin vakio-ohjelmalla (60 °C) täydellä koneella	0,76 kWh
Energiankulutus puuvillapyykin vakio-ohjelmalla (60 °C) puolitäydellä koneella	0,76 kWh
Energiankulutus puuvillapyykin vakio-ohjelmalla (40 °C) puolitäydellä koneella	0,76 kWh
Painotettu virrankulutus sammutettuna	0,50 W
Painotettu virrankulutus valmiustilassa	1,00 W
Vuotuinen vedenkulutus (9240 l/v) perustuu 220 normaalipesuun puuvillapyykin vakio-ohjelmalla (60 °C ja 40 °C) täydellä ja puolitäydellä koneella. Todellinen vedenkulutus vaihtelee koneen käyttötavan mukaan.	
Linkousluokka B asteikolla G (heikoin teho) – A (paras teho)	
Suurin linkousnopeus	1200
Vaatteisiin jäävä kosteus	53 %
Merkinnöissä ja teknisissä tiedoissa viitataan koneen vakiopesuohjelmiin Intensive 60 °C ja Intensive 40 °C. Ohjelmat soveltuvat normaalisti likaantuneen puuvillapyykin pesemiseen, ja ne ovat sekä energian- että vedenkulutuksen kannalta koneen tehokkaimmat ohjelmat.	
Ohjelman kesto vakio-ohjelmalla (60 °C) täydellä koneella	270 minuuttia
Ohjelman kesto vakio-ohjelmalla (60 °C) puolitäydellä koneella	260 minuuttia
Ohjelman kesto vakio-ohjelmalla (40 °C) puolitäydellä koneella	260 minuuttia

## Kunnossapito

Aika valmiustilassa	–
Ilmateitse kulkeutuvan äänen voimakkuus, pesu	64 dB
Ilmateitse kulkeutuvan äänen voimakkuus, linkous	77 dB
Kalusteisiin upotettava pesukone	ei

Energiatohokkuuden testausohjelma: Intensive 60/40 °C. Suurin kierrosnopeus, muut vakioasetusten mukaan.

**Valmistajan nimi tai tavaramerkki:** Elvita

**Valmistajan osoite (b):**

**Mallimerkintä:** CTM1612V

**Yleiset tuoteparametrit:**

Parametri	Arvo		Parametri	Arvo	
Täyttömäärä (a) (kg)	6		Mitat (cm)	Korkeus	85
				Leveys	60
				Syvyys	48
EElw (a)	91		Energialuokka (a)	E	
Pesutehokkuusindeksi (a)	1,04		Huuhelutehokkuus (g/kg) (a)	5,0	
Energiankulutus (kWh) pesukertaa kohden (ECO 40–60 -ohjelma). Todellinen energiankulutus vaihtelee koneen käyttötavan mukaan.	0,737		Vedenkulutus (litraa/pesukerta), ECO 40/60 -ohjelma. Todellinen vedenkulutus vaihtelee koneen käyttötavan ja veden kovuuden mukaan.	43	
Pestyjen tekstiilien maksimilämpötila (a) (°C)	Kapasiteetti	41	Jäännöskosteus (a) (%)	Kapasiteetti	62
	Puolitäysi	37		Puolitäysi	62
	Neljänneskoneellinen	23		Neljänneskoneellinen	62
Linkousnopeus (a) (rpm)	Kapasiteetti	1200	Linkousnopeus (a)	C	
	Puolitäysi	1200			
	Neljänneskoneellinen	1200			

## Kunnossapito

Parametri	Arvo		Parametri	Arvo
Ohjelman kesto (a) (tunnit:minuutit)	Kapasiteetti	3.18	Tyyppi	Vapaasti sijoitettava
	Puolittäysi	2.36		
	Neljänneskoneellinen	2.36		
Ilmateitse kulkeutuvan todellisen äänen voimakkuus, linkous (a) (dB(A) re 1 pW)	80	Päästöluokka, ilmateitse kulkeutuva ääni (a) (linkous)	C	
Sammutettu (W)	0,50	Valmiustila (W)	1,0	
Ajastettu käynnistys (W) (mikäli mahdollinen)	4,00	Valmiustilassa (W) (jos mahdollinen) kytkettynä verkkovirtaan	-	

Valmistajan takuun pituus vähintään (b):

Muut tiedot:

Linkki valmistajan verkkosivustolle, josta löytyy tietoa liitteen II kohdasta 6, komission asetus (EU) 2019/2022 (1) (b):

(a) eko-ohjelmalle

(b) muutoksia ei katsota tuotteiden osalta olennaisiksi asetuksen (EU) 2017/1369 4. artiklan 4. kohdan tarkoittamassa merkityksessä

(c) mikäli tuotetietokanta on täyttänyt tämän solun lopullisen sisällön automaattisesti, myyjän ei tule käyttää sitä.



### HUOM!

- Ohjelma-asetus sovellettavan standardin EN 60456 mukaista testiä varten.
- Testiohjelma: määrätty kuorma pestään ja lingotaan suurimmalla kierrosnopeudella.
- Todelliset arvot vaihtelevat laitteen käytöstä riippuen, ja ne saattavat poiketa yllä olevan taulukon arvoista.





# GARANTI WARRANTY TAKUU

Kvalitetsgaranti gäller för konsument

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere

Quality warranty applies to consumer

Kvalitetsgarantien gælder forbrugere

Laatutakuu koskee kuluttajia



## ELVITA

Elvita products are distributed and marketed by ELON Group AB.

**ELON GROUP** | +46(0)10-220 40 00 | **ELONGROUP.SE**